

emerio®

WC-126433



Wine Cooler (EN)

Weinkühler (DE)

Réfrigérateur á vin (FR)

Vinkyl (SE)

Wijnbewaarkast (NL)

Chłodziarka do wina (PL)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 18 -
Mode d'emploi – French	- 34 -
Bruksanvisning – Swedish	- 52 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 68 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 85 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the instructions are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
6. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
7. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

8. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
10. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
11. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
12. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
13. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Only applicable to water dispenser and water inlet system.)
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
14. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
15. **Climate class:**
 - Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';

- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
 - Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
 - Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.
16. This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
 17. This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
 18. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity.
 19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 20. It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
 21. This appliance should not be used for commercial or industrial purposes or for any purpose other than the one for which it was designed. This appliance is intended for wine storage.
 22. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
 23. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
 24. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
 25. Do not connect the device to a power outlet that is not protected from overloads.
 26. Never use power boards with multiple sockets to connect the device.

27. **WARNING:** Do not immerse the cord in water, handle the electrical components or grip them with wet hands.
28. The power socket to which the appliance is connected must be easily accessible, so it can be disconnected quickly in an emergency.
29. Turn the appliance off before unplugging the power cord from the socket.
30. This appliance is not intended to be activated by an external timer, by a separate remote-control system or any other device that automatically switches on the device.
31. If you do not use the appliance for a long period of time, please turn it off and unplug it from the power supply.
32. Do not store explosive materials such as aerosol containers with a flammable thruster in this device.
33. Any maintenance or repair of this device must be carried out by a licensed professional. Do not attempt to repair the device yourself.
34. **WARNING:** The ventilation openings on the appliance's casing must remain uncovered. Be careful not to block them.
35. **WARNING:** Do not use mechanical devices inside the appliance.
36. **WARNING:** Do not dismantle or otherwise damage the refrigeration system.
37. This appliance is heavy. Be careful when moving it.
38. When transporting the appliance, be careful not to damage any part of the refrigeration system.
39. Important! Leave your device vertical for 24 hours before plugging it in for the first time so the refrigerant gas can equalize.
40. If your device has been horizontal during transport, wait 48 hours before turning it on.
41. After installation, make sure the appliance is not resting on the power cable.
42. Never clean the appliance with flammable products. The fumes could cause a fire or explosion.

43. **WARNING:** Do not use electrical devices to clean your appliance.
44. Regarding the information pertaining to the installation, handling, use, servicing, replacement of lamp (if applicable), cleaning and disposal of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.



WARNING: Risk of fire / flammable materials

The coolant circuit of this unit contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas that is flammable and of high environmental compatibility. Make sure no parts of the coolant circuit get damaged during transport and installation of the appliance.

If the coolant circuit is damaged:

- avoid any open flames or ignition source;
- disconnect the plug;
- thoroughly air the room in which the appliance is installed and contact an authorized technician.

TRANSPORT AND PACKAGING

Transport the appliance

Transport the appliance, if possible, in vertical position. Otherwise, it is absolutely necessary to allow the appliance standing upright for 48 hours before installation. Protect the appliance during transport against weather influences.

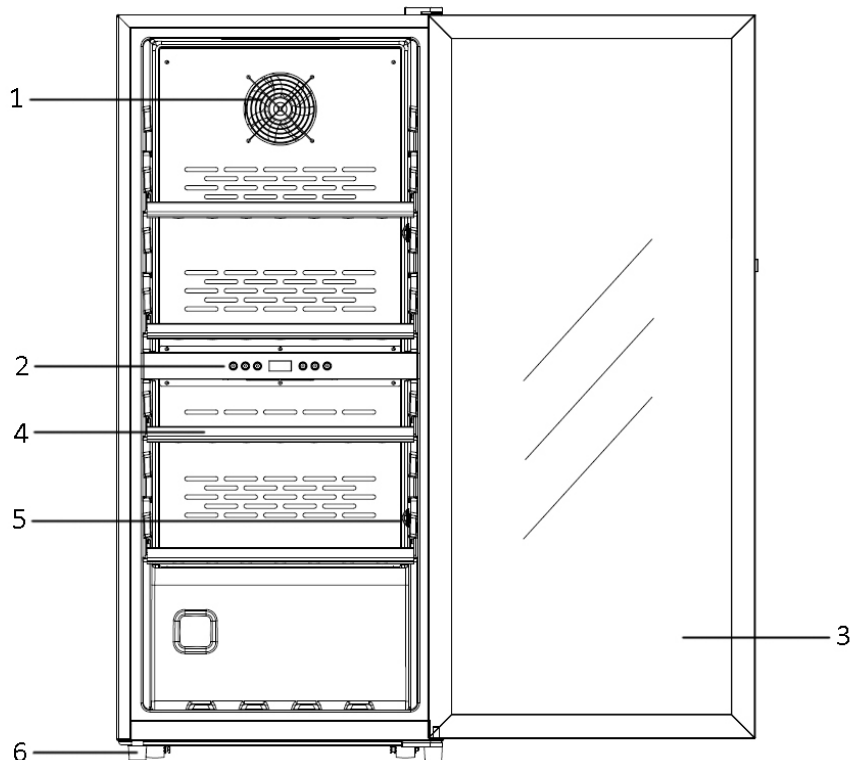
Unpacking the appliance

- Remove the appliance from its packaging.
- To prevent hazards, check the appliance for any transport damage.

NOTE: Production residue or dust may have collected on the appliance. We recommend cleaning the appliance according to chapter "Cleaning and Maintenance".

APPLIANCE EQUIPMENT

Appliance overview



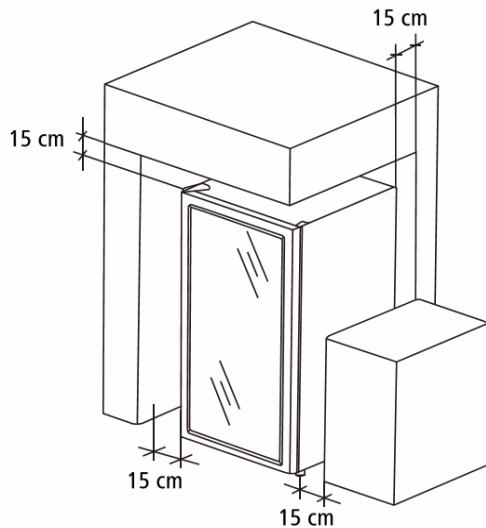
1. Fan
2. Control panel & digital display
3. Glass door
4. Metal shelf with wooden trim
5. Temperature sensor
6. Adjustable foot

INSTALLATION

Conditions for the installation location

- Good ventilation is required around the appliance to dissipate the heat properly and to guarantee efficient cooling operation at low power consumption. Enough clearance is necessary.

To ensure adequate ventilation of the appliance, allow a minimum of 15 cm between the appliance and the nearby walls as shown in the illustration below.



- Only install at a location with an ambient temperature suitable for the climate class of the appliance. The climate class can be found under "TECHNICAL SPECIFICATIONS".
- Place the appliance on a steady and safe surface. If the appliance is not horizontally leveled, adjust the feet accordingly.
- Avoid the installation:
 - near heaters, next to a stove, direct sunlight or any other heat sources;
 - at locations with high humidity (e.g., outdoors, bathroom), as metal parts would be susceptible to corrosion under such circumstances;
 - near volatile or flammable materials (e.g., gas, fuel, alcohol, paint, etc.), in rooms which may have poor air circulation (e.g., garages).
 - Do not expose the appliance to any weather.
 - Some microwaves do not have a wave jamming shield so when your appliance is placed less than 1m from a microwave, the operation of your appliance can be affected.
- The appliance must be positioned so that the power socket remains accessible after installation.
- Unwind the power cord but do not plug it into the electricity supply immediately.
- Install your appliance in its final location before loading it. If the appliance is moved while loaded, the appliance's walls may be permanently deformed.
- **IMPORTANT:** Two people are required to properly and safely install the appliance.

Foot adjustment

Your appliance is equipped with adjustable feet to facilitate levelling.

It is recommended to adjust the front feet to level the appliance. Correctly levelled feet will limit noise and vibration of the appliance.

Turn the adjustable foot by hand (be careful not to jam your fingers).

- Turn the foot anti-clockwise to raise the level of the appliance.
- Turn the foot clockwise to lower the level of the appliance.

Before loading your appliance

- **Levelling:** The appliance must be levelled before loading your wine.
- **Stable floor:** Place the appliance on a stable surface where the ground can support the loaded weight.

Ambient temperature

The appliance should be placed in a room with temperature between 16-38°C. If the ambient temperature is above or below the climatic class, the performance of the appliance will be impacted. Cold or warm temperature can cause fluctuating fridge temperatures, the appliance may not reach the set temperature or may stop working.

Electrical connection

Warning:

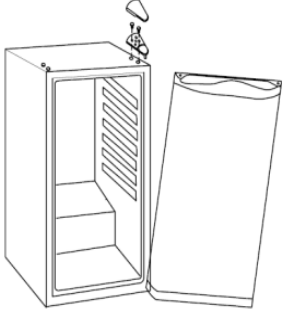
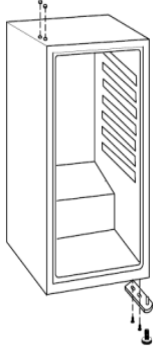
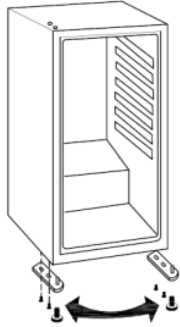
- The installation to the mains supply must conform to the local standards and regulations.
- Improper connection may cause to an electric shock!
- Do not modify the appliance plug. If the plug does not fit properly to the outlet, let install a proper outlet by an authorized specialist.
- The accessibility of the power plug must be ensured to disconnect the appliance from the power supply in case of emergency.
- Make sure that the voltage supply matches the specifications on the rating label before connecting.
- Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet.
- If the plug after installation is not accessible, a corresponding disconnect device must be available to meet the relevant safety regulations.

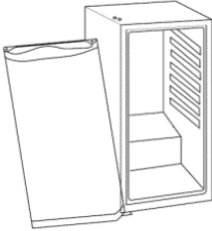
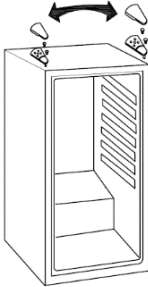
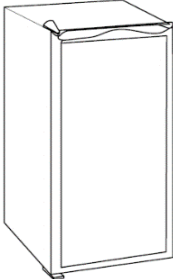
Changing the orientation of the door

The door can be right or left opening. Change the door by following the instructions below. Making this change requires 2 people.

Instructions for changing the "right-hung" door and reassembling it so it is "left-hung":

(The pictures below are for the guideline to reverse the door. The appearance of the appliance may be different from the product you purchased.)

<ol style="list-style-type: none">1. Unplug the power cord from the socket.2. Remove the top hinge cover.3. Unscrew the top hinge and remove it, then remove the door by gently lifting it.	
<ol style="list-style-type: none">4. Unwind the front right foot completely until it comes off. Remove it.5. Unscrew the lower hinge and remove it.	
<ol style="list-style-type: none">6. Place the lower hinge on the opposite side after removing the front foot and attach the hinge with the screws you have just removed from the right side.7. Replace the foot on the left side of the appliance with the adjustable foot removed from the right side. Screw the smaller foot onto the right side.	

<p>8. Place the door on the lower hinge. Make sure the glass door is upright and closes easily.</p>	
<p>9. Place the top hinge on the opposite side. 10. Place the door on the appliance, then loosely screw the hinge without tightening completely.</p>	
<p>11. Once the door is installed, adjust the hinge by tightening the screws until the door is in the correct place. 12. Replace the top hinge cover.</p>	

Note: The door seal may come out of its place when changing the door. If you notice gaps between the seal and the appliance frame when the door is closed, pull carefully on the seal to close these openings. The correct positioning of the seal is important to ensure the appliance is waterproof.

BEFORE USE

Prior to first use

Caution:

After transport, the appliance should be left standing upright for 24 hours before connecting to the power supply. Nonobservance could lead to malfunction of the cooling system and causes an appliance break-down.

Clean the appliance interior including all accessory parts. Consider the instructions which we provide in the chapter "Cleaning and Maintenance".

Leave the appliance open to eliminate residual odors.

Recommendations:

- Place the appliance in a cool place away from sunlight and heat sources.
- Certain parameters such as room temperature, door opening time or the number of bottles stored inside could affect the internal temperature of your appliance. We recommend that you check the internal temperature regularly and adjust it if necessary.
- Do not cover the vents.

Operating noise:

To reach the desired temperature, this appliance, like all wine fridges with compressor cooling systems, can produce certain noises, which are normal operating noises.

- Gurgling noise: caused by the refrigerant gas circulating in the refrigeration area of the unit.
- Cracking noise: resulting from the contraction and expansion of the gas to produce the cold.

The perception of noise by the individual is directly related to the environment in which the appliance is located. Noise in normal operation is not a cause of the warranty's application.

USING YOUR APPLIANCE

1. Loading your appliance

- You can load your wine bottles in single or double rows.
- For loading, take note of the following: if you don't have enough bottles to completely fill your appliance, it's best to spread the load over the entire height of the appliance to avoid a thermal imbalance at the top or bottom of the appliance.
- The balanced distribution of bottles throughout the height of the appliance is the most efficient way to use the energy of the appliance.
- The bottle capacity is expressed in bottles of the "Bordeaux" type. If larger bottles are stored, or if additional shelves are used, the maximum bottle capacity is reduced.
- To accommodate the largest type of bottle or increase the capacity of the appliance by stacking the bottles, when necessary, the shelves must be removed or moved (see paragraph "Adjustable shelves").
- Keep a gap between the bottom of the appliance and the bottles to allow air to flow. As in an underground wine cellar, air circulation is important for a homogeneous temperature inside your wine fridge. This will also reduce energy consumption.

Important information about the serving temperature of wine

Your appliance has been designed to allow you to set desired serving temperature of your wine. Each wine varietal is served at a different ideal temperature.

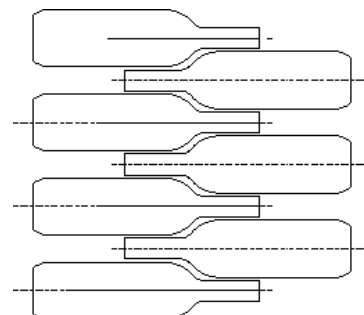
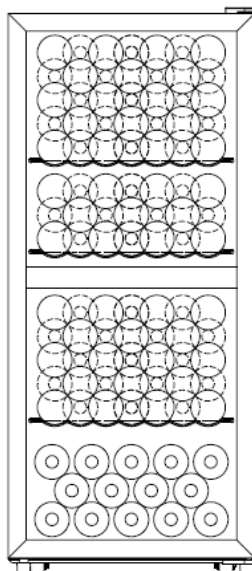
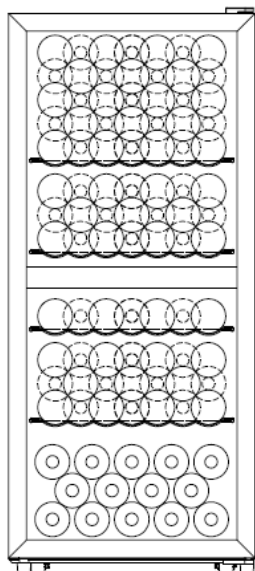
The temperature is adjustable from 5-18 °C. Unless the wine producer recommends a different temperature for your particular wine, champagne should be served at 7°C, white wine should be served at 12°C and red wine should be served at 18°C (see table in "Wine service temperatures").

Some wines can be served young (2 to 3 years), while others are much better aged (10 years and older). Each wine peaks at a different age. Check the ideal drinking age for your wine with your wine merchant.

Setting types: Please note that depending on where your appliance is kept, how often the door is open, the ambient temperature and the loading, the time taken to reach the set temperature varies. Usually, it takes about 24 hours for the appliance to reach the desired temperature and indicate a stable temperature on the digital display. The temperature displayed will change when the desired temperature is adjusted or whenever a large number of bottles are added to the appliance.

2. Loading plan

- Your appliance can accommodate up to 105 bottles, of light Bordeaux type, with a stack based on three shelves.
- While loading several levels of bottles on the same shelf, please gently store your bottles in the 1st row to prevent them from colliding with the 2nd row. Store the bottles in a "head to tail" - crossing the neck and bottom of each bottle, so you can get close to the stated maximum capacity.
- If you store larger bottles or add a shelf to more easily access of your bottles, storage capacity will be reduced.
- The way you load your appliance and the number of shelves, determines capacity. Below you will find an explanatory diagram for loading (capacity with load "head to tail"):

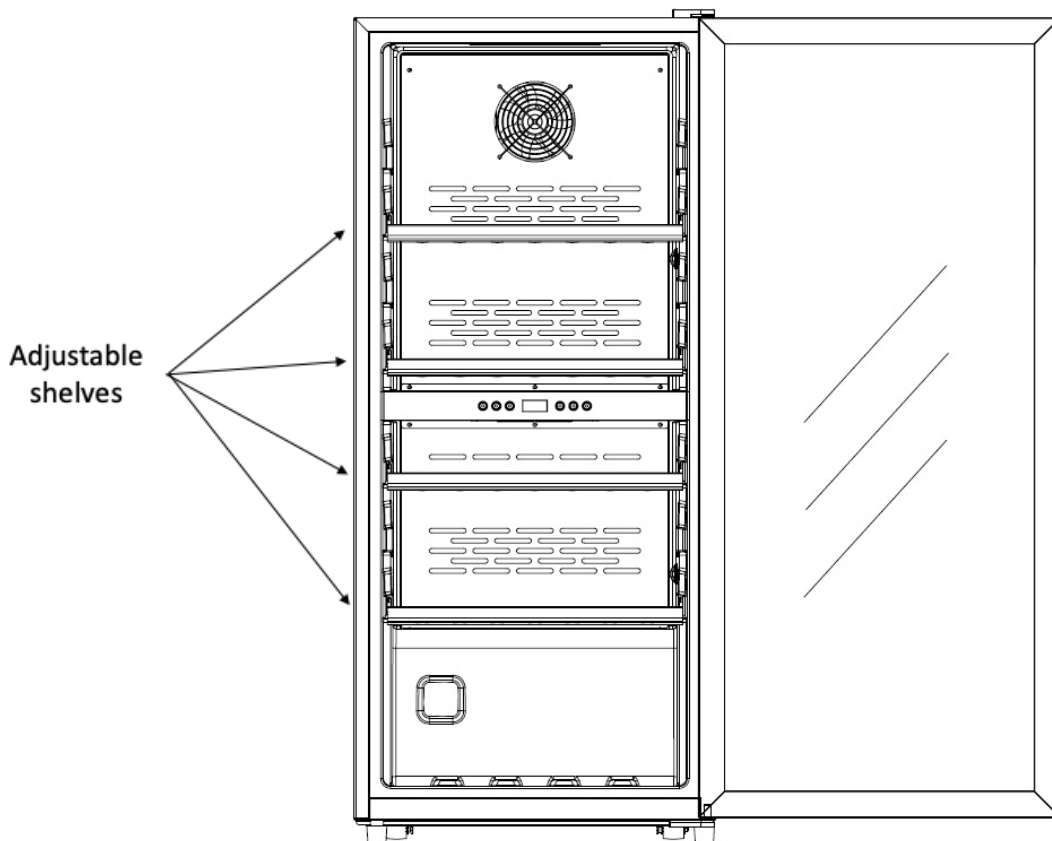


- The indoor fan helps keep the temperature consistent throughout the appliance. The appliance door should not be kept open for long periods of time as it will impact the appliance's ability to remain cool.
- This appliance is a multi-zone fridge which allows you to set the temperature of each compartment independently. As wine is best served at different temperatures depending on the type of wine, you can store multiple types of wine in your appliance at their ideal temperatures following the temperature settings below:
 - Top compartment of the unit (5-12°C): rosé wines, champagne and white wines
 - Bottom compartment of the unit (from 12-18°C): red wines



3. Adjustable shelves

- Your appliance has 4 adjustable metal shelves, which gives the strength to stack several rows of bottles (the moulding at the bottom of the appliance allows bottles to be stacked underneath the bottom shelf).
- The shelves can be adjusted to different spacings depending on your needs (be careful not to place bottles on the temperature zone separator).

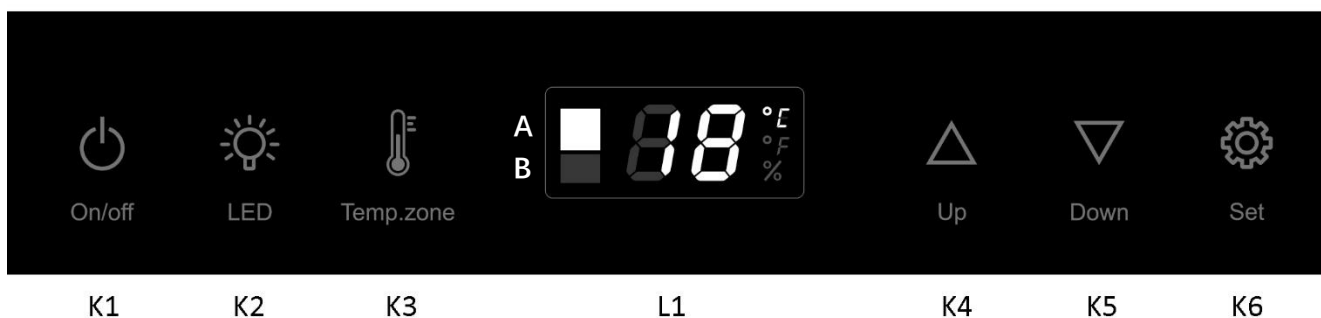


- Door seal protection: Ensure you open the door completely before removing shelves from their rails.
- Do not slide multiple loaded shelves outwards as it may cause bottles to fall or may cause the appliance to tip forward.
- Do not cover shelves with material like aluminum foil or metal plate as this will impact internal airflow.
- Do not move your appliance while it is loaded with bottles. This could distort the walls of the appliance and cause back injuries.

4. Functions and temperature setting

Please note that depending on the selected settings and the loading, it can take 24 hours for the appliance to reach the desired temperature.

- Plug the power cord into a suitable power supply.
- Set the thermostat to adjust the temperature using the K4 and K5 keys



K1: On/Off

Press the key to start or turn off the appliance.

K2: Light

Press the key to turn on / off the inside light.

K3: Select the storage area

Press this key to select the top or bottom zone.

L1: View temperature by selected area

Temperature display:

A: Top zone: 5-12 °C

B: Bottom zone: 12-18 °C

Note: Symbol “%” in the lower right corner means humidity. It is not applicable to this product/model you purchased.

K4: Increase temperature

Press the key once, the LED display will flash indicating the current temperature. Press again to set the temperature. One touch will increase the temperature by one degree. The blink stops after 5 seconds without action on your part, and the newly set temperature is recorded. The LED display then shows the actual temperature inside.

K5: Decrease temperature

Press the key once, the LED display will flash indicating the current temperature. Press again to set the temperature. One touch will reduce the temperature by one degree. The blink stops after 5 seconds without action on your part, and the newly set temperature is recorded. The LED display then shows the actual temperature inside.

K6: Settings

Fahrenheit/Celsius

Switch the temperature display between Fahrenheit/Celsius by pressing the key.

There are two internal fans for airflow however fluctuations of up to 3 degrees is expected. The average temperature throughout the appliance will be a maximum of 1.5°C of the requested temperature (once sufficient time for cooling has passed). Once a temperature difference of 3°C above the set temperature is detected, the cooling cycle will start to bring the temperature down to below the set temperature. Once the cooler temperature is reached, the cooling stops and the temperature inside the appliance is allowed to slowly increase. This cycle is continuous and results in a very small range of constant fluctuation.

The temperature sensor is placed halfway down the compartment and reads the temperature instantaneously. Small amounts of deviation in temperature are expected (less than 6°C).

Please do not open the door too often as this will disrupt the operation of the temperature sensors. The appliance automatically adjusts moisture and condensation levels within the appliance as required.

Attention

When the temperature sensor is failing due to power outage or bug, an error code appears.

E1: internal temperature problem

E2: ambient temperature problem

CE: communication problem

5. Wine service temperatures

The table below shows the recommended serving temperatures for different wine.

Wine	Recommended temperature
Champagne, sparkling	6 °C
White: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagne	10 °C
Dry white: Chardonnay	10 °C
Dry white: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C

Sweet late harvested white: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sweet white wine: Sauternes...	14 °C
White Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir Red	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Red vintage Pinot Noir	18 °C

To bring the wine to the serving temperature, it is recommended to place it in your appliance at least 48 hours before serving and uncork or aerate a few minutes before tasting.

6. Power outage

In the event of a power outage, all temperature settings will be automatically preserved, unless you change the thermostat setting.

A power outage of an hour or two will not affect the temperature of your appliance. To avoid a sudden change in temperature when the power supply is turned off, you should avoid opening the door. In the event of a prolonged cut, storage alternatives must be found to preserve your wine.

If you plan to temporarily shut off the electrical power or if there is a power outage scheduled by your power provider, it is imperative to disconnect the power socket rather than have your power meter shut down. A sudden shutdown of the current could damage the mother board in your appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

Defrosting

Your appliance is designed with a "natural" defrosting system. When the engine is shut down, the refrigerated surfaces of the appliance will automatically defrost. The de-icing water descends into a drainage container near the compressor at the back of the appliance. This water is evaporated by the heat produced by the compressor.

Important: Keep the drain and gutter clean to prevent it to clog and water to flow inside the appliance.

Cleaning

Before cleaning or restarting, unplug at the socket.

Never use abrasive products or sponges with scrapers for cleaning inside or outside your device.

- Remove all accessories (e.g., shelves, water pan located at the bottom of the back of the appliance). Wash them with lukewarm water with a mild, odorless detergent (an unscented dish liquid, for example), rinse with water containing bleach and dry thoroughly.
- Wash the interior walls in the same way; take special care of the shelves.
- Wash the door seal without omitting to clean also under the door seal.
- Reconnect the device and get it back into operation.

Occasionally, dust the condenser at the back of the unit; a build-up of dust could reduce the performance of the unit.

At certain times of the year, condensation on the door may occur. If this happens, wipe the water from the door and avoid opening the door of the appliance often as this amplifies the difference between the inside of the appliance and the ambient temperature.

In case of prolonged absence, empty and clean the appliance; keep the door ajar for the duration of non-use.

Important!

When the appliance is not used:

- Unplug the appliance.
- Remove all objects inside.
- Clean and dry the interior space of the appliance per the above instructions.
- Leave the door slightly ajar to avoid mold.

TROUBLESHOOTING

Some issues can be easily resolved. Before using after-sales service or a repairman, please see the following table:

Problem	POSSIBLE CAUSES
The appliance doesn't work.	The appliance is not plugged in or it is switched off. The circuit breaker is triggered, or the fuse is damaged. Check to see if the power outlet is powered by connecting another electrical appliance.
The appliance is not cold enough.	Check the temperature setting. A high ambient temperature may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not completely closed. The door seal is not properly positioned.
The compressor works and goes out often.	The room temperature is warmer than normal. A large quantity of bottles has been added to the appliance. The door is opened too often. The door is not completely closed. Temperature control is not properly defined. The door seal is not properly positioned.
The light doesn't work.	The socket is not plugged in. The circuit breaker has gone off or a fuse is damaged.
Vibration.	The appliance may not be level.
The appliance seems to be making too much noise.	Squeaking or slamming may come from the circulation of the refrigerant gas, which is normal. At the end of the cycle, the compressor emits a noise caused by the passage of the refrigerant into your appliance. The contraction and expansion of the gas inside the walls can emit hissing and crackling. The appliance is not level. Check the setting of the feet.
The door doesn't close properly.	The door was reversed and not properly reinstalled. The seal is defective (the magnet or rubber is altered). The shelves block the door closure.

If your appliance doesn't seem to be working normally, unplug the device for a few minutes, then plug it in again to reset the appliance.

If the problem persists or for any other problems occurring at your device: **contact the After-Sale Service.**

Any service or repair on the cooling process must be carried out by a licensed professional who will have to carry out an inspection of the refrigeration circuit.

Similarly, any service or repairs on the electrical circuit must be carried out by a qualified electrician.

Note: Any repair by an unlicensed technician will result in cancellation of the warranty.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	220-240V~
Rated current:	2.0A
Rated frequency:	50Hz
Climate class:	N/ST
Refrigerant:	R600a (28g)
Protection against electrical shock:	I
Insulation blowing gas:	CYCLOPENTANE

Climate class:

- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Note: More data information, please scan the QR code on the energy label.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

The guarantee period of the spare parts is 2 years. If you need replacement, please contact our customer service.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For professional repair and ordering spare parts, please contact our customer service.

Emerio B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service Hot Line: +49 3222 1097 615

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
3. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte befüllen und leeren.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

5. **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder direkt im Gerät frei von Hindernissen.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
7. **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, sie entsprechen dem Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.
9. Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.
10. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen benutzt zu werden, wie z.B.:
 - in Personalküchen von Ladengeschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
 - auf Bauernhöfen, von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
 - Pensionen und ähnlichen Unterkünften,
 - im Catering und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsbereichen.
11. **WARNUNG:** Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
12. **WARNUNG:** Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromquellen an der Rückseite des Geräts auf.
13. Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
 - Ein längeres Öffnen des Deckels kann zu einer deutlichen Erhöhung der Temperatur im Gerät führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen und den zugänglichen Abläufen.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den Wasserkreislauf, wenn 5 Tage lang kein Wasser verbraucht wurde. (Gilt nur für Wasserspender und Wasserzulauf)
 - Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen sie es.

Lassen Sie die Tür geöffnet, damit sich im Geräteinneren kein Schimmel bildet.

14. Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

15. **Klimaklasse:**

- SN (Subnormal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C.
- N (Normal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C.
- ST (Subtropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C.
- T (Tropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C.

16. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Aufbewahren von Wein vorgesehen.

17. Das Kühlgerät eignet sich nicht für die Kühlung von Lebensmitteln.

18. Nicht im Freien verwenden. Von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit fernhalten.

19. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie entsprechend beaufsichtigt werden.

20. Es empfiehlt sich, das Netzkabel regelmäßig auf schadhafte Stellen zu untersuchen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

21. Das Gerät darf nicht für gewerbliche oder industrielle oder sonstige Zwecke, sondern nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Dieses Gerät ist zum Lagern von Wein vorgesehen.

22. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

23. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.

24. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

25. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Stromquelle, die nicht vor Überlast gesichert ist.

26. Verwenden Sie zum Anschließen nie Verteilerleisten mit mehreren Steckdosen.
27. **WARNUNG:** Das Netzkabel nicht in Wasser tauchen und die elektrischen Teile nie mit nassen Händen berühren oder handhaben.
28. Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, muss leicht zugänglich sein, damit es im Notfall schnell stromlos gemacht werden kann.
29. Schalten Sie vor dem Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose das Gerät aus.
30. Das Gerät ist zum Einschalten über eine externe Zeitschaltvorrichtung, über eine separate Fernsteuerung oder eine andere Vorrichtung zum automatischen Einschalten des Geräts nicht geeignet.
31. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
32. Lagern Sie keine explosionsgefährlichen Stoffe wie etwa Spraydosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät.
33. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von geprüften Fachleuten ausgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
34. **WARNUNG:** Die Lüftungsöffnungen am Gehäuse dürfen nicht zugedeckt werden. Nicht verschließen oder blockieren.
35. **WARNUNG:** Verwenden Sie im Inneren des Geräts keine mechanischen Vorrichtungen.
36. **WARNUNG:** Das Kühlsystem darf nicht zerlegt oder auf andere Weise beschädigt werden.
37. Dieses Gerät ist schwer. Beim Transportieren vorsichtig vorgehen.
38. Beim Transportieren darauf achten, dass keine Teile des Kühlsystems beschädigt werden.
39. Wichtig! Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Einschalten 24 Stunden lang hochkant stehen, damit sich das gasförmige Kältemittel gleichmäßig verteilen kann.
40. Falls das Gerät beim Transport waagrecht gelagert war, warten Sie vor dem Einschalten 48 Stunden.

41. Stellen Sie nach dem Aufstellen sicher, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.
42. Reinigen Sie das Gerät nie mit zündfähigen Mitteln. Die Dämpfe könnten zu einem Brand oder einer Explosion führen.
43. **WARNUNG:** Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine elektrischen Vorrichtungen.
44. Um Informationen zu Installation, Benutzung, Handhabung, Wartung, Austausch der Lampe (sofern zutreffend), Reinigung und Entsorgung zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.



WARNUNG! Brandgefahr / zündfähige Materialien

Der Kühlkreislauf dieses Geräts enthält das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein brennbares umweltverträgliches Gas. Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird.

Bei Beschädigung des Kühlkreislaufs:

- offene Flammen und Zündquellen vermeiden;
- Netzstecker ziehen;
- den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich lüften und den zugelassenen Kundendienst kontaktieren.

TRANSPORT UND VERPACKUNG

Transport des Geräts

Transportieren Sie das Gerät möglichst in aufrechter Stellung. Anderenfalls muss das Gerät vor der Installation mindestens 48 Stunden lang aufrecht stehend ruhen. Schützen Sie das Gerät beim Transport vor der Witterung.

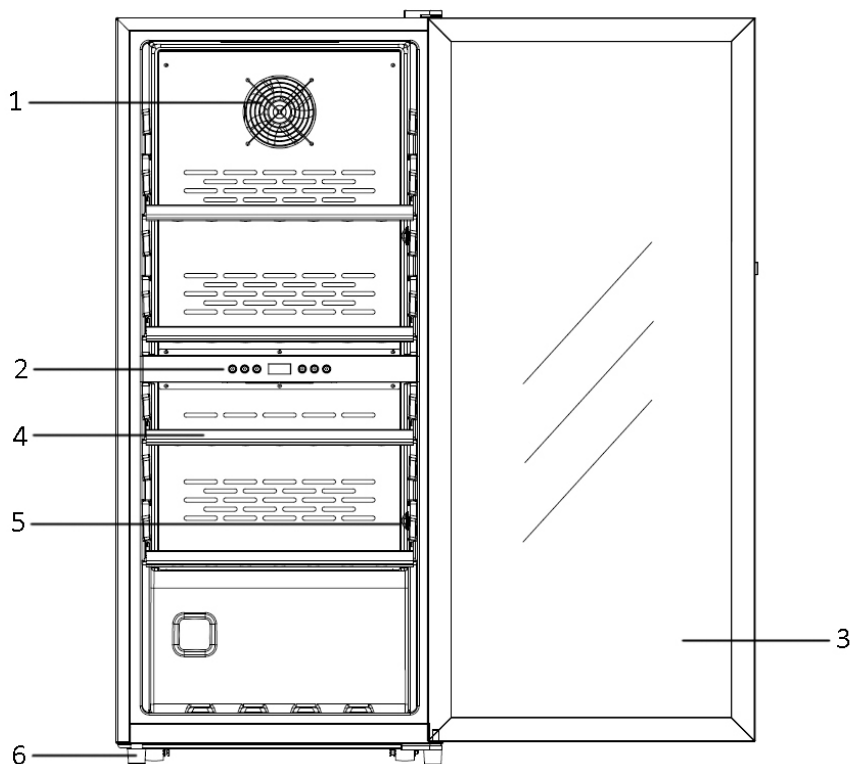
Gerät auspacken

- Entfernen Sie die Verpackung des Geräts.
- Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen vorzubeugen.

HINWEIS: Auf dem Gerät können sich Produktionsrückstände oder Staub angesammelt haben. Es wird daher empfohlen, das Gerät wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben zu reinigen.

GERÄTETEILE

Geräteübersicht



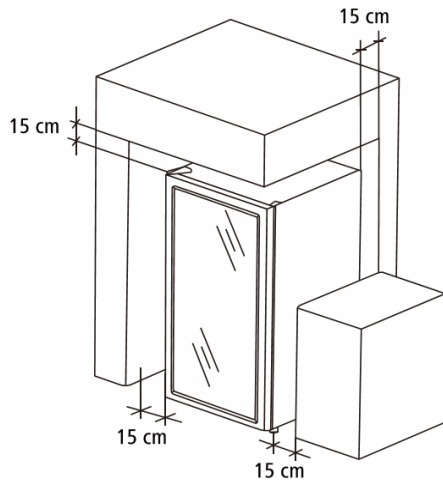
1. Lüfter
2. Bedienfeld & digitales Display
3. Glastür
4. Metallregal mit Holzdekor
5. Temperatursensor
6. Verstellbare Füße

AUFSTELLUNG

Voraussetzungen für den Aufstellungsort

- Rund um das Gerät ist ausreichende Belüftung erforderlich, um die Wärme richtig abzuführen und gute Kühlung mit niedrigem Stromverbrauch zu gewährleisten. Dazu sind nachstehende Mindestabstände einzuhalten:

Halten Sie zwischen dem Gerät und den umliegenden Wänden einen Abstand von mindestens 15 cm ein (siehe Abbildung unten), um für eine gute Belüftung des Geräts zu sorgen.



- Das Gerät muss an einem Ort stehen, dessen Raumtemperatur für die Klimaklasse des Geräts geeignet ist. Die Klimaklasse können Sie den „TECHNISCHEN DATEN“ entnehmen.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und sicheren Untergrund. Falls das Gerät nicht waagrecht steht, können Sie die Höhe der Standfüße verstellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an folgenden Orten auf:
 - in der Nähe einer Heizung, neben einen Herd, an einen Platz mit direkter Sonneneinstrahlung oder in die Nähe anderer Wärmequellen;
 - an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. im Freien, im Badezimmer), da die Metallteile in solchen Fällen rostanfällig sind;
 - in der Nähe flüchtiger oder entzündlicher Materialien (z. B. Gas, Benzin, Alkohol, Lacke usw.) oder in Räumen mit unzureichender Luftumwälzung (z. B. Garagen).
 - Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus.
 - Manche Mikrowellenöfen sind nicht entstört. Ist der Geräteabstand zu solch einem Mikrowellengerät geringer als 1 m, könnte dies zu einer eingeschränkten Gerätefunktion führen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker nach dem Aufstellen zugänglich ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel ab, aber schließen Sie es noch nicht direkt an.
- Stellen Sie das Gerät zunächst am endgültigen Betriebsort auf, bevor Sie es befüllen. Wird das Gerät beim Befüllen verschoben, könnten die Gerätewände dauerhaft verformt werden.
- WICHTIG: Zur korrekten sicheren Installation des Geräts werden zwei Personen benötigt.

Gerätefüße einstellen

Zum einfachen Nivellieren befinden sich am Gerät höhenverstellbare Gerätefüße.

Damit das Gerät waagrecht steht, sollten die vorderen Gerätefüße justiert werden. Durch die korrekte Justage der Gerätefüße lassen sich Geräuscentwicklungen und Vibrationen begrenzen.

Zum Verstellen drehen Sie die höhenverstellbaren Gerätefüße mit der Hand (seien Sie dabei vorsichtig, dass Sie Ihre Finger nicht einklemmen).

- Um das Gerät auf der Seite höher zu stellen, drehen Sie den Gerätefuß gegen den Uhrzeigersinn.
- Um das Gerät auf der Seite tiefer zu stellen, drehen Sie den Gerätefuß im Uhrzeigersinn.

Vor dem Befüllen des Geräts

- Nivellieren: Vor dem Befüllen mit Weinflaschen muss das Gerät horizontal nivelliert werden.
- Stabiler Untergrund: Der Untergrund, auf dem Gerät stehen soll, muss für das Gewicht des Geräts stabil genug sein.

Umgebungstemperatur

Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Temperatur zwischen 16 und 38 °C aufgestellt werden. Die Gerätefunktionen sind beeinträchtigt, wenn die Umgebungstemperatur über oder unter der Klimakategorie liegt. Zu kalte oder zu warme Temperaturen können schwankende Kühlschrankschranktemperaturen bewirken. Das Gerät erreicht möglicherweise die Solltemperatur nicht oder schaltet sich aus.

Stromanschluss

Warnung:

- Der Netzanschluss muss den örtlichen Normen und Vorschriften entsprechen.
- Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu Stromschlag führen!
- Der Netzstecker darf nicht verändert werden. Falls der Netzstecker nicht in die Steckdose passt, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.
- Der Netzstecker muss immer zugänglich sein, damit das Gerät im Notfall vom Netz getrennt werden kann.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die Netzspannung die Angaben auf dem Typenschild erfüllt.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Falls der Netzstecker nach der Installation nicht zugänglich ist, muss eine Abschaltvorrichtung vorhanden sein, um die relevanten Sicherheitsvorschriften zu erfüllen.

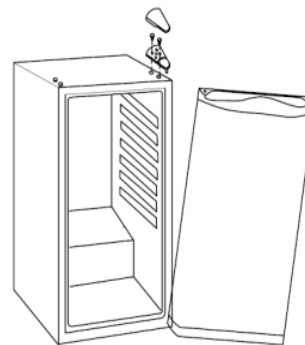
Türanschlag versetzen

Die Tür kann nach rechts oder links geöffnet werden. Zum Versetzen des Türanschlags beachten Sie die nachfolgenden Anweisungen. Für diesen Umbau sind 2 Personen erforderlich.

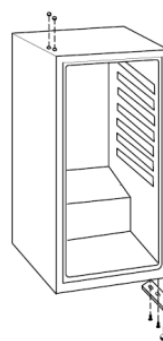
Anleitung zum Ändern des Türanschlags von rechts nach links:

(Die folgenden Abbildungen dienen zur Veranschaulichung beim Umsetzen des Türanschlags. Das Aussehen des Geräts kann von dem jeweils gekauften Modell abweichen.)

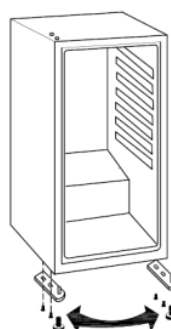
1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung.
3. Schrauben Sie das obere Scharnier ab und nehmen Sie es ab. Hängen Sie die Tür anschließend vorsichtig aus.


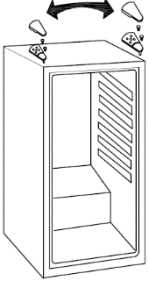
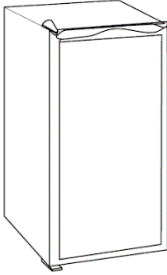


4. Schrauben Sie den Gerätefuß vorn rechts komplett ab. Nehmen Sie ihn ab.
5. Montieren Sie das untere Scharnier ab.



6. Versetzen Sie das untere Scharnier nach dem Abnehmen des vorderen Gerätefußes zur gegenüber liegenden Seite und montieren Sie das Scharnier mit den Schrauben, die Sie zuvor von der rechten Seite entfernt haben.
7. Ersetzen Sie den Gerätefuß auf der linken Seite des Geräts durch den höhenverstellbaren Fuß, den Sie von der rechten Seite abgeschraubt haben. Bringen Sie den kleineren Gerätefuß auf der rechten Seite an.



<p>8. Hängen Sie die Tür in das untere Scharnier ein. Die Glastür muss senkrecht sein und sich leicht schließen lassen.</p>	
<p>9. Versetzen Sie das obere Scharnier auf die gegenüber liegende Seite. 10. Halten Sie die Tür vor das Gerät und schrauben Sie das Scharnier leicht an. Noch nicht festschrauben.</p>	
<p>11. Nach dem Einsetzen der Tür justieren Sie das Scharnier mit den Schrauben, bis die Tür korrekt positioniert ist. 12. Bringen Sie die obere Scharnierabdeckung wieder an.</p>	

Hinweis: Beim Ändern des Türanschlags löst sich die Türdichtung eventuell aus dem Sitz. Falls sich beim Schließen der Tür Lücken zwischen der Dichtung und dem Geräterahmen bilden, ziehen Sie vorsichtig an der Türdichtung, um die Lücken zu schließen. Um sicherzustellen, dass aus dem Gerät kein Wasser austritt, ist die richtige Position der Türdichtung entscheidend.

VOR DEM GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch

Achtung:

Nach dem Transport muss das Gerät 24 Stunden lang aufrecht stehend ruhen, bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird. Die Nichtbeachtung dieser Ruhezeit kann zu Störungen des Kühlsystems und zum Ausfall des Geräts führen.

Reinigen Sie das Innere des Geräts einschließlich aller Zubehörteile. Siehe Anleitung im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

Lassen Sie das Gerät geöffnet, damit verbleibende Gerüche entweichen können.

Empfehlungen:

- Wählen Sie als Aufstellort eine kühle Stelle ohne Sonnenlicht und Wärmequellen.
- Bestimmte Faktoren wie z. B. die Raumtemperatur, wie lange die Gerätetür geöffnet bleibt oder wie viele Flaschen im Gerät gelagert werden, können die Innentemperatur des Geräts beeinflussen. Es empfiehlt sich, die Innentemperatur regelmäßig zu kontrollieren und ggf. zu korrigieren.
- Die Lüftungsschlitze nicht abdecken.

Betriebsgeräusche:

Um die Solltemperatur zu erreichen, entstehen bei diesem sowie bei allen Weinkühlschränken mit Kompressorkühlung bestimmte Geräusche, die während des Kühlbetriebs normal sind.

- Gurgelndes Geräusch: Entsteht dadurch, dass das gasförmige Kältemittel im Kühlmittelkreislauf zirkuliert.
- Zischendes Geräusch: Entsteht durch das Zusammenziehen und Ausdehnen des Gases bei der Kälteproduktion.

Das eigene Geräuschempfinden hängt direkt mit dem Umfeld zusammen, in dem das Gerät aufgestellt wird. Eine gewisse Geräuschentwicklung stellt im normalen Gerätebetrieb keine Grundlage für einen Garantiefall dar.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Gerät befüllen

- Ihre Weinflaschen können Sie einlagig oder zweilagig anordnen.
- Beachten Sie beim Befüllen folgendes: Wenn Sie zum vollständigen Befüllen des Geräts nicht genügend Flaschen haben, sollten Sie die Befüllung am besten gleichmäßig über die gesamte Gerätehöhe verteilen, um Temperaturunterschiede zwischen dem oberen und unteren Bereich zu vermeiden.
- Eine gleichmäßig Verteilung der Flaschen auf die gesamte Höhe des Innenraums ist die energieeffizienteste Nutzung des Geräts.
- Das Füllvermögen mit Flaschen wird in Flaschen vom Typ „Bordeaux“ angegeben. Beim Befüllen mit größeren Flaschen oder bei Einsatz weiterer Regalböden verringert sich das Füllvermögen des Geräts.
- Um Platz für die größten Flaschen zu schaffen oder um das Füllvermögen durch Stapelung der Flaschen zu erhöhen, müssen die Regalböden bei Bedarf herausgenommen oder passend versetzt werden (siehe das Kapitel „Regalböden anpassen“).
- Lassen Sie zwischen dem Geräteboden und den Flaschen eine Lücke, damit die Luft zirkulieren kann. Wie in einem unterirdischen Weinkeller ist die Luftzirkulation für eine gleichmäßige Temperatur im Weinkühlschrank wichtig.
- Dadurch verringert sich auch der Energieverbrauch.

Wichtige Informationen über die Serviertemperatur von Wein

Die gewünschte Serviertemperatur Ihres Weins können Sie am Gerät direkt einstellen. Für jede Rebsorte gilt eine andere Ideal-Serviertemperatur.

Die Temperatur kann zwischen 5 und 18 °C eingestellt werden. Sofern vom Weinhersteller keine anderen Temperaturen für Ihren jeweiligen Wein empfohlen werden, sollte Champagner bei 7 °C, Weißwein bei 12 °C und Rotwein bei 18 °C serviert werden (siehe die Tabelle unter „Wein-Serviertemperaturen“).

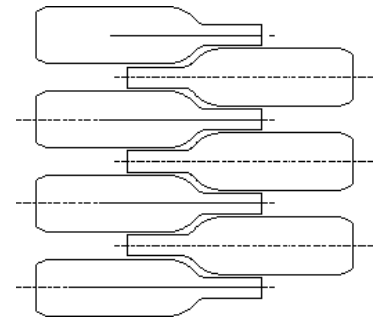
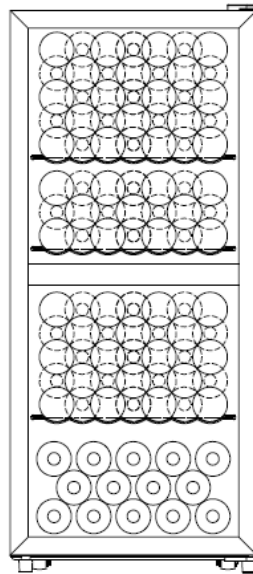
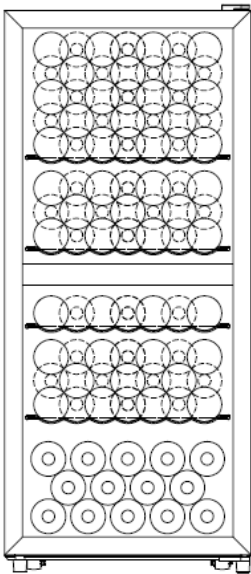
Manche Weine können jung (nach 2 bis 3 Jahren) serviert werden, während andere besser sind, wenn sie länger lagern (10 und mehr Jahre). Für jeden Wein gilt ein anderes Alter als ideal. Das Idealalter für die Geschmacksentfaltung Ihres Weins erfahren Sie in Ihrem Weinfachhandel.

Einstellvarianten: Bitte beachten: Je nachdem, wo sich das Gerät befindet, wie oft die Tür geöffnet wird, wie hoch die Umgebungstemperatur ist und wie sehr das Gerät befüllt wird, dauert es unterschiedlich lange, bis die Solltemperatur erreicht ist. In der Regel benötigt das Gerät zum Erreichen der gewünschten Solltemperatur und zum Anzeigen einer stabilen Temperatur im digitalen Display wird 24 Stunden. Die angezeigte Temperatur ändert sich, sobald die Solltemperatur umgestellt wird oder viele Flaschen in das Gerät gelegt werden.

2. Befüllungsplan

- In das Gerät passen bis zu 105 Flaschen vom leichten Bordeaux-Typ, sofern sie auf drei Regalböden gestapelt werden.
- Wenn Sie auf einem Regalboden mehrere Lagen Weinflaschen stapeln, achten Sie darauf, dass Sie die erste Lage vorsichtig anordnen, um ein Anschlagen an die zweite Lage zu verhindern. Wechseln Sie beim Einlagern zwischen Flaschenhals und Flaschenboden ab, um die maximale Füllmenge möglichst zu erreichen.
- Die Füllmenge verringert sich, wenn Sie größere Flaschen einlagern oder einen Regalboden ergänzen, um Ihre Flaschen leichter zugänglich zu haben.

- Die Füllmenge hängt davon ab, wie Sie das Gerät befüllen und wie viele Regalböden Sie einsetzen. Die folgende Abbildung soll die Gerätebefüllung veranschaulichen (Füllmenge bei abwechselnder „Hals-zu-Boden“-Lagerung):

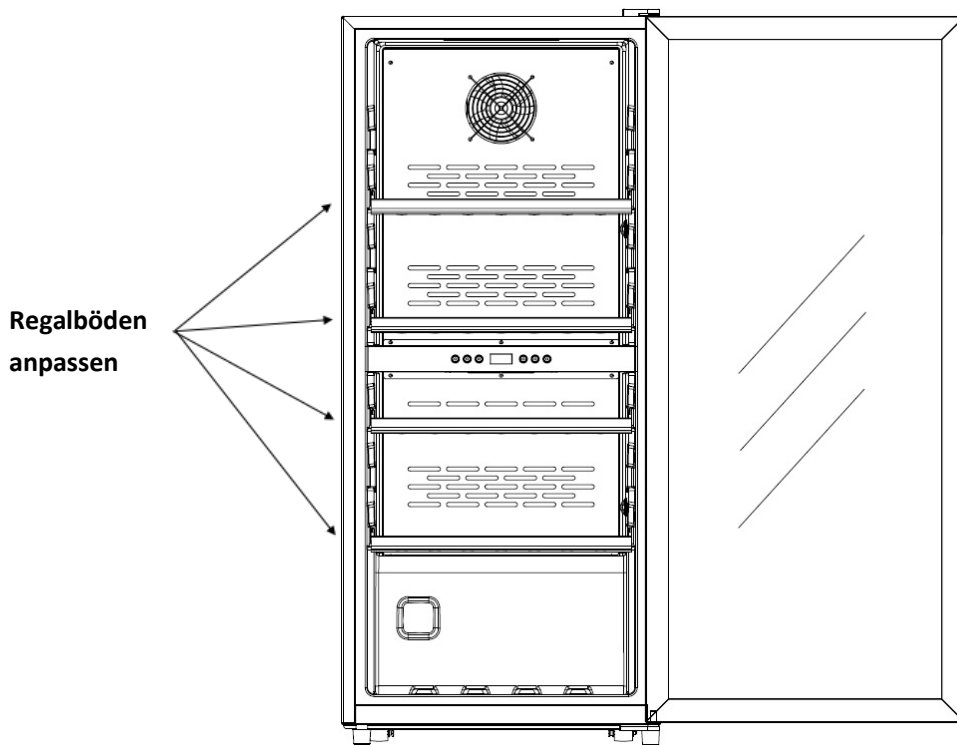


- Durch den Innenlüfter bleibt die Temperatur überall im Gerät stabil. Die Gerätetür sollte nicht längere Zeit geöffnet bleiben, denn dadurch geht im Gerät Kälte verloren.
- Bei dem Gerät handelt es sich um einen Mehrzonen-Kühlschrank, bei dem Sie für jede Zone unabhängige Temperaturen einstellen können. Da für jede Weinsorte eine andere Serviertemperatur gilt, können Sie in dem Gerät mehrere Weinsorten bei Idealtemperaturen lagern, wenn Sie die folgenden Temperaturen einstellen:
 - Oberes Gerätefach (5-12°C): Rosé Weine, Champagner und Weißweine
 - Unteres Gerätefach (12-18°C): Rotweine



3. Regalböden anpassen

- In dem Gerät befinden sich 4 verstellbare Regalböden aus Metall, die das Gewicht von mehreren Lagen Weinflaschen tragen können (in dem Einschub, der sich unter dem unteren Regalboden befindet, können Flaschen gestapelt werden).
- Die Regalböden können je nach Bedarf mit unterschiedlichen Abständen zueinander angeordnet werden (keine Flaschen auf das Trennelement zwischen den Temperaturzonen legen).

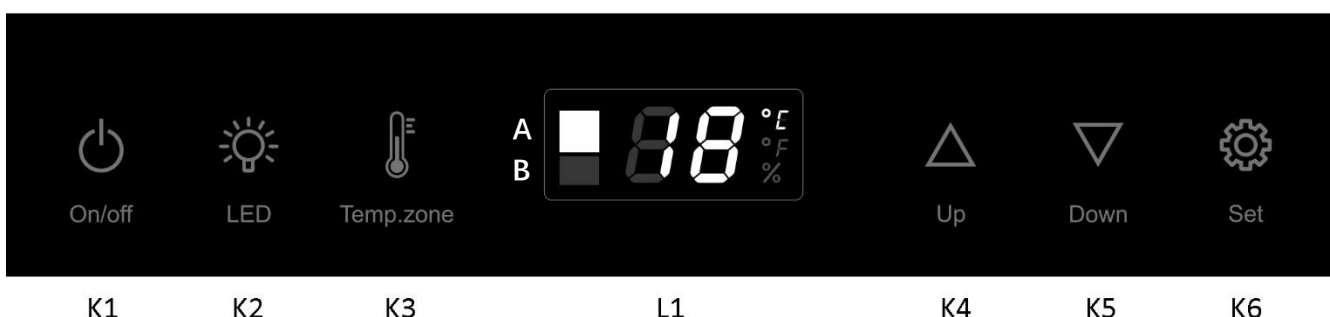


- Türdichtungsschutz: Achten Sie darauf, die Tür immer vollständig zu öffnen, bevor Sie Regalböden aus den Schienenführungen ziehen.
- Ziehen Sie mehrfach befüllte Regalböden nicht heraus, da die Flaschen sonst fallen oder bewirken können, dass das Gerät nach vorn kippt.
- Decken Sie die Regalböden nicht mit Materialien ab wie Aluminiumfolien oder Metallplatten, denn dadurch wird die Luftumwälzung im Inneren behindert.
- Versetzen Sie das Gerät nicht, wenn es mit Flaschen befüllt ist. Dies könnte zu einer Verformung der Geräthewände und zu Rückenverletzungen führen.

4. Funktionsweise und Temperatureinstellung

Wir weisen darauf hin, dass es je nach gewählten Einstellungen und der Befüllung 24 Stunden dauern kann, bis das Gerät die Solltemperatur erreicht hat.

- Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
- Zum Einstellen der gewünschten Temperatur drücken Sie die Tasten K4 und K5.



K1: On/Off

Taste drücken, um das Gerät zu starten oder auszuschalten.

K2: LED

Taste drücken, um die LED-Innenbeleuchtung ein- bzw. auszuschalten.

K3: Kühlschranksbereich auswählen

Taste drücken, um die obere oder die untere Zone auszuwählen.

L1: Temperatur des gewählten Bereichs anzeigen

Temperaturanzeige:

A: Obere Zone: 5-12 °C

B: Untere Zone: 12-18 °C

Hinweis: Das Symbol „%“ unten rechts steht für Feuchtigkeit. Gilt nicht für das gekaufte Produkt/Modell.

K4: Temperatur erhöhen

Taste drücken, um die aktuelle Temperatur im LED-Display aufblinken zu lassen. Zum Festlegen einer Temperatur erneut drücken. Pro Tastendruck erhöht sich die Temperatur um ein Grad. Wenn 5 Sekunden lang keine weitere Eingabe erfolgt, blinkt die Lampe nicht mehr und die neue Solltemperatur wird übernommen. Im LED-Display wird anschließend die Isttemperatur im Innenraum angezeigt.

K5: Temperatur verringern

Taste drücken, um die aktuelle Temperatur im LED-Display aufblinken zu lassen. Zum Festlegen einer Temperatur erneut drücken. Pro Tastendruck verringert sich die Temperatur um ein Grad. Wenn 5 Sekunden lang keine weitere Eingabe erfolgt, blinkt die Lampe nicht mehr und die neue Solltemperatur wird übernommen. Im LED-Display wird anschließend die Isttemperatur im Innenraum angezeigt.

K6: Einstellungen

Fahrenheit/Celsius

Taste drücken, um die Temperaturanzeige zwischen Fahrenheit und Celsius umzuschalten.

Für die Luftzirkulation sorgen im Gerät zwar zwei Lüfter, jedoch muss mit Schwankungen von 3 Grad gerechnet werden. Die durchschnittliche Temperatur im gesamten Gerät schwankt um maximal 1,5 °C gegenüber der geforderten Temperatur (wenn genügend Zeit für das Nachkühlen verstrichen ist). Sobald eine Temperaturabweichung von mehr als 3 °C gegenüber der Solltemperatur festgestellt wird, startet die Kühlung, um die Temperatur unter die Solltemperatur herunterzukühlen. Sobald die Kühltemperatur erreicht ist, schaltet sich die Kühlfunktion wieder aus und die Innentemperatur des Geräts steigt allmählich wieder an. Dieser Zyklus wiederholt sich permanent und sorgt für eine sehr geringe Dauerschwankung.

Der Temperatursensor ist auf halber Höhe des Lagerfachs montiert und misst die Temperatur ununterbrochen. Geringe Temperaturabweichungen (unter 6 °C) sind zu erwarten.

Öffnen Sie die Tür nicht zu oft, denn dadurch wird der Betrieb der Temperatursensoren unterbrochen. Die Feuchtigkeit und Kondensation im Gerät reguliert die Gerätesteuerung automatisch nach Bedarf.

Achtung

Falls der Temperatursensor aufgrund eines Stromausfalls oder wegen einer Störung ausfällt, wird ein Fehlercode angezeigt.

E1: Innentemperaturproblem

E2: Umgebungstemperaturproblem

CE: Kommunikationsproblem

5. Wein-Serviertemperaturen

In der folgenden Tabelle stehen die empfohlenen Serviertemperaturen für verschiedene Weinsorten.

Wein	Empfohlene Temperatur
Champagner, Schaumwein	6 °C
Weißwein: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagner	10 °C
Weißwein trocken: Chardonnay	10 °C

Weißwein trocken: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Lieblicher Weißwein, Spätlese: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Lieblicher Weißwein: Sauternes...	14 °C
Weißer Chardonnay Vintage	14 °C
Pinot Noir Rot	16 °C
Roter Grenache, Syrah	16 °C
Roter Vintage Pinot Noir	18 °C

Um den Wein auf Serviertemperatur zu bringen, empfiehlt es sich, die Flasche mindestens 48 Stunden vor dem Servieren in das Gerät einzulagern und wenige Minuten vor dem Verkosten zu entkorken oder atmen zu lassen.

6. Stromausfall

Bei einem Stromausfall bleiben alle Temperatureinstellungen automatisch erhalten, es sei denn, Sie ändern die Thermostateinstellung.

Ein Stromausfall von einer oder zwei Stunden wirkt sich nicht auf die Temperatur im Gerät aus. Um eine abrupte Temperaturänderung im stromlosen Zustand zu vermeiden, sollten Sie die Tür möglichst nicht öffnen. Dauert der Stromausfall länger, müssen Sie sich um eine alternative Lagermöglichkeit für Ihren Wein kümmern.

Wenn Sie eine vorübergehende Abschaltung der Stromversorgung vorhaben oder Ihr Stromversorger eine geplante Abschaltung vornimmt, müssen Sie die Steckdose stromlos schalten und nicht den Stromzähler. Ein plötzlicher Stromausfall kann die Hauptsteuerung in dem Gerät beschädigen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Abtauen

Das Gerät ist mit einer „natürlichen“ Abtauung ausgestattet. Wenn das Gerät abgeschaltet wird, werden die gekühlten Flächen des Geräts automatisch abgetaut. Das Tauwasser wird in einem Ablaufbehälter in der Nähe des Kompressors auf der Rückseite des Geräts aufgefangen. Dieses Wasser verdampft durch die Abwärme des Kompressors.

Wichtig: Halten Sie den Ablauf und den Auffangbehälter sauber und frei, damit er sich nicht zusetzen kann und das Wasser im Gerät ungehindert strömen kann.

Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Nachstarten den Netzstecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie zum Reinigen innen oder außen nie Scheuermittel oder -schwämme.

- Entnehmen Sie das gesamte Zubehör (z. B. Regalböden, die Auffangwanne am Boden auf der Geräterückseite). Waschen Sie die Teile in lauwarmem Wasser mit einem milden, geruchslosen Reiniger ab (beispielsweise ein Spülmittel ohne Duftstoffe), spülen Sie mit bleichmittelhaltigem Wasser nach und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Waschen Sie die Innenwände auf die gleiche Weise ab und denken Sie besonders an die Regalböden.
- Denken Sie beim Abwaschen der Türdichtung auch an die Flächen unter der Türdichtung.
- Schließen Sie das Gerät wieder an und schalten Sie es ein.

Stauben Sie gelegentlich den Kondensator auf der Rückseite des Geräts ab. Eine Ansammlung von Staub kann die Geräteleistung beeinträchtigen.

Über das Jahr verteilt kann sich etwas Kondenswasser an der Tür bilden. Wischen Sie das Wasser in dem Fall an der Tür ab und vermeiden Sie es, die Gerätetür zu häufig zu öffnen, denn dadurch erhöht sich der Unterschied zwischen der Innen- und der Außenseite und die Umgebungstemperatur.

Bei längerer Abwesenheit leeren und reinigen Sie das Gerät. Lassen Sie die Tür geöffnet, solange Sie das Gerät nicht benutzen.

Wichtig!

Das Gerät nicht benutzt wird:

- Den Gerätestecker ziehen.
- Alle Gegenstände herausnehmen.
- Die Innenflächen des Geräts wie oben beschrieben reinigen und trocknen.
- Tür leicht geöffnet lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

PROBLEMBEHEBUNG

Bestimmte Probleme lassen sich leicht beheben. Schauen Sie in der folgenden Liste nach, bevor Sie sich an den Kundendienst oder eine Fachwerkstatt wenden:

Problem	MÖGLICHE URSACHEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht angeschlossen oder es ist ausgeschaltet. Der Sicherungsautomat hat ausgelöst oder die Sicherung ist schadhaft. Kontrollieren Sie, ob die Steckdose Strom führt, indem Sie ein anderes Elektrogerät anschließen.
Das Gerät wird nicht kalt genug.	Prüfen Sie die Temperatureinstellung. Wenn die Umgebungstemperatur steigt, muss am Gerät eine höhere Kühltemperatur eingestellt werden. Die Tür wird zu häufig geöffnet. Die Tür schließt nicht richtig. Die Türdichtung ist nicht korrekt im Sitz verlegt.
Der Kompressor schaltet sich häufig ein und aus.	Die Raumtemperatur ist wärmer als normal. Es wurden sehr viele Flaschen in das Gerät eingelagert. Die Tür wird zu häufig geöffnet. Die Tür schließt nicht richtig. Die Temperaturregelung ist nicht korrekt eingestellt. Die Türdichtung ist nicht korrekt im Sitz verlegt.
Das Licht funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht angeschlossen. Der Sicherungsautomat hat ausgelöst oder eine Sicherung ist defekt.
Vibrationen	Das Gerät steht nicht waagrecht.
Das Gerät erzeugt anscheinend zu starke Geräusche.	Quietsch- oder Klopferäusche können von der Zirkulation des gasförmigen Kältemittels kommen. Das ist normal. Am Ende des Kühlzyklus gibt der Kompressor ein Geräusch aus, das auf das Einleiten von Kältemittel in das Gerät zurückzuführen ist. Durch das Zusammenziehen und Ausdehnen des Gases in den Wandungen können Pfeif- und Klopferäusche entstehen. Das Gerät steht nicht waagrecht. Justieren Sie die Gerätefüße.
Die Tür schließt nicht richtig.	Der Türanschlag wurde umgesetzt und die Tür wurde nicht richtig montiert. Die Dichtung ist defekt (Magnet oder Gummilippe verformt). Regalböden verhindern das Schließen der Tür.

Falls das Gerät nicht normal funktioniert, ziehen Sie den Gerätestecker für ein Minuten und schließen Sie ihn wieder an, um das Gerät zurückzusetzen.

Falls das Problem weiterhin besteht oder falls andere Probleme am Gerät auftreten, **wenden Sie sich an den Kundenservice.**

Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Kühlsystem dürfen nur von einer zugelassenen Fachkraft ausgeführt werden, die den Kältemittelkreislauf überprüfen muss.

Gleichermaßen dürfen Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der Elektrik nur von einer elektrotechnischen Fachkraft ausgeführt werden.

Hinweis: Sollten Reparaturen von technischen Laien ausgeführt werden, erlischt die Garantie.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	220-240V~
Bemessungsstrom:	2.0A
Nennfrequenz:	50Hz
Klimakategorie:	N/ST
Kältemittel:	R600a (28g)
Stromschlag-Schutzisolation:	I
Dämmstoff:	CYCLOPENTANE

Klimaklasse:

- SN (Subnormal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C.
- N (Normal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C.
- ST (Subtropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C.
- T (Tropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C.

Hinweis: Für weitere Daten und Informationen scannen Sie den QR-Code auf dem Aufkleber mit dem Energienachweis.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Für Ersatzteile gilt ein Garantiezeitraum von 2 Jahren. Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, falls Sie Ersatzteile benötigen.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Für eine professionelle Reparatur und das Bestellen von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Emerio B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service-Hotline: +49 3222 1097 615

CONSIGNES DE SECURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

5. **MISE EN GARDE** : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
6. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
7. **MISE EN GARDE** : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
8. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
9. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
10. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
11. **Avertissement** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tordu ou endommagé.
12. **Avertissement** : Ne pas installer plusieurs prises de courant portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
13. Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :
 - Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.

- Nettoyer régulièrement les surfaces et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (S'applique uniquement au distributeur d'eau et au circuit d'arrivée d'eau)
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

14. Ce réfrigérateur n'est pas encastrable.

15. **Classe climatique :**

- Tempérée élargie (SN) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C » ;
- Tempérée (N) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C » ;
- Subtropicale (ST) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C » ;
- Tropicale (T) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C ».

16. Cet appareil est exclusivement prévu pour le stockage du vin.

17. Cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaires.

18. Ne l'utilisez pas en extérieur. Tenez-le à l'écart des sources de chaleur, des rayons directs du soleil et de l'humidité.

19. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

20. Il est recommandé de contrôler régulièrement le câble d'alimentation afin de s'assurer qu'il ne présente aucun signe de détérioration. Si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
21. Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles ou pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu. Cet appareil est destiné à la conservation du vin.
22. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
23. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
24. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
25. Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant qui n'est pas protégée contre les surcharges.
26. N'utilisez jamais de boîtier d'alimentation avec plusieurs prises pour connecter l'appareil.
27. **AVERTISSEMENT** : N'immergez pas le câble dans l'eau, ne manipulez pas les composants électriques et ne les saisissez pas avec des mains mouillées.
28. La prise de courant à laquelle l'appareil est branché doit être facilement accessible, afin de pouvoir la débrancher rapidement en cas d'urgence.
29. Éteignez l'appareil avant de débrancher le câble d'alimentation de la prise.
30. Cet appareil n'est pas destiné à être activé par une minuterie externe, par un système de télécommande séparé ou par tout autre dispositif qui met automatiquement l'appareil en marche.
31. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez l'éteindre et le débrancher de la prise de courant.

32. Ne rangez pas dans cet appareil des substances explosives telles que des bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
33. Tout entretien ou réparation de cet appareil doit être effectué par un professionnel agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
34. AVERTISSEMENT : Les ouvertures de ventilation sur le boîtier de l'appareil doivent rester découvertes. Veillez à ne pas les obstruer.
35. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques à l'intérieur de l'appareil.
36. AVERTISSEMENT : Ne démontez pas et n'endommagez pas le système de réfrigération.
37. L'appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
38. Lors du transport de l'appareil, veillez à n'endommager aucune partie du système de réfrigération.
39. Important ! Laissez votre appareil à la verticale pendant 24 heures avant de le brancher pour la première fois afin que le gaz réfrigérant puisse s'égaliser.
40. Si votre appareil était en position horizontale pendant le transport, attendez 48 heures avant de le mettre en marche.
41. Après l'installation, assurez-vous que l'appareil ne repose pas sur le câble d'alimentation.
42. Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits inflammables. Les fumées pourraient provoquer un incendie ou une explosion.
43. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques pour nettoyer votre appareil.
44. En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'utilisation, l'entretien, le remplacement de l'ampoule (le cas échéant), le nettoyage et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice d'utilisation.



Danger; risque d'incendie/ matières inflammables

Le circuit de réfrigération de l'appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a), un gaz naturel qui est inflammable et qui est hautement compatible avec l'environnement. Assurez-vous qu'aucune partie du circuit de réfrigération ne soit endommagée pendant le transport et l'installation de l'appareil.

Si le circuit de réfrigération est endommagé :

- évitez toute flamme nue ou source d'inflammation ;
- débranchez l'appareil ;
- aérez soigneusement la pièce dans laquelle l'appareil est installé et contactez un technicien autorisé.

TRANSPORT ET EMBALLAGE

Transport de l'appareil

Transportez l'appareil, si possible, en position verticale. Sinon, il est absolument nécessaire de laisser l'appareil debout pendant 48 heures avec l'installation. Protégez l'appareil contre les intempéries pendant le transport.

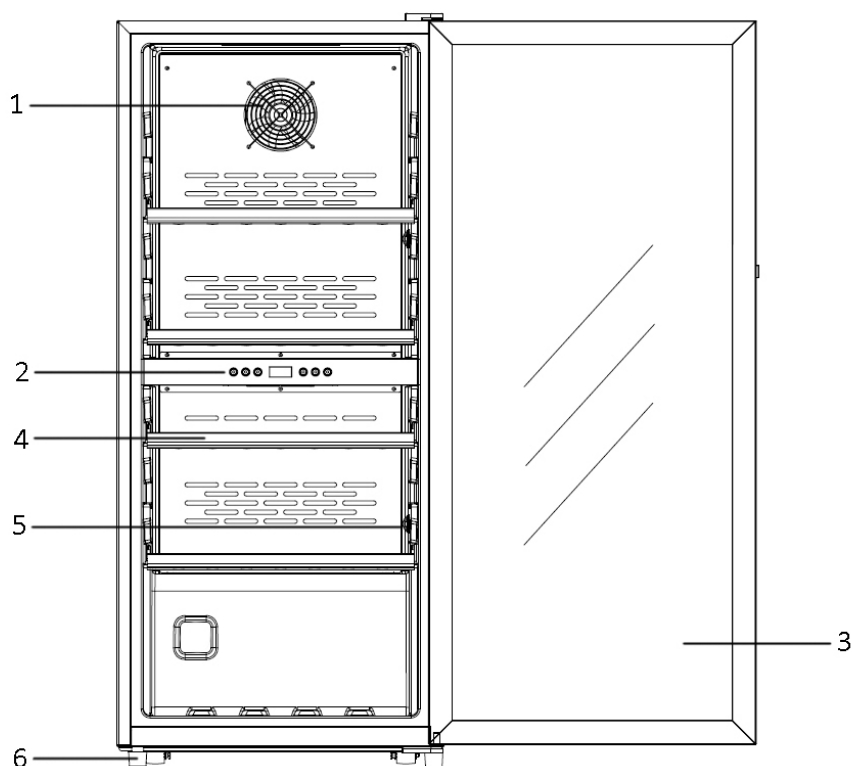
Déballage de l'appareil

- Retirez l'appareil de son emballage.
- Pour éviter tout danger, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

REMARQUE : des résidus de production ou de la poussière peuvent s'être accumulés sur l'appareil. Nous recommandons de nettoyer l'appareil conformément à la section « Nettoyage et entretien ».

ÉQUIPEMENT DE L'APPAREIL

Vue d'ensemble de l'appareil



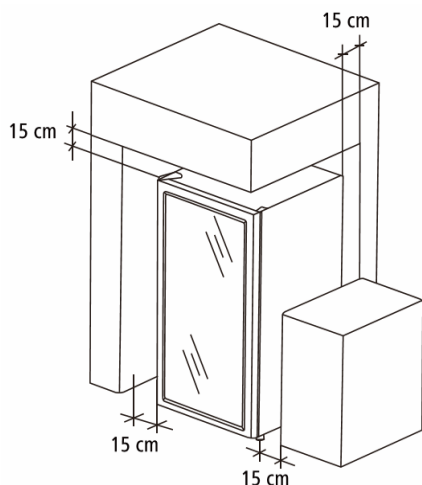
1. Ventilateur
2. Panneau de contrôle et affichage numérique
3. Porte vitrée
4. Clayette métallique avec garniture en bois
5. Capteur de température
6. Pied réglable

INSTALLATION

Conditions pour l'emplacement de l'installation

- Une bonne ventilation est nécessaire autour de l'appareil pour dissiper correctement la chaleur et pour garantir un fonctionnement efficace du refroidissement à une faible consommation d'énergie. Un espace suffisant est nécessaire.

Pour assurer une ventilation adéquate de l'appareil, laissez un minimum de 15 cm entre l'appareil et les murs avoisinants, comme le montre l'illustration ci-dessous.



- N'installez l'appareil qu'à un endroit où la température ambiante est adaptée sa classe climatique. La classe climatique se trouve dans le paragraphe « Spécifications techniques ».
- Placez l'appareil sur une surface stable et sûre. Si l'appareil n'est pas horizontal, réglez les pieds en conséquence.
- Évitez l'installation :
 - à proximité de radiateurs, près d'une cuisinière, à la lumière directe du soleil ou près d'autres sources de chaleur ;
 - dans des endroits où l'humidité est élevée (par exemple à l'extérieur, dans une salle de bains), car les parties métalliques sont susceptibles de se corroder dans de telles circonstances ;
 - près de matières volatiles ou inflammables (par exemple gaz, carburant, alcool, peinture, etc.), dans des pièces mal ventilées (par exemple les garages).
 - N'exposez pas l'appareil aux intempéries.
 - Certains fours à micro-ondes ne sont pas équipés d'un bouclier anti-brouillage d'ondes. Par conséquent, si votre appareil est placé à moins d'un mètre d'un four à micro-ondes, le fonctionnement de votre appareil peut être affecté.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise de courant reste accessible après l'installation.
- Déroulez le câble d'alimentation mais ne le branchez pas immédiatement sur le réseau électrique.
- Installez votre appareil à son emplacement définitif avant de le remplir. Si l'appareil est déplacé alors qu'il est rempli, les parois de l'appareil peuvent être déformées de façon permanente.
- **IMPORTANT** : Deux personnes sont nécessaires pour installer correctement et en toute sécurité l'appareil.

Réglage des pieds

Votre appareil est équipé de pieds réglables pour faciliter la mise à niveau.

Il est recommandé de régler les pieds avant pour mettre l'appareil à niveau. Des pieds correctement mis à niveau limiteront le bruit et les vibrations de l'appareil.

Tournez les pieds réglables à la main (attention à ne pas vous coincer les doigts).

- Tournez le pied dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour élever le niveau de l'appareil.
- Tournez le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le niveau de l'appareil.

Avant de remplir votre appareil

- Mise à niveau : L'appareil doit être mis à niveau avant de charger votre vin.
- Sol stable : Placez l'appareil sur une surface stable où le sol peut supporter le poids chargé.

Température ambiante

L'appareil doit être placé dans une pièce dont la température est comprise entre 16 et 38 °C. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la classe climatique, les performances de l'appareil seront impactées. Une température froide ou chaude peut entraîner une fluctuation de la température du réfrigérateur, l'appareil peut ne pas atteindre la température programmée ou s'arrêter de fonctionner.

Branchement électrique

Avertissement :

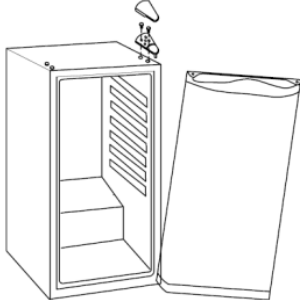
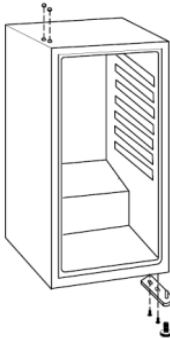
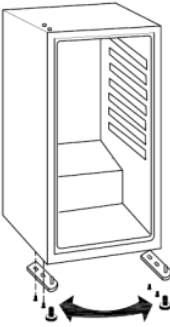
- L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes et réglementations locales.
- Un branchement incorrect peut provoquer un choc électrique.
- Ne modifiez pas la fiche de l'appareil. Si la fiche ne s'adapte pas correctement à la prise, faites installer une prise adaptée par un spécialiste agréé.
- L'accessibilité de la prise murale doit être assurée pour pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond aux spécifications indiquées sur l'étiquette signalétique lors du branchement.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise murale correctement installée et mise à la terre.
- Après installation, si la prise n'est pas accessible, un dispositif de déconnexion correspondant doit être disponible pour satisfaire aux règles de sécurité en vigueur.

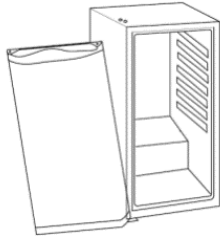
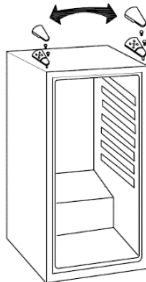
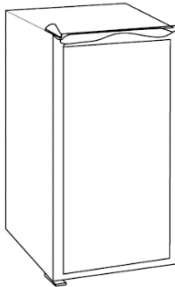
Changement de l'orientation de la porte

La porte peut s'ouvrir à droite ou à gauche. Changez la porte en suivant les instructions ci-dessous. Deux personnes sont nécessaires pour effectuer ce changement.

Instructions pour changer la porte avec une « ouverture à droite » et la réassembler pour qu'elle soit devienne avec une « ouverture à gauche » :

(Les illustrations ci-dessous vous expliquent comment inverser le sens d'ouverture de la porte. L'appareil présenté sur l'illustration peut être différent du produit que vous avez acheté.)

<ol style="list-style-type: none">1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise.2. Retirez le cache de la charnière supérieure.3. Dévissez la charnière supérieure et retirez-la, puis retirez la porte en la soulevant doucement.	 A line drawing of a rectangular cabinet with its door open to the right. A hand is shown unscrewing the top hinge. The door is being lifted away from the cabinet frame.
<ol style="list-style-type: none">4. Déroulez complètement le pied avant droit jusqu'à ce qu'il se détache. Retirez-le.5. Dévissez la charnière inférieure et retirez-la.	 A line drawing of the cabinet with the door closed. The front right leg is being unrolled. Below, a hand is shown unscrewing the bottom hinge.
<ol style="list-style-type: none">6. Placez la charnière inférieure sur le côté opposé après avoir retiré le pied avant et fixez la charnière avec les vis que vous venez de retirer du côté droit.7. Remplacez le pied du côté gauche de l'appareil par le pied réglable retiré du côté droit. Vissez le plus petit pied sur le côté droit.	 A line drawing of the cabinet with the door closed. The bottom hinge is being reinstalled on the left side. The front right leg is being replaced with a smaller, adjustable leg.

<p>8. Placez la porte sur la charnière inférieure. Assurez-vous que la porte vitrée est bien droite et se ferme facilement.</p>	
<p>9. Placez la charnière supérieure sur le côté opposé. 10. Placez la porte sur l'appareil, puis vissez la charnière sans la serrer complètement.</p>	
<p>11. Une fois la porte installée, ajustez la charnière en serrant les vis jusqu'à ce que la porte soit à la bonne place. 12. Remplacez le cache de la charnière supérieure.</p>	

Remarque : Le joint de la porte peut sortir de son emplacement lors du changement de la porte. Si vous remarquez des espaces entre le joint et le cadre de l'appareil lorsque la porte est fermée, tirez doucement sur le joint pour refermer ces écarts. Le positionnement correct du joint est important pour garantir l'étanchéité de l'appareil.

AVANT L'UTILISATION

Avant la première utilisation

Avertissement :

Après le transport, l'appareil doit rester debout pendant 24 heures avant d'être branché à l'alimentation électrique. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement du système de réfrigération et causer une panne de l'appareil.

Nettoyez l'intérieur de l'appareil ainsi que les accessoires. Tenez compte des instructions fournies dans le paragraphe « Nettoyage et entretien ».

Laissez l'appareil ouvert pour éliminer les odeurs résiduelles.

Recommandations :

- Placez l'appareil dans un endroit frais, à l'abri des rayons du soleil et des sources de chaleur.
- Certains paramètres tels que la température ambiante, le temps d'ouverture de la porte ou le nombre de bouteilles stockées à l'intérieur peuvent affecter la température interne de votre appareil. Nous vous recommandons de vérifier régulièrement la température interne et de l'ajuster si nécessaire.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'aération.

Bruit de fonctionnement :

Pour atteindre la température souhaitée, cet appareil, comme toutes les caves à vin équipées d'un système de refroidissement à compresseur, peut produire certains bruits, qui sont des bruits de fonctionnement normaux.

- Bruit de gargouillement : provoqué par le gaz réfrigérant circulant dans la zone de réfrigération de l'appareil.
- Bruit de craquement : résultant de la contraction et de la dilatation du gaz pour produire le froid.

La perception du bruit par les personnes est directement liée à l'environnement dans lequel se trouve l'appareil. Les bruits de fonctionnement normal ne sont pas une cause d'application de la garantie.

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

1. Remplissage de votre appareil

- Vous pouvez charger vos bouteilles de vin en rangées simples ou doubles.
- Pour le chargement, tenez compte de ce qui suit : si vous n'avez pas assez de bouteilles pour remplir complètement votre appareil, il est préférable de répartir la charge sur toute la hauteur de l'appareil pour éviter un déséquilibre thermique en haut ou en bas de l'appareil.
- La répartition équilibrée des bouteilles sur toute la hauteur de l'appareil est la manière la plus efficace d'utiliser l'énergie de l'appareil.
- La contenance en bouteilles est exprimée en bouteilles de type « Bordeaux ». Si des bouteilles plus grandes sont stockées, ou si des clayettes supplémentaires sont utilisées, la capacité maximale de bouteilles est réduite.
- Pour accueillir le plus grand type de bouteille ou augmenter la capacité de l'appareil en empilant les bouteilles, il faut, le cas échéant, enlever ou déplacer les clayettes (voir paragraphe « clayettes réglables »).
- Laissez un espace entre le fond de l'appareil et les bouteilles pour permettre à l'air de circuler. Comme dans une cave à vin souterraine, la circulation de l'air est importante pour une température homogène à l'intérieur de votre cave à vin.
- Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie.

Informations importantes concernant la température de service du vin

Votre appareil a été conçu pour vous permettre de régler la température de service souhaitée pour votre vin. Chaque cépage de vin est servi à une température idéale différente.

La température est réglable de 5 à 18 °C. À moins que le producteur de vin ne recommande une température différente pour votre vin particulier, le champagne doit être servi à 7 °C, le vin blanc à 12 °C et le vin rouge à 18 °C (voir le tableau dans « Températures de service du vin »).

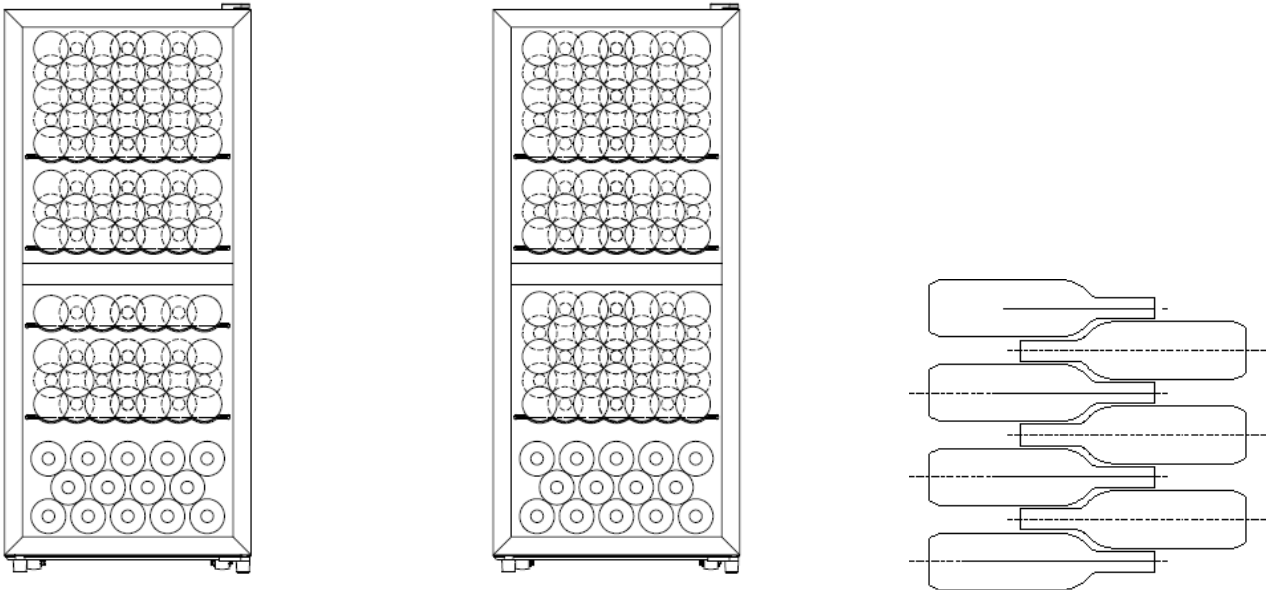
Certains vins peuvent être servis jeunes (2 à 3 ans), tandis que d'autres sont bien meilleurs en vieillissant (10 ans et plus). Chaque vin atteint son apogée à un âge différent. Vérifiez l'âge idéal de consommation de votre vin auprès de votre caviste.

Types de réglages : Veuillez noter qu'en fonction de l'endroit où votre appareil est conservé, de la fréquence d'ouverture de la porte, de la température ambiante et du chargement, le temps nécessaire pour atteindre la température de consigne varie. En général, il faut environ 24 heures pour que l'appareil atteigne la température souhaitée et indique une température stable sur l'écran numérique. La température affichée change lorsque la température souhaitée est ajustée ou lorsque de nombreuses bouteilles sont ajoutées dans l'appareil.

2. Plan de remplissage

- Votre appareil peut accueillir jusqu'à 105 bouteilles, de type Bordeaux, avec un empilement basé sur trois clayettes.
- Lors du chargement de plusieurs niveaux de bouteilles sur une même clayette, veuillez stocker délicatement vos bouteilles dans la 1ère rangée pour éviter qu'elles ne se heurtent à la 2ème rangée. Stockez les bouteilles en « tête-bêche », en croisant le goulot et le fond de chaque bouteille, afin de vous rapprocher de la capacité maximale indiquée.

- Si vous stockez des bouteilles plus grandes ou si vous ajoutez une clayette pour accéder plus facilement à vos bouteilles, la capacité de stockage sera réduite.
- La façon dont vous chargez votre appareil et le nombre de clayettes déterminent la capacité. Vous trouverez ci-dessous un schéma explicatif du chargement (capacité avec chargement « tête-bêche ») :

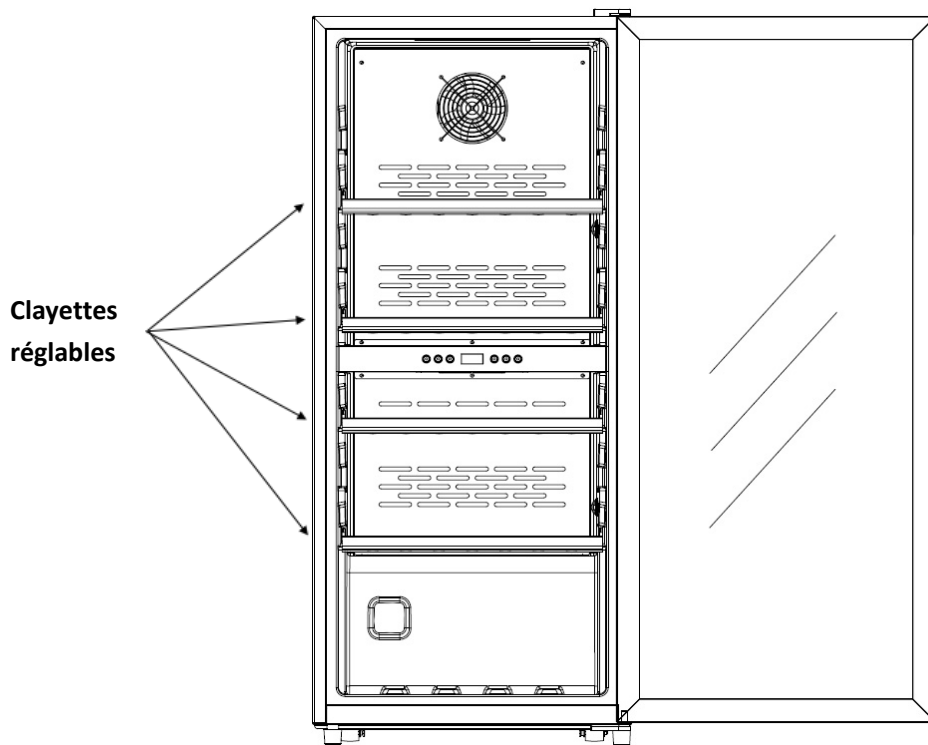


- Le ventilateur intérieur permet de maintenir une température constante dans l'appareil. La porte de l'appareil ne doit pas être maintenue ouverte pendant de longues périodes, car cela aurait un impact sur la capacité de l'appareil à rester froid.
- Cet appareil est un réfrigérateur multizone qui vous permet de régler la température de chaque compartiment indépendamment. Le vin étant mieux servi à des températures différentes selon le type de vin, vous pouvez conserver plusieurs types de vin dans votre appareil à leur température idéale en suivant les réglages de température ci-dessous :
 - Compartiment supérieur de l'appareil (5 à 12 °C) : vins rosés, champagne et vins blancs.
 - Compartiment inférieur de l'appareil (de 12 à 18 °C) : vins rouges.



3. Clayettes réglables

- Votre appareil dispose de 4 clayettes métalliques réglables, ce qui donne la possibilité d'empiler plusieurs rangées de bouteilles (la moulure au bas de l'appareil permet d'empiler les bouteilles sous la clayette inférieure).
- Les clayettes peuvent être réglées à différents écartements selon vos besoins (attention à ne pas placer de bouteilles sur le séparateur de zone de température).

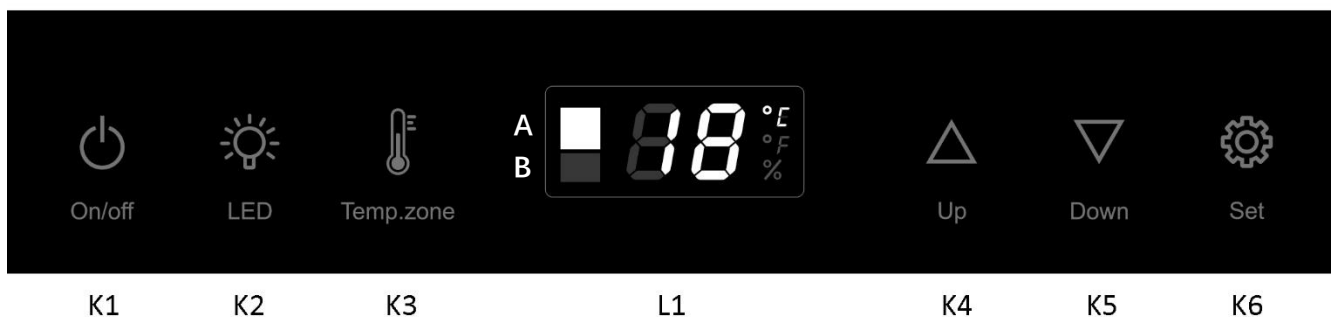


- Protection du joint de la porte : Veillez à ouvrir complètement la porte avant de retirer les clayettes de leurs rails.
- Ne faites pas glisser plusieurs clayettes chargées vers l'extérieur car cela pourrait faire tomber les bouteilles ou faire basculer l'appareil vers l'avant.
- Ne couvrez pas les clayettes avec un matériau comme du papier d'aluminium ou une plaque métallique car cela affecterait le flux d'air interne.
- Ne déplacez pas votre appareil lorsqu'il est chargé de bouteilles. Cela pourrait déformer les parois de l'appareil et provoquer des blessures au dos.

4. Fonctions et réglage de la température

Veillez noter qu'en fonction des réglages sélectionnés et de la charge, l'appareil peut mettre 24 heures pour atteindre la température souhaitée.

- Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant appropriée.
- Réglez le thermostat pour ajuster la température à l'aide des touches K4 et K5.



K1 : Marche/Arrêt

Appuyez sur la touche pour mettre en marche ou éteindre l'appareil.

K2 : Lumière

Appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre la lumière intérieure.

K3 : Sélection de la zone de stockage

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la zone supérieure ou inférieure.

L1 : Affichage de la température par zone sélectionnée

Affichage de la température :

A : Zone supérieure : 5 à 12 °C

B : Zone inférieure : 12 à 18 °C

Remarque : Le symbole « % » dans le coin inférieur droit signifie l'humidité. Cela ne s'applique pas à ce produit / modèle que vous avez acheté.

K4 : Augmentation de la température

Appuyez une fois sur la touche, l'écran LED clignote pour indiquer la température actuelle. Appuyez à nouveau sur la touche pour régler la température. Une seule pression permet d'augmenter la température d'un degré. Le clignotement s'arrête après 5 secondes sans action de votre part, et la nouvelle température réglée est enregistrée. L'affichage LED indique alors la température intérieure réelle.

K5 : Diminution de la température

Appuyez une fois sur la touche, l'écran LED clignote pour indiquer la température actuelle. Appuyez à nouveau sur la touche pour régler la température. Une seule pression permet de réduire la température d'un degré. Le clignotement s'arrête après 5 secondes sans action de votre part, et la nouvelle température réglée est enregistrée. L'affichage LED indique alors la température réelle à l'intérieur.

K6 : Réglages

Fahrenheit / Celsius

Changez l'affichage de la température entre Fahrenheit / Celsius en appuyant sur la touche.

Il y a deux ventilateurs internes pour la circulation de l'air, mais il faut s'attendre à des fluctuations allant jusqu'à 3 degrés. La température moyenne dans l'ensemble de l'appareil sera au maximum de 1,5 °C de la température demandée (une fois que le temps suffisant pour le refroidissement est passé). Dès qu'une différence de température de 3 °C au-dessus de la température demandée est détectée, le cycle de refroidissement commencera pour ramener la température en dessous de la température demandée. Une fois que la température de refroidissement est atteinte, le refroidissement s'arrête et laisse la température à l'intérieur de l'appareil augmenter lentement. Ce cycle est continu et donne lieu à une très petite plage de fluctuation constante.

Le capteur de température est placé à mi-chemin du compartiment et lit la température instantanément. De faibles écarts de température sont à prévoir (moins de 6 °C).

Veuillez ne pas ouvrir la porte trop souvent, car cela perturberait le fonctionnement des capteurs de température. L'appareil ajuste automatiquement les niveaux d'humidité et de condensation à l'intérieur de l'appareil selon les besoins.

Attention

Lorsque le capteur de température est défaillant en raison d'une panne de courant ou d'un problème, un code d'erreur apparaît.

E1 : problème de température interne

E2 : problème de température ambiante

CE : problème de communication

5. Températures de service du vin

Le tableau ci-dessous indique les températures de service recommandées pour différents vins.

Vin	Température recommandée
Champagne, mousseux	6 °C
Blanc : Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Champagne millésimé	10 °C
Blanc sec : Chardonnay	10 °C
Blanc sec : Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Blanc doux de vendange tardive : Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Vin blanc doux : Sauternes...	14 °C
Millésime de Chardonnay blanc	14 °C
Pinot Noir rouge	16 °C
Grenache rouge, Syrah	16 °C
Pinot Noir rouge millésimé	18 °C

Pour amener le vin à la température de service, il est recommandé de le placer dans votre appareil au moins 48 heures avant de le servir et de le déboucher ou de l'aérer quelques minutes avant la dégustation.

6. Panne d'électricité

En cas de panne de courant, tous les réglages de température seront automatiquement conservés, sauf si vous modifiez le réglage du thermostat.

Une panne de courant d'une heure ou deux n'affectera pas la température de votre appareil. Pour éviter un changement brutal de température lors de la coupure de courant, il faut éviter d'ouvrir la porte. En cas de coupure prolongée, il faut trouver des alternatives de stockage pour conserver votre vin.

Si vous prévoyez de couper temporairement le courant électrique ou si une coupure est prévue par votre fournisseur d'électricité, il est impératif de débrancher la prise de courant plutôt que de faire couper votre compteur électrique. Une coupure brutale du courant pourrait endommager la carte mère de votre appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Dégivrage

Votre appareil est conçu avec un système de dégivrage « naturel ». Lorsque le moteur est arrêté, les surfaces réfrigérées de l'appareil se dégivrent automatiquement. L'eau de dégivrage descend dans un bac de vidange à proximité du compresseur à l'arrière de l'appareil. Cette eau est évaporée par la chaleur produite par le compresseur.

Important : Maintenez la vidange et la gouttière propres pour éviter qu'elles ne se bouchent et que l'eau ne s'écoule à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage

Avant de nettoyer ou de remettre l'appareil en marche, débranchez-le de la prise de courant.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de votre appareil.

- Retirez tous les accessoires (par exemple, les clayettes, le bac à eau situé en bas de l'arrière de l'appareil). Lavez-les à l'eau tiède avec un détergent doux et inodore (un liquide vaisselle non parfumé, par exemple), rincez-les à l'eau contenant de l'eau de javel et séchez-les soigneusement.
- Lavez les parois intérieures de la même manière ; prenez un soin particulier pour les clayettes.
- Lavez le joint de porte sans omettre de nettoyer également sous le joint de porte.
- Rebranchez l'appareil et remettez-le en service.

De temps en temps, dépoussiérez le condenseur à l'arrière de l'appareil ; une accumulation de poussière pourrait réduire les performances de l'appareil.

A certaines périodes de l'année, de la condensation peut se former sur la porte. Si cela se produit, essuyez l'eau sur la porte et évitez d'ouvrir souvent la porte de l'appareil car cela amplifie la différence entre la température intérieure de l'appareil et la température ambiante.

En cas d'absence prolongée, videz et nettoyez l'appareil ; gardez la porte entrouverte pendant la durée de l'inutilisation.

Important !

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé :

- Débranchez l'appareil.
- Retirez tous les objets se trouvant à l'intérieur.
- Nettoyez et séchez l'espace intérieur de l'appareil selon les instructions ci-dessus.
- Laissez la porte légèrement entrouverte pour éviter les moisissures.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Certains problèmes peuvent être facilement résolus. Avant de faire appel au service après-vente ou à un réparateur, veuillez consulter le tableau suivant :

Problème	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché ou il est éteint. Le disjoncteur est déclenché, ou le fusible est endommagé. Vérifiez si la prise de courant est alimentée en branchant un autre appareil électrique.
L'appareil n'est pas assez froid.	Vérifiez le réglage de la température. Une température ambiante élevée peut nécessiter un réglage plus élevé. La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le joint de la porte n'est pas correctement positionné.
Le compresseur fonctionne et s'éteint souvent.	La température ambiante est plus élevée que la normale. Une grande quantité de bouteilles a été ajoutée à l'appareil. La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le contrôle de la température n'est pas correctement défini. Le joint de la porte n'est pas correctement positionné.
La lumière ne fonctionne pas.	La prise n'est pas branchée. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible est endommagé.
Vibrations.	L'appareil n'est peut-être pas mis à niveau.
L'appareil semble faire trop de bruit.	Des grincements ou des claquements peuvent provenir de la circulation du gaz réfrigérant, ce qui est normal. En fin de cycle, le compresseur émet un bruit provoqué par le passage du gaz réfrigérant dans votre appareil. La contraction et la dilatation du gaz à l'intérieur des parois peuvent émettre des sifflements et des crépitements. L'appareil n'est pas mis à niveau. Vérifiez le réglage des pieds.
La porte ne ferme pas correctement.	La porte a été inversée et n'a pas été correctement réinstallée. Le joint est défectueux (l'aimant ou le caoutchouc est altéré). Les clayettes bloquent la fermeture de la porte.

Si votre appareil ne semble pas fonctionner normalement, débranchez-le pendant quelques minutes, puis rebranchez-le pour réinitialiser l'appareil.

Si le problème persiste ou pour tout autre problème survenant sur votre appareil : **contactez le Service Après-Vente.**

Tout entretien ou réparation sur le processus de refroidissement doit être effectué par un professionnel agréé qui devra procéder à une inspection du circuit frigorifique.

De même, tout service ou réparation sur le circuit électrique doit être effectué par un électricien qualifié.

Remarque : Toute réparation effectuée par un technicien non agréé entraînera l'annulation de la garantie.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240 V~
Courant nominal :	2,0 A
Fréquence nominale :	50 Hz
Classe climatique :	N/ST
Réfrigérant :	R600a (28 g)
Protection contre les chocs électriques :	I
Agent de gonflement pour l'isolation :	CYCLOPENTANE

Classe climatique :

- Tempérée élargie (SN) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C » ;
- Tempérée (N) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C » ;
- Subtropicale (ST) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C » ;
- Tropicale (T) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C » ;

Remarque : Pour obtenir plus d'informations, scannez le QR code présent sur l'étiquette énergétique de l'appareil.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

Les pièces détachées sont garanties 2 ans. Si vous souhaitez une pièce de rechange, veuillez contacter notre service client.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Pour les réparations effectuées par un professionnel et la commande de pièces détachées, veuillez contacter notre service client.

Emerio B.V.
Zomervaat 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service d'assistance téléphonique: +49 3222 1097 615

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Uppmärksamma: bilderna i bruksanvisningen är endast till som referens.
2. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga eller mental förmåga och av personer med bristande erfarenhet och kunskap så länge de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
3. Barn mellan 3 och 8 års ålder är tillåtna att lägga in i och ta ut ur kylskåpet.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande behörig personal för att undvika fara.
5. **WARNING:** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens inneslutning eller i den inbyggda strukturen fri från hinder.
6. **WARNING:** Använd inga mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
7. **WARNING:** Skada inte kylmedelskretsen.

8. **WARNING:** Använd inga elektriska apparater inuti matförvaringsfacket på apparaten, såvida inte de rekommenderas av tillverkaren.
9. Förvara inte explosiva substanser såsom aerosolflaskor med lättantändligt bränsle i denna apparat.
10. Denna apparat är avsedd för användning i hemmet och liknande tillämpningar såsom
 - personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - lantbruk och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostadsliknande miljöer;
 - bed and breakfast miljöer;
 - catering och liknande icke-uthyrningsanvändningar.
11. **WARNING:** Vid placering av apparaten, se till att strömledningen inte kläms eller skadas.
12. **WARNING:** Placera inte kopplingsdosor med flera uttag eller portabla strömförsörjningar bakom apparaten.
13. För att undvika kontaminering av maten, följ följande instruktioner:
 - Öppning av luckan under längre perioder kan öka temperaturen betydligt i facket på apparaten.
 - Rengör regelbundet ytor och tillgängliga dräneringssystem.
 - Rengör vattenbehållarna om de inte har använts under 48 timmar, skölj vattensystemet som är anslutet till vattentillförsel om vattnet inte har tömts ut under fem dagar. (Endast tillämpligt för vattenbehållare och vatteninloppssystem.)
 - Om kylskåpet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, avfrost, rengör, torka och lämna dörren öppen för att förhindra att det bildas mögel i apparaten.
14. Detta kylskåp är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.
15. **Klimatklass:**
 - Utökad temperaturområde (SN): "detta kylskåp är avsett att användas med ett omgivande temperaturområde från 10 °C till 32 °C";

- Temperaturområde (N): “ detta kylskåp är avsett att användas vid ett omgivande temperaturområde från 16 °C till 32 °C”;
 - Subtropisk (ST): “detta kylskåp är avsett att använda vid ett omgivande temperaturområde från 16 °C till 38 °C”;
 - Tropisk (T): “detta kylskåp är avsett att användas vid ett temperaturområde från 16 °C till 43 °C”.
16. Denna apparat är endast avsedd att användas för förvaring av vin.
 17. Denna kylapparat är inte lämplig för infrysning av livsmedel.
 18. Använd inte det utomhus. Håll det undan från heta källor, direkt solljus och fuktighet.
 19. Barn skall övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.
 20. Det rekommenderas att kontrollera sladden om där finns tecken på förslitning och apparaten skall inte användas om sladden är skadad.
 21. Denna apparat bör inte användas för kommersiella eller industriella ändamål eller för något annat ändamål än det som den är designad för. Denna apparat är avsedd för vinförvaring.
 22. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
 23. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
 24. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
 25. Anslut inte enheten till ett eluttag som inte är skyddat från överbelastning.
 26. Använd aldrig strömkort med flera uttag för att ansluta enheten.
 27. **VARNING:** Doppa inte sladden i vatten, hantera inte de elektriska komponenterna eller greppa dem med våta händer.

28. Eluttaget som apparaten är ansluten till måste vara lättåtkomligt så att den snabbt kan kopplas ifrån i en nödsituation.
29. Stäng av apparaten innan du drar ut nätsladden ur uttaget.
30. Denna apparat är inte avsedd att aktiveras av en extern timer, av ett separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som automatiskt slår på enheten.
31. Om du inte använder apparaten under en längre tid, stäng av den och koppla ifrån den från strömförsörjningen.
32. Förvara inte explosiva material såsom aerosolbehållare med en brandfarlig propeller i denna enhet.
33. Allt underhåll eller reparation av denna enhet måste utföras av en licensierad fackman. Försök inte reparera enheten själv.
34. VARNING: Ventilationsöppningarna på apparatens hölje måste förbli öppna. Var noga med att inte blockera dem.
35. VARNING: Använd inte mekaniska anordningar inuti apparaten.
36. VARNING: Demontera inte eller skada kylsystemet på annat sätt.
37. Apparaten är tung. Var försiktig när du flyttar den.
38. Var försiktig när du transporterar apparaten så att du inte skadar någon del av kylsystemet.
39. Viktigt! Lämna din enhet stående i 24 timmar innan du ansluter den första gången så att köldmediegasen kan utjämnas.
40. Om din enhet har stått horisontellt under transport, vänta 48 timmar innan du slår på den.
41. Efter installationen, se till att apparaten inte vilar på strömkabeln.
42. Rengör aldrig apparaten med brandfarliga produkter. Ångorna kan orsaka brand eller explosion.
43. VARNING: Använd inte elektriska apparater för att rengöra din apparat.

44. Beträffande informationen gällande installationen, hantering, service, byte av lampa (om tillämpligt), rengöring och avyttring av apparaten, se nedanstående avsnitt i bruksanvisningen.



VARNING: Risk för brand/Brandfarligt material

Kylkretsen i denna enhet innehåller kylmedlet Isobutan (R600a), en naturlig gas som är brännbar och med hög miljökompatibilitet. Se till att inga delar av kylkretsen skadas under transporten och installationen av apparaten.

Om kylkretsen skadats:

- undvik alla öppna lågor och gnistkällor;
- dra ur kontakten;
- vädra rummet där apparaten är installerad och kontakta en auktoriserad tekniker.

TRANSPORT OCH FÖRPACKNING

Transportera apparaten

Transportera om möjligt apparaten i vertikal position. I annat fall är det absolut nödvändigt att låta apparaten stå upprätt i 48 timmar innan installation. Skydda apparaten under transport mot väderpåverkan.

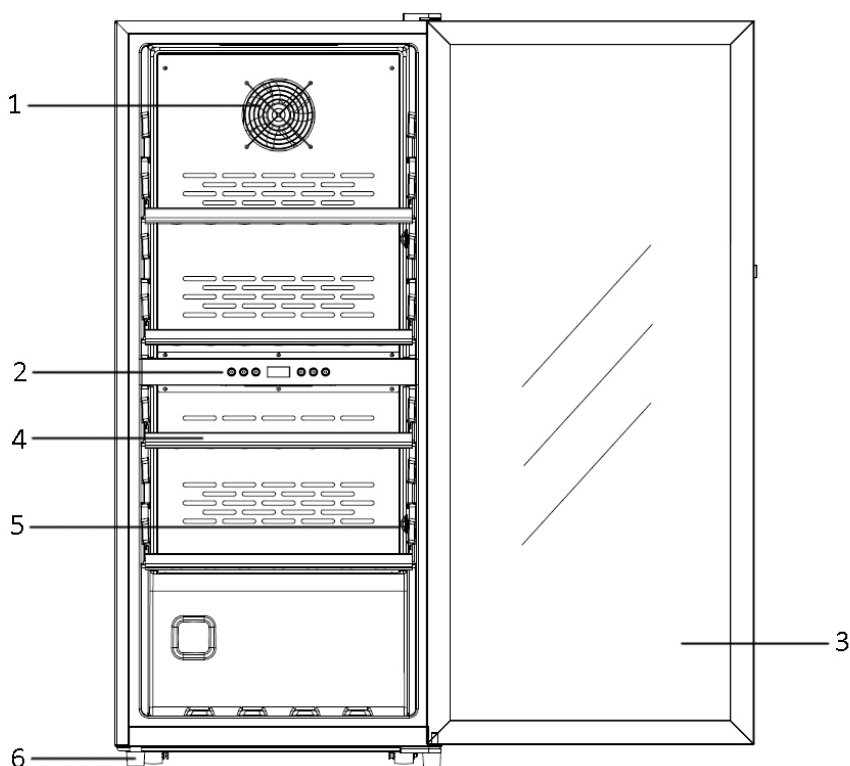
Packa upp apparaten

- Ta ut apparaten från förpackningen.
- För att förhindra faror, kontrollera om apparaten fått några transportskador.

NOTERA: Produktrester eller damm kan ha samlats på apparaten. Vi rekommenderar att apparaten rengörs enligt avsnittet "Rengöring och underhåll".

APPARATURTRUSTNING

Översikt över apparaten



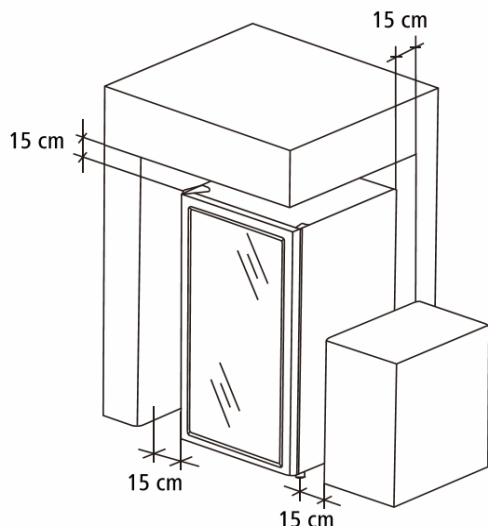
1. Fläkt
2. Kontrollpanel och digital display
3. Glasdörr
4. Metallhylla med trälist
5. Temperatursensor
6. Justerbar fot

INSTALLATION

Villkor för installationsplatsen

- God ventilation krävs runt apparaten för att leda bort värmen ordentligt och för att garantera effektiv kylning vid låg energiförbrukning. Tillräckligt utrymme är nödvändigt.

För att säkerställa tillräcklig ventilation av apparaten, tillåt minst 15 cm mellan apparaten och de närliggande väggarna som visas i illustrationen nedan.



- Installera endast på en plats med en omgivande temperatur som är lämpligt för apparatens klimatklass. Klimatklassen kan hittas under "TEKNISKA SPECIFIKATIONER".
- Placera apparaten på en stabil och säker yta. Om apparaten inte står i nivå horisontellt, justera fötterna efter behov.
- Undvik installation:
 - nära värmare, bredvid en spis, i direkt solljus eller någon annan värmekälla.
 - på platser med hög luftfuktighet (t.ex. utomhus, i badrum) då metalldelarna är känsliga för korrosion under sådana förhållanden;
 - nära lättantändliga eller brännbara material (t.ex. gas, drivmedel, alkohol, färg etc.), i rum som har dålig ventilation (t.ex. garage).
 - Utsätt inge apparaten för någon typ av väder.
 - Vissa mikrovågor har inte ett vågstörningsskydd, så när din apparat placeras mindre än 1 m från en mikrovågsugn kan funktionen hos din apparat påverkas.
- Apparaten måste placeras så att eluttaget förblir tillgängligt efter installationen.
- Rulla ut nätsladden men anslut den inte till elnätet omedelbart.
- Installera din apparat på dess slutliga plats innan du laddar den. Om apparaten flyttas medan den är laddad, kan apparatens väggar deformeras permanent.
- VIKTIGT: Två personer krävs för att installera apparaten korrekt och säkert.

Fotjustering

Din apparat är utrustad med justerbara fötter för att underlätta nivelleringen.

Det rekommenderas att justera de främre fötterna för att nivellera apparaten. Korrekt nivellerade fötter kommer att begränsa buller och vibrationer från apparaten.

Vrid den justerbara foten för hand (var försiktig så med du inte klämmer fingrarna).

- Vrid foten moturs för att höja nivån på apparaten.
- Vrid foten medurs för att sänka nivån på apparaten.

Innan apparaten används

- Utjämning: Apparaten måste stå jämnt innan du laddar ditt vin.
- Stabilt golv: Placera apparaten på ett stabilt underlag där underlaget kan stödja den belastade vikten.

Omgivningstemperatur

Apparaten bör placeras i ett rum med temperatur mellan 16-38 °C. Om den omgivande temperaturen är över eller under klimatklassen, kommer apparatens prestanda att påverkas. Kall eller varm temperatur kan orsaka fluktuerande kyltemperaturer, apparaten kanske inte når den inställda temperaturen eller kan sluta fungera.

Elektrisk anslutning

Varning:

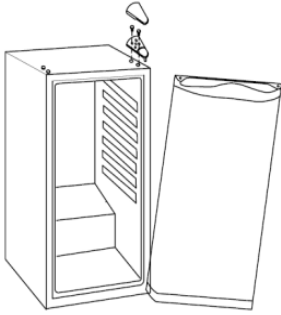
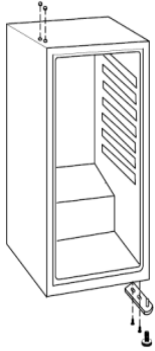
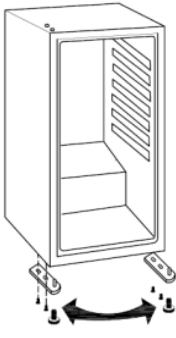
- Installationen av elförsörjningen måste uppfylla lokala standarder och bestämmelser.
- Felaktig anslutning kan orsaka elektriska stötar!
- Modifiera inte apparatens kontakt. Om kontakten inte passar korrekt i uttaget, låt en auktoriserad specialist installera ett korrekt uttag.
- Elkontakten måste vara åtkomlig för att kunna koppla ifrån apparaten vid nödfall.
- Se till att spänningen matchar specifikationerna på märketiketten innan anslutningen.
- Anslut nätkabeln till ett korrekt installerat och jordat vägguttag.
- Om kontakten inte är åtkomlig efter installationen måste en motsvarande fränkopplingsenhet vara tillgänglig för att uppfylla relevanta säkerhetsbestämmelser.


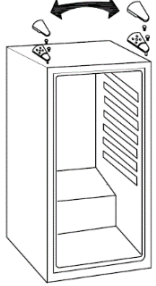
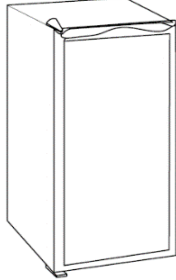
Ändra riktningen på dörren.

Dörren kan vara höger- eller vänsteröppnad. Ändra dörren genom att följa instruktionerna nedan. För att göra denna förändring krävs 2 personer.

Instruktioner för att byta "högerhängd" dörr och återmontera den så att den är "vänsterhängd":

(Bilderna nedan är för riktlinjer för att vända dörren. Apparatsens utseende kan skilja sig från den produkt du köpte.)

<ol style="list-style-type: none">1. Dra ut strömkabeln från uttaget.2. Ta bort det övre gångjärnsskåpan.3. Skruva loss det övre gångjärnet och ta bort det, ta sedan bort dörren genom att försiktigt lyfta den.	
<ol style="list-style-type: none">4. Rulla av den främre högra foten helt tills den lossnar. Ta bort den.5. Skruva loss det nedre gångjärnet och ta bort det.	
<ol style="list-style-type: none">6. Placera det nedre gångjärnet på motsatt sida efter att du tagit bort den främre foten och fäst gångjärnet med skruvarna du just har tagit bort från höger sida.7. Sätt tillbaka foten på apparatens vänstra sida med den justerbara foten borttagen från höger sida. Skruva fast den mindre foten på höger sida.	

<p>8. Placera dörren på det nedre gångjärnet. Se till att glasdörren är upprätt och lätt att stänga.</p>	
<p>9. Placera det övre gångjärnet på motsatt sida. 10. Placera dörren på apparaten och skruva sedan löst gångjärnet utan att dra åt helt.</p>	
<p>11. När dörren är installerad, justera gångjärnet genom att dra åt skruvarna tills dörren är på korrekt plats. 12. Sätt över gångjärnets lock.</p>	

Notera: Dörrtätningen kan komma ur sin plats vid ändring av dörr. Om du märker luckor mellan tätningen och apparatens ram när luckan är stängd, dra försiktigt i tätningen för att stänga dessa öppningar. Rätt placering av tätningen är viktigt för att säkerställa att apparaten är vattentät.

INNAN ANVÄNDNING

Före första användning

Försiktighet:

Efter transporten skall apparaten lämnas stående upprätt i 24 timmar innan den ansluts till strömförsörjningen. Om inte detta följs kan det leda till funktionsfel hos kylsystemet och orsaka att apparaten att fungera.

Rengör apparatens insida inklusive alla tillbehör. Läs igenom instruktionerna som medföljer i kapitlet "Rengöring och underhåll".

Lämna apparaten öppen för att eliminera kvarvarande lukter.

Rekommendationer:

- Placera apparaten på en sval plats borta från solljus och värmekällor.
- Vissa parametrar som rumstemperatur, dörröppningstid eller antalet flaskor som förvaras inuti kan påverka apparatens inre temperatur. Vi rekommenderar att du kontrollerar den inre temperaturen regelbundet och justerar den vid behov.
- Täck inte ventilerna.

Buller under användning:

För att uppnå önskad temperatur kan denna apparat, precis som alla vinkylskåp med kompressorkylsystem, avge vissa ljud, som är normala driftljud.

- Gurglande ljud: orsakat av köldmediegasen som cirkulerar i enhetens kylområde.
- Sprickljud: ett resultat av sammandragning och expansion av gasen för att producera kyla.

Individens uppfattning av buller är direkt relaterad till miljön där apparaten är placerad. Buller vid normal drift är inte en orsak till garantins tillämpning.

PLACERING AV APPARATEN

1. Laddar din apparat

- Du kan ladda dina vinflaskor i enkla eller dubbla rader.
- För laddning, notera följande: om du inte har tillräckligt med flaskor för att fylla din apparat helt, är det bäst att fördela belastningen över hela höjden av apparaten för att undvika en termisk obalans i toppen eller botten av apparaten.
- Den balanserade fördelningen av flaskor över hela apparatens höjd är det mest effektiva sättet att använda apparatens energi.
- Flaskkapaciteten uttrycks i flaskor av typen "Bordeaux". Om större flaskor förvaras, eller om ytterligare hyllor används, minskas den maximala flaskkapaciteten.
- För att få plats med den största typen av flaskor eller öka apparatens kapacitet genom att stapla flaskorna, vid behov, måste hyllorna tas bort eller flyttas (se avsnittet "Justerbara hyllor").
- Behåll ett mellanrum mellan apparatens botten och flaskorna så att luft kan flöda. Precis som i en underjordisk vinkällare, är luftcirkulationen viktig för en homogen temperatur i din vinkyl. Detta kommer också att minska energiförbrukningen.

Viktig information om serveringstemperaturen på vin

Din apparat har utformats så att du kan ställa in önskad serveringstemperatur på ditt vin. Varje vinsort serveras vid olika idealtemperaturer.

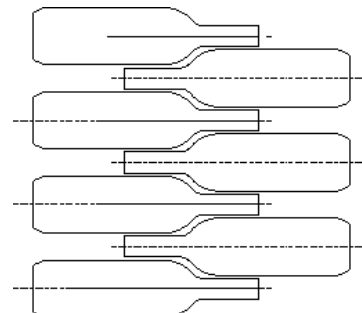
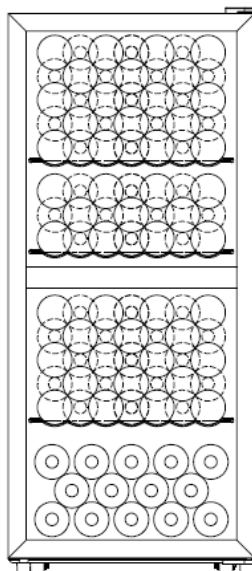
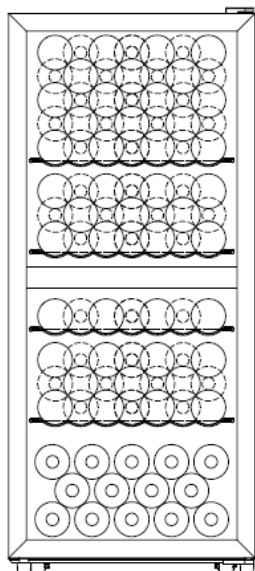
Temperaturen är inställbar från 5-18 °C. Om inte vinproducenten rekommenderar en annan temperatur för just ditt vin, ska champagne serveras vid 7 °C, vitt vin ska serveras vid 12 °C och rött vin ska serveras vid 18 °C (se tabell i "Vinservicetemperaturer").

Vissa viner kan serveras unga (2 till 3 år), medan andra är mycket bättre lagrade (10 år och äldre). Varje vin når sin topp vid olika ålder. Kontrollera den idealiska drickåldern för ditt vin med din vinhandlare.

Inställningstyper: Notera att beroende på var din apparat förvaras, hur ofta dörren är öppen, den omgivande temperaturen och laddningen, varierar tiden det tar att nå den inställda temperaturen. Vanligtvis tar det cirka 24 timmar för apparaten att nå önskad temperatur och indikera en stabil temperatur på den digitala displayen. Temperaturen som visas kommer att ändras när den önskade temperaturen justeras eller när ett stort antal flaskor läggs till apparaten.

2. Lastningsplan

- Din apparat rymmer upp till 105 flaskor, av lätt Bordeaux-typ, med en stapel baserad på tre hyllor.
- När du laddar flera nivåer av flaskor på samma hylla, förvara försiktigt dina flaskor i första raden för att förhindra att de kolliderar med andra raden. Förvara flaskorna i en "head to tail" - korsande hals och botten på varje flaska, så att du kan komma nära den angivna maximala kapaciteten.
- Om du förvarar större flaskor eller lägger till en hylla för att lättare komma åt dina flaskor kommer lagringskapaciteten att minska.
- Hur du laddar din apparat och antalet hyllor avgör kapaciteten. Nedan hittar du ett förklarande diagram för lastning (kapacitet med last "head to tail"):

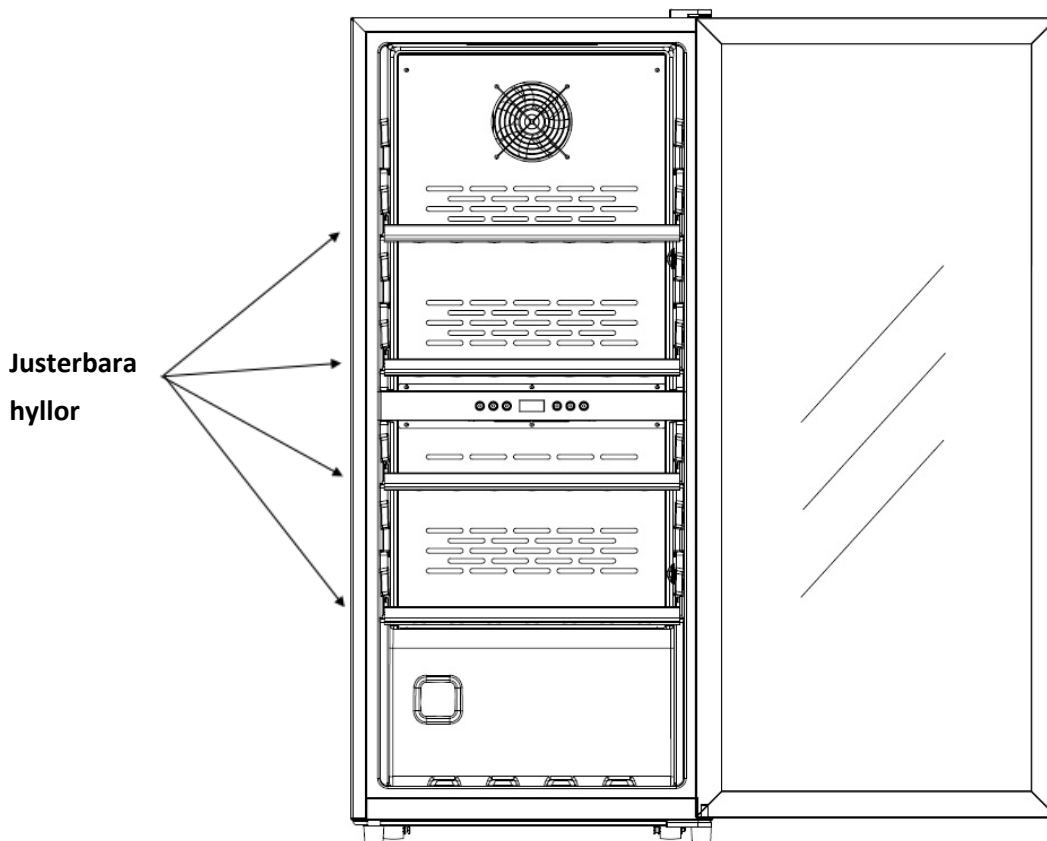


- Inomhusfläkten hjälper till att hålla temperaturen konstant i hela apparaten. Apparatsens dörr bör inte stå öppen under långa perioder eftersom det kommer att påverka apparatens förmåga att förbli sval.
- Denna apparat är ett kylskåp med flera zoner som låter dig ställa in temperaturen i varje fack oberoende av varandra. Eftersom vin bäst serveras vid olika temperaturer beroende på typ av vin, kan du förvara flera typer av vin i din apparat vid deras idealiska temperaturer genom att följa temperaturinställningarna nedan:
 - Enhetens övre fack (5-12 °C): roséviner, champagne och vita viner
 - Enhetens nedre fack (från 12-18 °C): röda viner



3. Justerbara hyllor

- Din apparat har 4 justerbara metallhyllor, vilket ger styrkan att stapla flera rader av flaskor (listen i botten av apparaten gör att flaskor kan staplas under bottenhyllan).
- Hyllorna kan anpassas till olika avstånd beroende på dina behov (var noga med att inte placera flaskor på temperaturzonsavskiljaren).

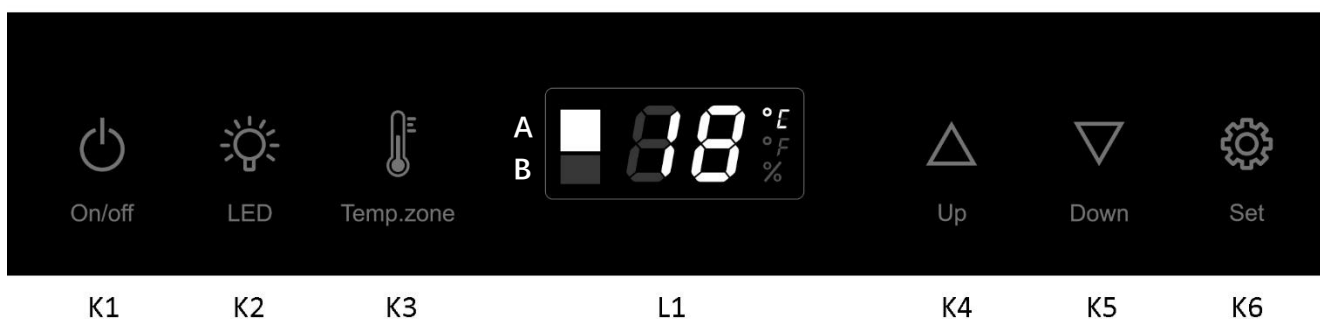


- Dörrtätningsskydd: Se till att du öppnar dörren helt innan du tar bort hyllorna från sina skenor.
- Skjut inte flera laddade hyllor utåt eftersom det kan få flaskor att falla eller kan få apparaten att tippa framåt.
- Täck inte hyllor med material som aluminiumfolie eller metallplåt eftersom detta kommer att påverka det inre luftflödet.
- Flytta inte apparaten medan den är laddad med flaskor. Detta kan förvränga apparatens väggar och orsaka ryggsador.

4. Funktioner och temperaturinställning

Notera att beroende på de valda inställningarna och laddningen kan det ta 24 timmar för apparaten att nå önskad temperatur.

- Anslut strömsladden till ett lämpligt eluttag.
- Ställ in termostaten för att justera temperaturen med knapparna K4 och K5



K1: På/av

Tryck på knappen för att starta eller stänga av apparaten.

K2: Lampa

Tryck på knappen för att tända/släcka innerbelysningen.

K3: Välj lagringsområde

Tryck på denna knapp för att välja den övre eller nedre zonen.

L1: Visa temperatur efter valt område

Temperaturdisplay:

A: Övre zon: 5-12 °C

B: Nedre zonen: 12-18 °C

Notera: Symbolen "%" i det nedre högra hörnet betyder fuktighet. Den är inte tillämplig på denna produkt/modell du köpt.

K4: Öka temperaturen

Tryck en gång på knappen, LED-displayen blinkar för att indikera aktuell temperatur. Tryck igen för att ställa in temperaturen. En knapptryckning ökar temperaturen med en grad. Blinkningen upphör efter 5 sekunder utan åtgärd från din sida, och den nyinställda temperaturen registreras. LED-displayen visar sedan den faktiska temperaturen på insidan.

K5: Sänk temperaturen

Tryck en gång på knappen, LED-displayen blinkar för att indikera aktuell temperatur. Tryck igen för att ställa in temperaturen. En knapptryckning sänker temperaturen med en grad. Blinkningen upphör efter 5 sekunder utan åtgärd från din sida, och den nyinställda temperaturen registreras. LED-displayen visar sedan den faktiska temperaturen på insidan.

K6: Inställningar

Fahrenheit/Celsius

Växla temperaturvisningen mellan Fahrenheit/Celsius genom att trycka på knappen.

Det finns två interna fläktar för luftflöde men fluktuationer på upp till 3 grader förväntas. Medeltemperaturen i hela apparaten kommer att vara maximalt 1,5 °C av den önskade temperaturen (när det har gått tillräckligt med tid för kylning). När en temperaturskillnad på 3 °C över den inställda temperaturen detekteras, börjar kylcykeln för att sänka temperaturen till under den inställda temperaturen. När den svalare temperaturen har uppnåtts avbryts kylningen och temperaturen inuti apparaten tillåts långsamt öka. Denna cykel är kontinuerlig och resulterar i ett mycket litet intervall av konstanta fluktuationer.

Temperaturgivaren placeras halvvägs ner i facket och läser av temperaturen omedelbart. Små mängder temperaturavvikelser förväntas (mindre än 6 °C).

Öppna inte dörren för ofta eftersom detta kommer att störa driften av temperatursensorerna. Apparaten justerar automatiskt fukt- och kondensnivåerna i apparaten efter behov.

Obs!

När temperatursensorn inte fungerar på grund av strömavbrott eller fel, visas en felkod.

E1: problem med inre temperatur

E2: problem med omgivningstemperatur

CE: kommunikationsproblem

5. Vinservicetemperaturer

Tabellen nedan visar de rekommenderade serveringstemperaturerna för olika viner.

Vin	Rekommenderad temperatur
Champagne, mousserande	6 °C
Vitt: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagne	10 °C

Torrt vitt: Chardonnay	10 °C
Torrt vitt: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Söt sent skördad vit: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sött vitt vin: Sauternes...	14 °C
Vit Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir Röd	16 °C
Röd Grenache, Syrah	16 °C
Röd vintage Pinot Noir	18 °C

För att få vinet till serveringstemperatur, rekommenderas att du placerar det i din apparat minst 48 timmar före servering och tar bort korken eller luftar det några minuter innan avsmakning.

6. Strömavbrott

Vid strömavbrott kommer alla temperaturinställningar att bevaras automatiskt, såvida du inte ändrar termostatinställningen.

Ett strömavbrott på en timme eller två kommer inte att påverka temperaturen på din apparat. För att undvika en plötslig temperaturförändring när strömförsörjningen stängs av bör du undvika att öppna dörren. Vid längre strömavbrott måste lagringsalternativ hittas för att bevara ditt vin.

Om du planerar att tillfälligt stänga av strömmen eller om det finns ett strömavbrott planerat av din elleverantör, är det absolut nödvändigt att koppla ifrån eluttaget istället för att stänga av elmätaren. En plötslig avstängning av strömmen kan skada moderkortet i din apparat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Avfrostning

Din apparat är designad med ett "naturligt" avfrostningssystem. När motorn stängs av kommer apparatens kylda ytor att avfrosta automatiskt. Avisningsvattnet rinner ner i en dräneringsbehållare nära kompressorn på baksidan av apparaten. Detta vatten förångas av värmen som produceras av kompressorn.

Viktigt: Håll avrinningen och rännan rena för att förhindra att det täpps till och att vatten rinner in i apparaten.

Rengöring

Innan du rengör eller startar om, dra ur kontakten från uttaget.

Använd aldrig slipande produkter eller svampar med skrapor för rengöring inuti eller utanför din enhet.

- Ta bort alla tillbehör (t.ex. hyllor, vattentråg längst ner på baksidan av apparaten). Tvätta dem med ljummet vatten med ett mildt, luktfritt rengöringsmedel (t.ex. en oparfymerad diskvätska), skölj med vatten som innehåller blekmedel och torka ordentligt.
- Tvätta innerväggarna på samma sätt; ta särskild hand om hyllorna.
- Tvätta dörrtätningen utan att undvika att rengöra även under dörrtätningen.
- Återanslut enheten och sätt igång den igen.

Damma av kondensorn på baksidan av enheten då och då; en ansamling av damm kan minska enhetens prestanda.

Vissa tider på året kan kondens uppstå på dörren. Om detta händer, torka av vattnet från luckan och undvik att öppna luckan till apparaten ofta eftersom det förstärker skillnaden mellan apparatens insida och den omgivande temperaturen.

Vid långvarig frånvaro, töm och rengör apparaten; håll dörren på glänt så länge den inte används.

Viktigt!

När apparaten inte används:

- Dra ut apparatens strömkontakt ur eluttaget.
- Ta bort alla föremål inuti.

- Rengör och torka apparatens inre utrymme enligt instruktionerna ovan.
- Lämna dörren lite på glänt för att undvika mögel.

FELSÖKNING

Vissa problem kan enkelt lösas. Innan du kontaktar kundservice eller en reparatör, se följande tabell:

Problem	MÖJLIGA ORSAKER
Apparaten fungerar inte.	Apparaten är inte ansluten eller så är den avstängd. Strömbrytaren utlöses eller säkringen är skadad. Kontrollera om eluttaget får ström genom att ansluta en annan elektrisk apparat.
Apparaten är inte tillräckligt kall.	Kontrollera temperaturinställningen. En hög omgivande temperatur kan kräva en högre inställning. Dörren öppnas för ofta. Dörren är inte ordentligt stängt. Dörrtätningen är inte korrekt placerad.
Kompressorn arbetar och stängs av ofta.	Rumstemperaturen är varmare än normalt. En stor mängd flaskor har lagts till i apparaten. Dörren öppnas för ofta. Dörren är inte ordentligt stängt. Temperaturkontroll är inte korrekt definierad. Dörrtätningen är inte korrekt placerad.
Lampan lyser inte.	Kontakten är urdragen. Strömbrytaren har stängts av eller en säkring är skadad.
Vibration.	Apparaten får inte sänkas ned i vatten.
Apparaten verkar avge alltför mycket ljud.	Ett gnisslande eller smällande kan komma från cirkulationen av köldmediegasen, vilket är normalt. I slutet av cykeln avger kompressorn ett ljud som orsakas av att köldmediet passerar in i din apparat. Sammandragningen och expansionen av gasen inuti väggarna kan avge väsande och sprakande. Apparaten står inte plant. Kontrollera inställningen av fötterna.
Dörren stängs inte ordentligt.	Dörren var omvänd och inte korrekt installerad. Tätningen är defekt (magneten eller gummit har ändrats). Hyllorna blockerar dörrstängningen.

Om din apparat inte verkar fungera normalt, koppla ur enheten i några minuter och koppla sedan in den igen för att återställa apparaten.

Om problemet kvarstår eller om andra problem uppstår på din enhet: **kontakta kundtjänst.**

All service eller reparation av kylprocessen måste utföras av en auktoriserad fackman som måste utföra en inspektion av kylkretsen.

På samma sätt måste all service eller reparationer på den elektriska kretsen utföras av en behörig elektriker.

Notera: All reparation av en olicensierad tekniker kommer att resultera i upphävande av garantin.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Märkspänning:	220-240V
Märkström:	2,0A
Märkfrekvens:	50Hz
Klimatklass:	N/ST
Kylmedel:	R600a (28 g)
Skydd mot elektrisk stöt:	I
Isolerande blåsande gas:	CYKLOPENTAN

Klimatklass:

- Utökad temperaturområde (SN): "detta kylskåp är avsett att användas med ett omgivande temperaturområde från 10 °C till 32 °C";
- Temperaturområde (N): " detta kylskåp är avsett att användas vid ett omgivande temperaturområde från 16 °C till 32 °C";
- Subtropisk (ST): "detta kylskåp är avsett att använda vid ett omgivande temperaturområde från 16 °C till 38 °C";
- Tropisk (T): "detta kylskåp är avsedd att användas vid ett temperaturområde från 16 °C till 43 °C".

Notera: För mer datainformation, skanna QR-koden på energietiketten.

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti: För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

Garantiperioden för reservdelar är 2 år. Om du behöver utbytesdelar, kontakta vår kundtjänst.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

För professionell reparation och beställning av reservdelar, kontakta vår kundtjänst.

Emerio B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Service Nummer: +49 3222 1097 615

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
3. Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten vullen en legen.
4. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
5. **WAARSCHUWING:** Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.

6. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.
7. **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
8. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
9. Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
10. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen, waaronder
 - kantines voor personeel in winkels, kantoren en een andere werkomgevingen;
 - boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
 - bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen;
 - catering en soortgelijke groothandeltoepassingen.
11. **WAARSCHUWING:** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
12. **WAARSCHUWING:** Plaats geen verschillende verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
13. Om voedselverontreiniging te vermijden, houd rekening met de volgende instructies:
 - De deur te lang open laten kan leiden tot een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat.
 - Maak de oppervlakken en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
 - Maak de waterreservoirs schoon als ze langer dan 48 u niet werden gebruikt. Spoel het watersysteem dat op de watertoevoer is aangesloten als er gedurende 5 dagen geen water is doorgestroomd. (Alleen van toepassing voor waterdispenser en watertoevoersysteem)
 - Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en

laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.

14. Dit koelapparaat is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.
15. Klimaatklasse:
 - Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C';
 - Normaal (N): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C';
 - Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C';
 - Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C'.
16. Dit apparaat is alleen geschikt voor het bewaren van wijn.
17. Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.
18. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Houd het uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht en vochtigheid.
19. Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
20. Het is tevens aanbevolen om het snoer regelmatig te controleren op slijtage. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
21. Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële doeleinden of voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen. Dit apparaat is bestemd voor het bewaren van wijn.
22. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
23. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.

24. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
25. Sluit het apparaat niet aan op een stopcontact dat niet tegen overbelasting is beschermd.
26. Sluit het apparaat nooit op een meervoudige stekkerdoos aan.
27. WAARSCHUWING: Dompel het snoer of de elektrische onderdelen niet in water en raak deze niet met natte handen aan.
28. Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten moet eenvoudig bereikbaar zijn zodat het apparaat in een noodsituatie snel van de voeding ontkoppeld kan worden.
29. Schakel het apparaat uit voordat de stekker uit het stopcontact wordt gehaald.
30. Dit apparaat mag niet worden ingeschakeld door middel van een externe timer, een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of een ander apparaat dat het apparaat automatisch uitschakelt.
31. Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, schakel het uit en haal de stekker uit het stopcontact.
32. Berg geen explosieve materialen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
33. Alle onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan dit apparaat mogen alleen door een erkende vakman worden uitgevoerd. Probeer niet om zelf het apparaat te repareren.
34. WAARSCHUWING: De ventilatieopeningen op de behuizing van het apparaat mogen nooit afgedekt zijn. Zorg dat deze nooit worden geblokkeerd.
35. WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten binnenin het apparaat.
36. WAARSCHUWING: Haal het apparaat niet uit elkaar om het koelsysteem niet te beschadigen.
37. Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer het wordt verplaatst.
38. Zorg ervoor dat tijdens het transporteren van het apparaat geen enkel onderdeel van het koelsysteem wordt beschadigd.

39. Belangrijk! Laat het apparaat gedurende 24 uur verticaal staan voordat u het apparaat voor de eerste keer in het stopcontact steekt zodat het koelgas de nodige tijd heeft om zich te stabiliseren.
40. Als uw apparaat horizontaal werd getransporteerd, wacht 48 uur alvorens het op de voeding aan te sluiten.
41. Wanneer geïnstalleerd, zorg dat het apparaat niet op het snoer staat.
42. Maak het apparaat nooit schoon met brandbare producten. De dampen kunnen vlam vatten of exploderen.
43. **WAARSCHUWING:** Maak uw apparaat niet schoon met een elektrisch toestel.
44. Voor informatie over het installeren, hanteren, gebruiken, onderhouden, vervangen van de lamp (wanneer van toepassing), reinigen en afdanken van het apparaat, raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding.



WAARSCHUWING! Brandgevaar / ontvlambare

materialen

Het koelcircuit van dit toestel bevat het koelmiddel Isobutaan (R600a), een natuurlijk gas dat brandbaar en zeer milieuvriendelijk is. Zorg dat er tijdens het transport en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd raken.

Als het koelcircuit beschadigd is:

- vermijd eventuele open vlammen of ontstekingsbronnen;
- haal de stekker uit het stopcontact;
- lucht de kamer waar het apparaat in geïnstalleerd is voldoende en neem contact op met een erkende technicus.

TRANSPORT EN OPSLAG

Het apparaat transporteren

Transporteer het apparaat, indien mogelijk, in een verticale positie. Indien dit niet mogelijk is, is het absoluut nodig om het apparaat eerst 48 uren in een rechtopstaande positie te houden voordat het in gebruik wordt genomen. Bescherm het apparaat tijdens het transport tegen de weersomstandigheden.

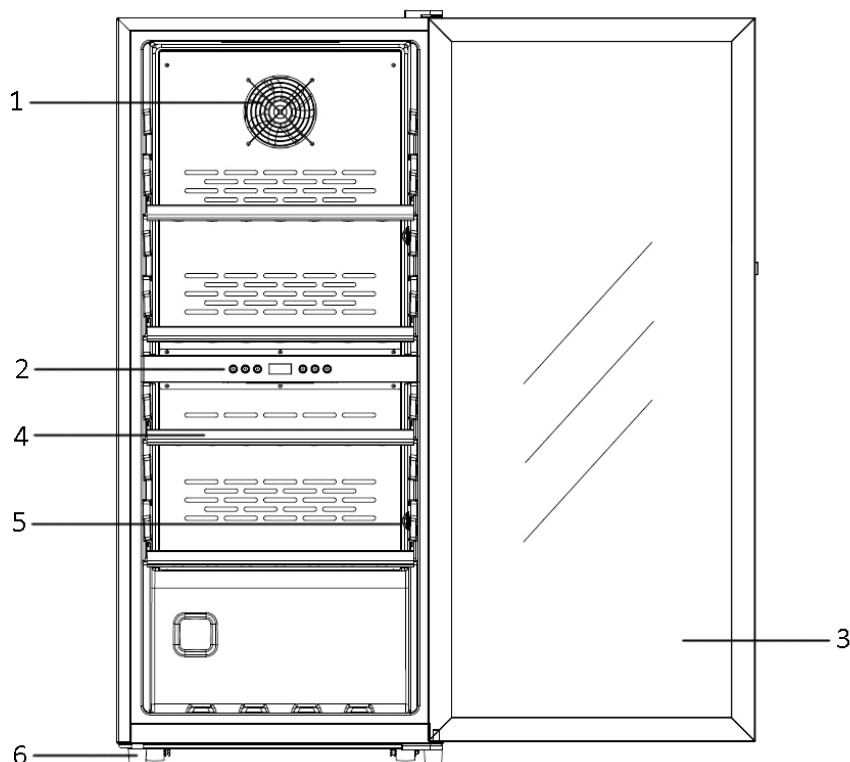
Het apparaat uitpakken

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Controleer het apparaat op transportschade om mogelijk gevaar te voorkomen.

OPMERKING: Productieresten of stof kunnen zich op het apparaat bevinden. We raden aan om het apparaat te reinigen volgens het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Overzicht van het apparaat

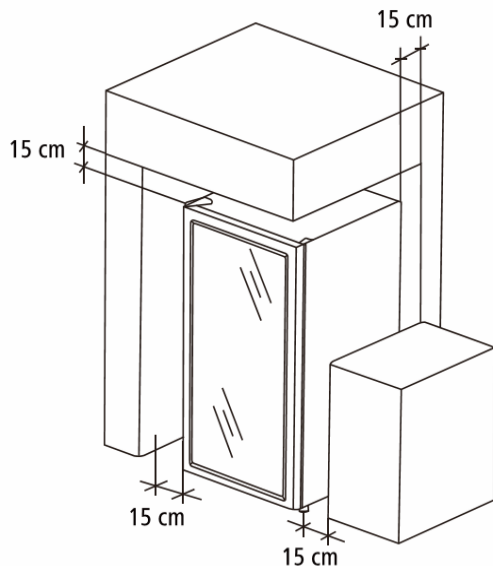


1. Ventilator
2. Bedieningspaneel en digitaal scherm
3. Glazen deur
4. Metalen legplank met houten rand
5. Temperatuursensor
6. Stelvoetje

INSTALLATIE

Voorwaarden voor de installatielocatie

- Een goede ventilatie rondom het apparaat is noodzakelijk om de warmte juist af te voeren en een efficiënte koeling te verzekeren bij een laag stroomverbruik. Zorg voor voldoende vrije ruimte. Om voor een gepaste ventilatie van het apparaat te zorgen, laat een vrije ruimte van minstens 15 cm tussen het apparaat en aangrenzende muren, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.



- Installeer alleen op een plaats met een omgevingstemperatuur die geschikt is voor de klimaatklasse van het apparaat. De klimaatklasse kan in de sectie "TECHNISCHE GEGEVENS" worden gevonden.
- Plaats het apparaat op een stabiele en veilige ondergrond. Als het apparaat niet horizontaal staat, stel de voetjes juist af.
- Installeer het apparaat niet:
 - in de buurt van verwarmingstoestellen, naast een oven, in direct zonlicht of in de buurt van andere warmtebronnen;
 - op locaties met een hoge vochtigheidsgraad (bijvoorbeeld buitenshuis, badkamer), omdat metalen onderdelen onder dergelijke omstandigheden gevoelig zijn voor corrosie;
 - in de buurt van vluchtige of brandbare stoffen (bijv. gas, brandstof, alcohol, verf, etc.) of in ruimtes met een slechte luchtcirculatie (bijv. garages).
 - Stel het apparaat niet bloot aan de weersomstandigheden.
 - Sommige magnetrons zijn niet voorzien van een blokkeringsscherm tegen microgolven. Wanneer uw apparaat op minder dan 1 meter van een dergelijke magnetron is geplaatst, is het mogelijk dat de werking van uw apparaat verstoord is.
- Plaats het apparaat altijd op een dergelijke manier zodat de stekker van het apparaat altijd eenvoudig bereikbaar is.
- Wikkel het snoer af maar steek de stekker nog niet onmiddellijk in het stopcontact.
- Installeer uw apparaat op zijn uiteindelijke locatie alvorens het te vullen. Als het apparaat wordt verplaatst terwijl het gevuld is, is het mogelijk dat de wanden van het apparaat permanent vervormd raken.
- **BELANGRIJK:** Er zijn twee personen nodig om het apparaat op een juiste en veilige manier te installeren.

De voetjes aanpassen

Uw apparaat is voorzien van stelvoetjes om het apparaat eenvoudig waterpas te zetten.

Het wordt aanbevolen om de voorste voetjes aan te passen om het apparaat waterpas te zetten. Juist afgestelde voetjes beperken lawaai en trillingen van het apparaat.

Draai het stelvoetje met de hand (wees voorzichtig zodat uw vingers niet bekneld raken).

- Draai het voetje tegen de klok in om het apparaat omhoog te brengen
- Draai het voetje met de klok om het apparaat omlaag te brengen

Alvorens uw apparaat te vullen

- Waterpas zetten: Zet het apparaat waterpas voordat u het met uw wijn vult.
- Stabiele vloer: Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond die het gewicht van het apparaat en de inhoud kan dragen.

Kamertemperatuur

Plaats het apparaat in een ruimte met een temperatuur tussen 16 en 38 °C. Als de kamertemperatuur zich boven of onder de klimaatklasse bevindt, kunnen de prestaties van het apparaat lager zijn dan verwacht. Een te lage of te hoge temperatuur kan de koeltemperatuur doen schommelen, waardoor het apparaat de ingestelde temperatuur niet kan bereiken of zelfs stopt met werken.

Elektrische aansluiting

Waarschuwing:

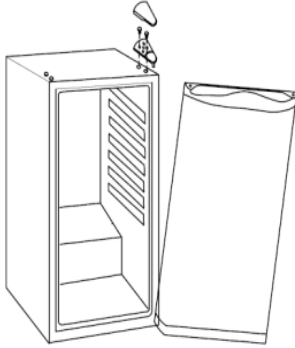
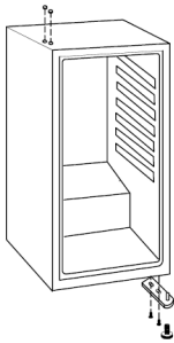
- De installatie naar de netvoeding dient in overeenstemming te zijn met de lokale richtlijnen en voorschriften.
- Een verkeerde aansluiting kan tot een elektrische schok leiden!
- Pas de stekker van het apparaat niet aan. Als de stekker niet goed op het stopcontact past, laat een gekwalificeerde elektricien een goed stopcontact installeren.
- De bereikbaarheid van de stekker moet worden verzekerd om in een noodgeval de stekker van het apparaat snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Zorg dat de voedingsspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje voordat u het apparaat op de voeding aansluit.
- Steek de stekker in een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- Als de stekker na installatie niet toegankelijk is, installeer een overeenkomstig ontkoppelingsmechanisme dat aan de relevante veiligheidsvoorschriften voldoet.

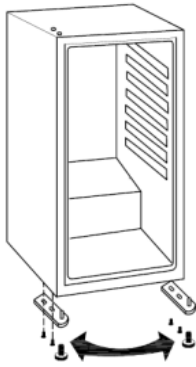
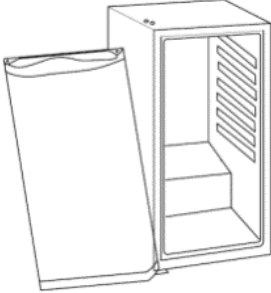
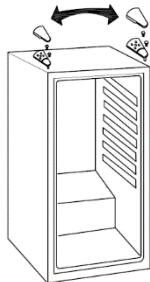
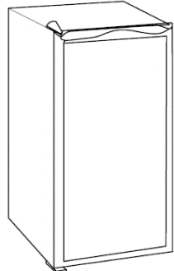
De draairichting van de deur wijzigen

De deur kan aan de linker- of rechterkant worden geopend. Wijzig de draairichting van de deur door het volgen van onderstaande instructies. Deze wijziging dient door 2 personen te worden uitgevoerd.

Instructies voor het wijzigen van de "rechts hangende" deur naar een "links hangende" deur:

(Onderstaande afbeeldingen dienen als richtlijn hoe de deurrichting te wijzigen. Het uiterlijk van het apparaat kan verschillen van het product dat u hebt gekocht).

<ol style="list-style-type: none">1. Haal de stekker uit het stopcontact.2. Verwijder de bovenste scharnierkap.3. Draai het bovenste scharnier los en verwijder het. Breng de deur vervolgens voorzichtig omhoog en haal het af.	
<ol style="list-style-type: none">4. Draai het rechter voetje aan de voorkant volledig los. Verwijder het.5. Draai het onderste scharnier los en verwijder het.	

<p>6. Breng het onderste scharnier aan de andere kant aan nadat het voorste voetje is verwijderd en maak het scharnier met de schroeven vast die u zonet aan de rechterkant hebt verwijderd.</p> <p>7. Breng het voetje aan de linkerkant van het apparaat aan met het stelvoetje van de rechterkant verwijderd. Schroef het kleiner voetje op de rechterkant vast.</p>	
<p>8. Plaats de deur op het onderste scharnier. Zorg dat de glazen deur zich recht op bevindt en eenvoudig sluit.</p>	
<p>9. Plaats het bovenste scharnier aan de andere kant.</p> <p>10. Plaats de deur op het apparaat en draai het scharnier vervolgens losjes vast.</p>	
<p>11. Zodra de deur geïnstalleerd is, pas het scharnier aan door de schroeven vast te draaien totdat de deur zich op de juiste plaats bevindt.</p> <p>12. Breng de bovenste scharnierkap opnieuw aan.</p>	

Opmerking: De deurafdichting kan tijdens het wijzigen van de deurrichting loskomen. Als u ruimte tussen de afdichting en het frame van het apparaat waarneemt wanneer de deur dicht is, trek voorzichtig aan de afdichting totdat de ruimte dicht is. De juiste positie van de afdichting is belangrijk om het apparaat waterdicht te houden.

VOOR GEBRUIK

Voor ingebruikname

Opgelet:

Na het transporteren, laat het apparaat 24 uren rechtop staan voordat de stekker in het stopcontact wordt gestopt. Dit negeren kan leiden tot een verkeerde werking van het koelsysteem en een defect aan het apparaat veroorzaken.

Maak de binnenkant van het apparaat en alle accessoires schoon. Raadpleeg de instructies die zijn voorzien in de sectie "Reinigen en onderhoud".

Laat het apparaat open om eventuele geuren te verwijderen.

Aanbevelingen:

- Plaats het apparaat in een koele ruimte uit de buurt van zonlicht en warmtebronnen.
- Bepaalde factoren, zoals de kamertemperatuur, de openingsduur van de deur, het aantal flessen in het apparaat, kunnen een invloed op de binnentemperatuur van uw apparaat hebben. Wij raden u aan de binnentemperatuur regelmatig te controleren en, indien nodig, aan te passen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af.

Werkingsgeluiden:

Om de gewenste temperatuur te bereiken kan dit apparaat, net zoals alle wijnkoelkasten met een koelsysteem door middel van een compressor, bepaalde geluiden maken. Dit zijn normale werkingsgeluiden.

- Gorgelend geluid: veroorzaakt door het koelgas dat door het koelsysteem van het apparaat circuleert.
- Krakend geluid: door het inkrimpen en uitbreiden van het koelgas.

Het waarnemen van deze geluiden is direct verbonden aan de omgeving waarin het apparaat zich bevindt. Geluiden tijdens een normale werking is geen reden om van de garantie gebruik te maken.

UW APPARAAT GEBRUIKEN

1. Uw apparaat vullen

- U kunt uw wijnflessen in enkele of dubbele rijen in het apparaat aanbrengen.
- Houd tijdens het vullen rekening met het volgende: als u niet genoeg flessen hebt om uw apparaat volledig te vullen, wordt het aanbevolen om de volledige hoogte van het apparaat te gebruiken om een thermische ongelijkheid tussen de onder- en bovenkant van het apparaat te vermijden.
- De flessen over de volledige hoogte van het apparaat gelijkmatig aanbrengen is de beste manier om de energie van het apparaat te gebruiken.
- Het maximum aantal flessen wordt ingedrukt in flessen van het 'Bordeaux' type. Als er grotere flessen worden bewaard of extra legplanken worden gebruikt, is het maximaal aantal flessen lager.
- Om het grootste type fles te kunnen bewaren of de inhoud van het apparaat te verhogen, is het mogelijk om de legplanken te verwijderen of te verplaatsen (zie sectie 'Aanpasbare legplanken').
- Houd een vrije ruimte tussen de onderkant van het apparaat en de flessen voor voldoende luchtcirculatie. Net zoals in een ondergrondse wijnkelder is luchtcirculatie belangrijk voor een gelijkmatige temperatuur binnenin uw wijnkoelkast.
- Dit zorgt tevens voor een lager energieverbruik.

Belangrijke informatie over de serveertemperatuur van wijn

Uw apparaat is ontworpen om de gewenste serveertemperatuur van uw wijn te kunnen instellen. Elke wijnsoort wordt geserveerd aan een verschillende ideale temperatuur.

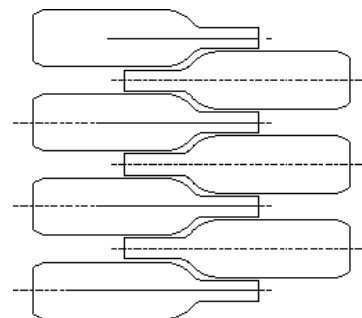
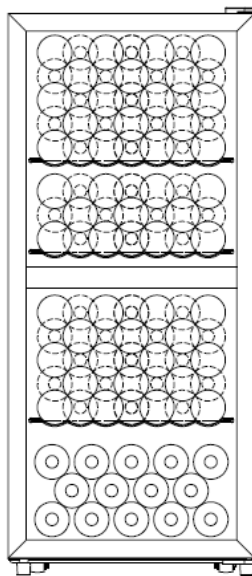
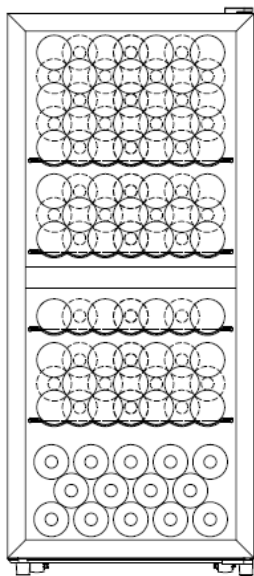
De temperatuur is regelbaar tussen 5-18 °C. Tenzij de wijnproducent een andere temperatuur voor uw wijn aanbeveelt, serveer champagne aan 7°C, witte wijn aan 12 °C en rode wijn aan 18 °C (zie tabel "Serveertemperaturen van wijnen").

Sommige wijnen kunnen jong (2 tot 3 jaar) worden geserveerd, terwijl andere veel beter zijn wanneer oud (10 jaar en meer). Elke wijn piekt op een andere leeftijd. Controleer de ideale drinkleeftijd voor uw wijn bij uw wijnverkoper.

Instellingen: De tijd nodig voor het bereiken van de ingestelde temperatuur is afhankelijk van de locatie waar uw apparaat is geplaatst, hoe vaak de deur wordt geopend, de kamertemperatuur en hoe het apparaat is gevuld. Het duurt over het algemeen 24 uur voordat de gewenste temperatuur is bereikt en een stabiele temperatuur op het digitaal scherm wordt weergegeven. De weergegeven temperatuur wijzigt wanneer de gewenste temperatuur wordt aangepast of wanneer er een groot aantal flessen in het apparaat wordt gestopt.

2. Hoe het apparaat vullen

- Uw apparaat kan met maximaal 105 flessen van het Bordeaux-type worden gevuld die op drie legplanken zijn gestapeld.
- Tijdens het stapelen van de flessen op een legplank, zorg dat de 1ste rij flessen juist zijn geplaatst zodat de flessen op de 2e rij niet kunnen vallen. Breng de flessen 'kop tot staart' aan waarbij de hals en achterkant van elke fles wordt gekruist om het maximaal aangegeven aantal flessen te kunnen bereiken.
- Als u grotere flessen wilt bewaren of een legplank wilt toevoegen om uw flessen eenvoudiger te kunnen bereiken, zal het maximaal aantal flessen lager zijn.
- De manier waarop u uw apparaat vult en het aantal legplanken bepalen de capaciteit. Hieronder vindt u een afbeelding hoe uw apparaat te vullen (vullen volgens het 'kop tot staart' principe):

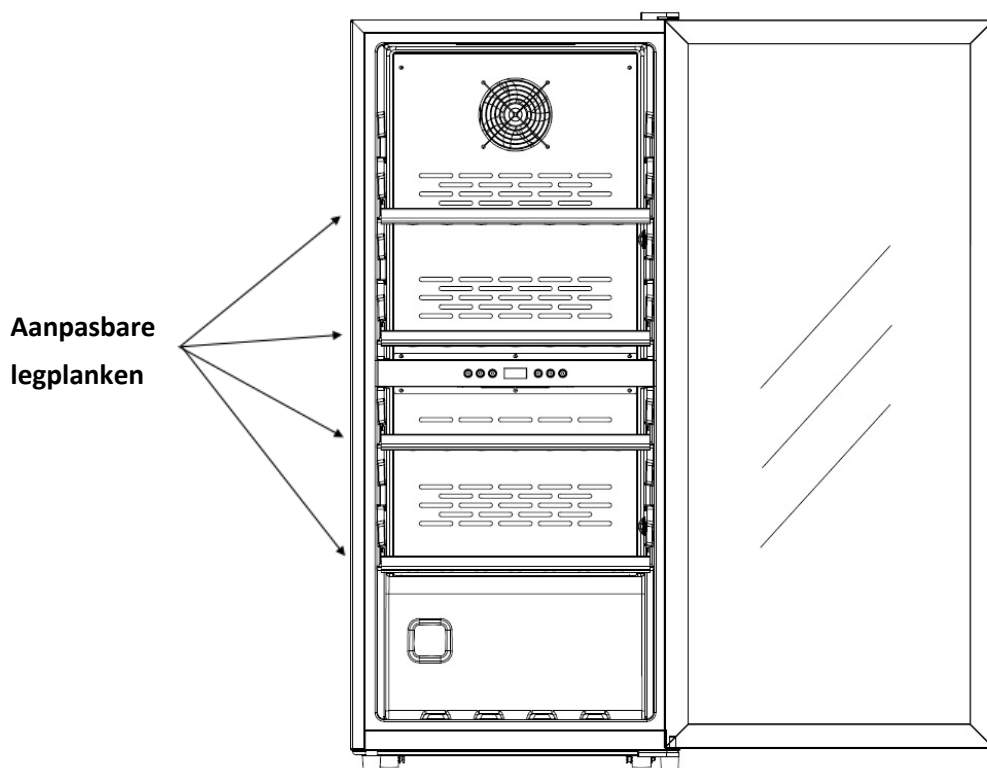


- De interne ventilator zorgt voor een constante temperatuur in het hele apparaat. Houd de deur van het apparaat niet langdurig open om een negatieve impact op de koeling te vermijden.
- Dit apparaat is een koelkast met meerdere zones dat u in staat stelt om de temperatuur van elk vak afzonderlijk in te stellen. Gezien wijn het best wordt geserveerd op een verschillende temperatuur afhankelijk van de wijnsoort, kunt u meerdere soorten wijn op hun ideale temperatuur in uw apparaat bewaren volgens de onderstaande temperatuurinstellingen:
 - Bovenste vak van de koelkast (5-12 °C): roséwijnen, champagne en witte wijnen
 - Onderste vak van de koelkast (12-18 °C): rode wijnen



3. Aanpasbare legplanken

- Uw apparaat is voorzien van 4 aanpasbare metalen legplanken die voldoende stevig zijn om verschillende rijen flessen te stapelen (de vorm aan de onderkant van het apparaat maakt het stapelen van flessen onder de onderste legplank mogelijk).
- De legplanken kunnen afhankelijk van uw behoefte op verschillende hoogtes worden aangepast (leg echter geen flessen op de temperatuurzone-scheider).

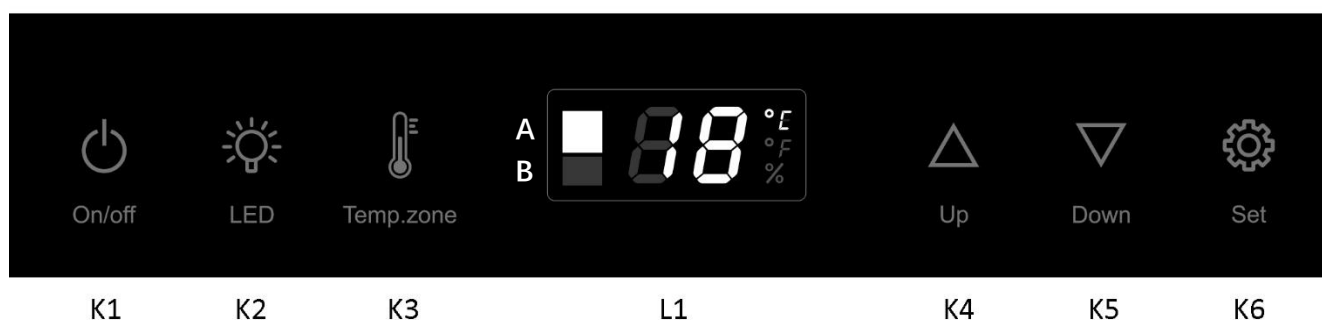


- Deurbeveiliging: Open de deur helemaal alvorens de legplanken uit hun rails te verwijderen.
- Schuif geen meerdere gevulde legplanken naar voren, de flessen kunnen vallen of het apparaat kan naar voren kantelen.
- Bekleed de legplanken niet met een materiaal zoals aluminiumfolie of metaalplaat om de interne luchtstroom niet te verstoren.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het met flessen is gevuld. De wanden van het apparaat kunnen vervormd raken en u kunt rugletsel oplopen.

4. Functies en temperatuurinstelling

Afhankelijk van de gekozen instellingen en hoe vol het apparaat is, kan het tot 24 uur duren alvorens het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt.

- Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
- Stel de thermostaat in om de temperatuur te regelen met de toetsen K4 en K5.



K1: Aan/Uit

Druk op de toets om het apparaat in of uit te schakelen.

K2: Verlichting

Druk op de toets om de binnenverlichting aan/uit te zetten.

K3: De bewaarruimte selecteren

Druk op deze toets om de bovenste of onderste zone te selecteren.

L1: Temperatuur per gekozen ruimte bekijken

Temperatuurweergave:

A: Bovenste zone 5-12 °C

B: Onderste zone: 12-18 °C

Opmerking: Het symbool “%” in de rechterbovenhoek betekent de vochtigheidsgraad. Dit is niet van toepassing voor dit product/model dat u hebt gekocht.

K4: Temperatuur verhogen

Druk eenmaal op de toets, het led-scherm knippert en geeft de huidige temperatuur weer. Druk opnieuw om de temperatuur in te stellen. Eén druk op de toets verhoogt de temperatuur met één graad. Het knipperen stopt na 5 seconden van inactiviteit en de nieuwe ingestelde temperatuur wordt opgeslagen. Het led-scherm geeft vervolgens de huidige binnentemperatuur weer.

K5: Temperatuur verlagen

Druk eenmaal op de toets, het led-scherm knippert en geeft de huidige temperatuur weer. Druk opnieuw om de temperatuur in te stellen. Eén druk op de toets verlaagt de temperatuur met één graad. Het knipperen stopt na 5 seconden van inactiviteit en de nieuwe ingestelde temperatuur wordt opgeslagen. Het led-scherm geeft vervolgens de huidige binnentemperatuur weer.

K6: Instellingen

Fahrenheit/Celsius

Druk op deze toets om de temperatuur in graden Fahrenheit of Celsius weer te geven.

Het apparaat bevat twee interne ventilatoren om de luchtstroom te regelen. Temperatuurschommelingen tot 3 graden zijn echter mogelijk. De gemiddelde temperatuur binnenin het hele apparaat zal maximum 1,5 °C van de gewenste temperatuur afwijken (wanneer voldoende koeltijd is verstreken). Wanneer er een temperatuurverschil van meer dan 3°C boven de ingestelde temperatuur wordt gedetecteerd, dan start het koelproces om de temperatuur onder de ingestelde temperatuur te brengen. Wanneer deze temperatuur is bereikt, stopt het koelproces en zal de temperatuur binnenin het apparaat langzaam toenemen. Deze cyclus is continu en resulteert in een zeer klein bereik van constante schommelingen.

De temperatuursensor bevindt zich halverwege het vak en meet de temperatuur onmiddellijk. Kleine afwijkingen van de temperatuur zijn mogelijk (minder dan 6 °C).

Open de deur niet te vaak om een verkeerde werking van de temperatuursensoren te vermijden. Het apparaat past het vocht- en condensatieniveau binnen het apparaat automatisch aan, wanneer nodig.

Opgelet

Wanneer de temperatuursensor niet werkt door een stroomuitval of een defect, verschijnt er een foutcode.

E1: probleem met de binnentemperatuur

E2: probleem met de kamertemperatuur

CE: communicatieprobleem

5. Serveertemperaturen voor wijnen

De onderstaande tabel toont de aanbevolen serveertemperaturen voor verschillende wijnsoorten.

Wijn	Aanbevolen temperatuur
Champagne, sprankelend	6 °C
Wit: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagne	10 °C
Droog wit: Chardonnay	10 °C
Droog wit: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Zoet laat geogst wit: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Zoete witte wijn: Sauternes...	14 °C
Witte Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir Rood	16 °C
Rood Grenache, Syrah	16 °C
Rood vintage Pinot Noir	18 °C

Om de wijn op de gewenste serveertemperatuur te brengen, wordt het aanbevolen om deze minstens 48 uur voor het serveren en ontkurken in uw apparaat te plaatsen of de wijn enkele minuten voor het proeven te beluchten.

6. Stroomuitval

In geval van een stroomuitval worden alle temperatuurinstellingen automatisch bewaard, tenzij u de thermostaatinstelling wilt wijzigen.

Een stroomuitval tot twee uur heeft geen invloed op de temperatuur van uw apparaat. Om een plotselinge wijziging in temperatuur te voorkomen wanneer de voeding is uitgeschakeld, open de deur niet. In geval van een langdurige stroomuitval, zoek naar een ander alternatief om uw wijn te bewaren.

Als u van plant bent om uw elektrische voeding tijdelijk uit te schakelen of er is een geplande stroomonderbreking door uw stroomleverancier, haal de stekker dan uit het stopcontact in plaats van te wachten totdat de stroommeter wordt uitgeschakeld. Een plotselinge uitschakeling van de stroom kan het moederbord binnenin uw apparaat beschadigen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Ontdooien

Uw apparaat is ontworpen met een 'natuurlijk' ontdooisysteem. Wanneer de motor stopt met draaien, zullen de gekoelde oppervlakken van het apparaat automatisch ontdooien. Het dooiwater stroomt omlaag in een afvoerbak in de buurt van de compressor aan de achterkant van het apparaat. Dit water wordt verwarmd door de hitte dat door de compressor wordt geproduceerd.

Belangrijk: Houd de afvoer en goot schoon om verstopping te vermijden zodat het water in het apparaat kan stromen.

Reiniging

Voordat het apparaat wordt gereinigd, haal de stekker uit het stopcontact.

Reinig de binnen- of buitenkant van uw apparaat nooit met een schurend product of schuursponsje.

- Verwijder alle accessoires (bijv. legplanken, waterbak aan de onderkant achteraan het apparaat). Was ze in lauw water met een mild en geurloos reinigingsmiddel (bijv. een geurloos afwasmiddel), spoel met water dat wat bleekmiddel bevat en veeg grondig droog.
- Was de binnenwanden op dezelfde manier. Besteed bijzondere aandacht aan de legplanken.
- Was de deurafdichting. Vergeet zeker om tevens onder de deurafdichting te reinigen.
- Steek de stekker opnieuw in het stopcontact en het apparaat is klaar voor gebruik.

Verwijder regelmatig het stof op de condensator aan de achterkant van het apparaat. Ophoping van stof kan tot lagere koelprestaties leiden.

Condensatie op de deur kan zich enkele keren per jaar voordoen. Als dit het geval is, veeg het water van de deur en open de deur niet vaak. Dit zorgt voor een groter verschil tussen de temperatuur binnenin het apparaat en de temperatuur in de kamer.

In geval van een lange afwezigheid, leeg en reinig het apparaat en laat de deur op een kier open zolang het apparaat niet wordt gebruikt.

Belangrijk!

Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de inhoud.
- Reinig een veeg de binnenruimte van het apparaat droog zoals hierboven beschreven.
- Laat de deur op een kier open om schimmelvorming te vermijden.

PROBLEEMOPLOSSING

Bepaalde problemen kunnen eenvoudig worden opgelost. Voordat u contact opneemt met het servicecentrum of een reparateur, raadpleeg de volgende tabel:

Probleem	MOGELIJKE OORZAKEN
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact of het apparaat is uitgeschakeld. De stroomonderbreker is geactiveerd of de zekering is doorgeslagen. Controleer of het stopcontact onder stroom staat door er een ander elektrisch apparaat op aan te sluiten.
Het apparaat is onvoldoende koud.	Controleer de temperatuurinstelling. Een hoge kamertemperatuur kan een hogere instelling vereisen. De deur werd te vaak geopend. De deur is niet helemaal dicht. De deurafdichting bevindt zich niet op de juiste plaats.
De compressor wordt vaak in- en uitgeschakeld.	De kamertemperatuur is hoger dan normaal. Er werd een groot aantal flessen aan het apparaat toegevoegd. De deur werd te vaak geopend. De deur is niet helemaal dicht. De temperatuurregeling is niet juist ingesteld. De deurafdichting bevindt zich niet op de juiste plaats.
De verlichting werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact. De stroomonderbreker is geactiveerd of de zekering is doorgeslagen.
Het apparaat trilt.	Het apparaat staat niet waterpas.
Het apparaat maakt te veel lawaai.	U kunt een piepend of slaand geluid horen dat door het circuleren van het koelgas ontstaat. Dit is normaal. Aan het einde van de cyclus maak de compressor lawaai, dit komt door het stromen van het koelmiddel in uw apparaat. Het inkrimpen en uitbreiden van het gas binnenin de wanden kan een sissend en krakend geluid produceren. Het apparaat staat niet waterpas. Controleer de instelling van de voetjes.
de deur sluit niet zoals het hoort.	De deurrichting werd omgedraaid en de deur werd verkeerd geïnstalleerd. De afdichting is stuk (de magneet of rubber is gewijzigd). De legplanken blokkeren het sluiten van de deur.

Als uw apparaat niet werkt zoals het hoort, haal de stekker enkele minuten uit het stopcontact en steek deze vervolgens opnieuw in om het apparaat terug te zetten.

Als het probleem aanhoudt of voor andere problemen aan het apparaat, **neem contact op met het servicecentrum.**

Elke onderhouds- of reparatiewerkzaamheid aan het koelsysteem moet door een erkende vakman worden uitgevoerd, die het koelcircuit zal inspecteren.

Onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan het elektrisch circuit moeten door een vakbekwame elektricien worden uitgevoerd.

Opmerking: Elke reparatie door een niet erkende technicus zal de garantie ongeldig maken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning:	220-240V~
Nominale stroom:	2,0A
Nominale frequentie:	50Hz
Klimaatklasse:	N/ST
Koelmiddel:	R600a(28g)
Bescherming tegen elektrische schokken:	I
Isolatie-blaasgas:	CYCLOPENTAAN

Klimaatklasse:

- Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C';
- Normaal (N): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C';
- Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C';
- Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C';

Opmerking: Voor meer informatie over de gegevens, scan de QR-code op het energielabel.

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

De garantieperiode voor de reserveonderdelen is 2 jaar. Als vervanging nodig is, neem contact op met onze klantenservice.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Voor een professionele reparatie en het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met onze klantenservice.

Emerio B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Service-hotline: +49 3222 1097 615

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzebrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: Ilustracje prezentowane w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny.
2. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
3. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać do urządzeń chłodzących produkty oraz wyjmować je z nich.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę celem uniknięcia niebezpieczeństwa.

5. **OSTRZEŻENIE:** Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w części wbudowanej nie były zapchane lub zasłonięte.
6. **OSTRZEŻENIE:** Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta, nie należy używać jakichkolwiek urządzeń mechanicznych w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.
7. **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.
8. **OSTRZEŻENIE:** W komorach do przechowywania produktów spożywczych w urządzeniu nie należy używać jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
9. W urządzeniu nie należy przechowywać jakichkolwiek substancji o właściwościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.
10. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:
 - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - domy na wsi oraz pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem;
 - catering i podobne zastosowania niehandlowe.
11. **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy dopilnować, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.
12. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek-kontaktów lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
13. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, należy pamiętać o następujących kwestiach:
 - Długotrwałe otwarcie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Należy regularnie czyścić powierzchnie i dostępne systemy odprowadzania wody.
 - Jeśli zbiorniki na wodę nie były używane przez 48 h; instalację wodną podłączoną do źródła wody należy

przepłukać jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Dotyczy wyłącznie dystrybutora wody i systemu wlotu wody)

- Jeśli lodówka zostanie pozostawiona na dłuższy czas pusta, urządzenie należy wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć. Należy pozostawić drzwiczki otwarte, aby w urządzeniu nie zbierała się pleśń.

14. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

15. **Klasa klimatyczna:**

- Rozszerzona umiarkowana (SN): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C”;
- Umiarkowana (N): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C”;
- Subtropikalna (ST): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C”;
- Tropikalna (T): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C”.

16. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

17. To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania artykułów spożywczych.

18. Urządzenia nie należy używać na dworze. Chronić przed źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

19. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.

20. Zaleca się, aby regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem oznak potencjalnego uszkodzenia. W razie uszkodzenia przewodu urządzenia nie wolno używać.

21. Urządzenie nie powinno być używane do celów komercyjnych lub przemysłowych ani do jakichkolwiek celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane. To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania wina.

22. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
23. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
24. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
25. Urządzenia nie należy podłączać do gniazdka sieciowego, które nie jest zabezpieczone przed przeciążeniem.
26. Do podłączenia urządzenia nie należy nigdy używać listew zasilających z wieloma gniazdami.
27. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zanurzać przewodu w wodzie ani chwytać lub obsługiwać elementów elektrycznych mokrymi rękoma.
28. Gniazdko elektryczne, do którego podłączone jest urządzenie, musi być łatwo dostępne, tak aby w nagłych wypadkach można było szybko odłączyć urządzenie.
29. Przed wyjęciem wtyczki przewodu zasilającego z kontaktu urządzenie należy wyłączyć.
30. Urządzenie nie jest przeznaczone do uruchamiania przez zewnętrzny zegar, oddzielny system zdalnego sterowania lub jakikolwiek inny mechanizm, które automatycznie włączyłby urządzenie.
31. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
32. W tym urządzeniu nie wolno przechowywać materiałów wybuchowych takich jak pojemniki aerozolowe z łatwopalnym gazem.
33. Każda konserwacja lub naprawa tego urządzenia musi być przeprowadzana przez licencjonowanego specjalistę. Nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie!
34. **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia muszą pozostać niezastłonięte. Należy uważać, aby ich nie blokować.
35. **OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz urządzenia nie należy używać urządzeń mechanicznych.

36. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno demontować ani w inny sposób doprowadzać do uszkodzenia układu chłodzenia.
37. To urządzenie jest ciężkie. Podczas przenoszenia należy zachować ostrożność.
38. Podczas transportu urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić żadnej części układu chłodzenia.
39. Ważne! Przed pierwszym podłączeniem urządzenia do zasilania należy na 24 godziny pozostawić urządzenie w pozycji pionowej, tak aby mógł się wyrównać gaz chłodzący.
40. Jeśli podczas transportu urządzenie było położone poziomo, przed włączeniem należy odczekać 48 godzin.
41. Po zainstalowaniu należy się upewnić, że urządzenie nie stoi na kablu zasilającym.
42. Nigdy nie wolno czyścić urządzenia produktami łatwopalnymi. Opary mogłyby spowodować pożar lub eksplozję.
43. **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia urządzenia nie należy używać przyrządów elektrycznych.
44. Informacje dotyczące instalacji, przestawiania, użytkowania, serwisowania, wymiany żarówki (w stosownych przypadkach), czyszczenia i utylizacji urządzenia podano w poniższej części instrukcji.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru / materiały

łatwopalne

W tym urządzeniu układ chłodzenia zawiera jako czynnik chłodniczy izobutan (R600a) – naturalny, łatwopalny gaz o wysokiej zgodności ze środowiskiem. Należy pilnować, aby w czasie transportu i instalacji urządzenia nie doszło do uszkodzenia jakiegokolwiek części układu chłodzenia.

Jeżeli układ chłodzenia zostanie uszkodzony, należy:

- unikać otwartych płomieni lub źródeł zapłonu;
- wyjąć wtyczkę z kontaktu;
- dokładnie wywietrzyć pomieszczenie, w którym zainstalowane jest urządzenie i skontaktować się z technikiem z odpowiednimi uprawnieniami.

TRANSPORT I PAKOWANIE

Transport urządzenia

O ile to możliwe, urządzenie należy transportować w pozycji pionowej. W przeciwnym razie, przed zainstalowaniem, należy absolutnie koniecznie odczekać 48 godzin i w tym czasie pozwolić urządzeniu stać w pozycji pionowej. Podczas transportu należy chronić urządzenie przed czynnikami atmosferycznymi.

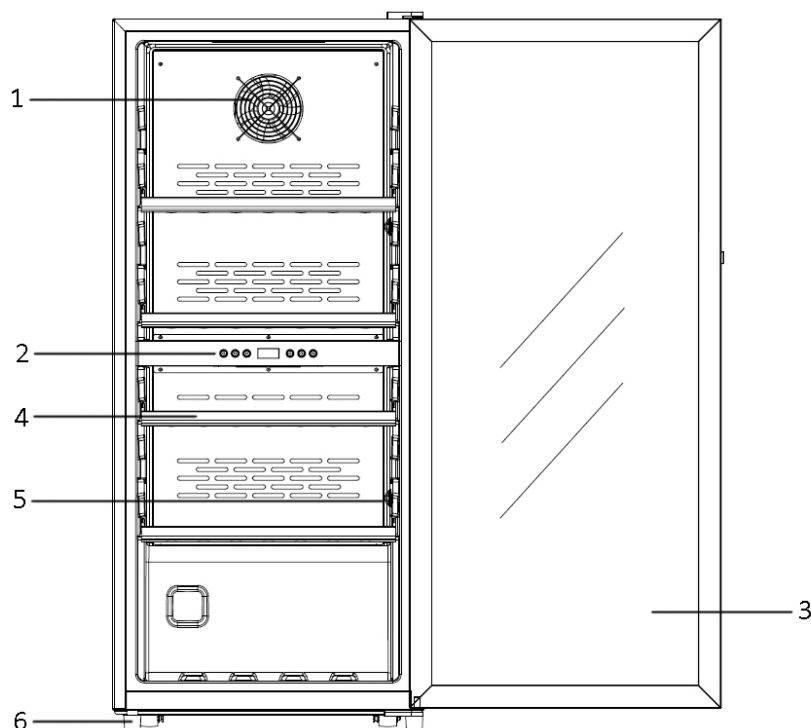
Rozpakowywanie urządzenia

- Wyjąć urządzenie z opakowania.
- Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń powstałych w czasie transportu.

UWAGA: Urządzenie może być pokryte osadami poprodukcyjnymi lub kurzem. Zalecamy, aby wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem podanym w części „Czyszczenie i konserwacja”.

PODZESPOŁY URZĄDZENIA

Widok ogólny urządzenia

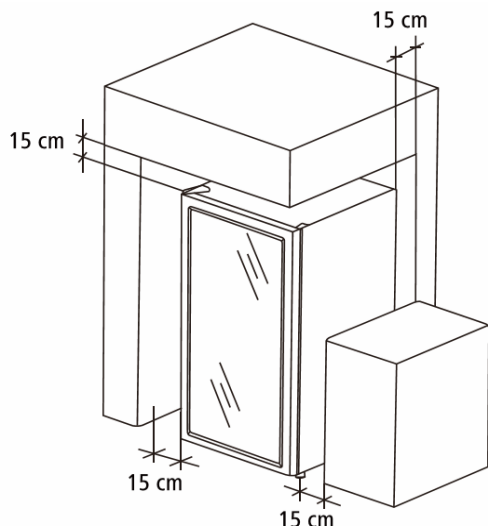


1. Wentylator
2. Panel sterowania i wyświetlacz cyfrowy
3. Szklane drzwiczki
4. Półka metalowa z drewnianym wykończeniem
5. Czujnik temperatury
6. Regulowana nóżka

INSTALACJA

Warunki wymagane w miejscu instalacji

- Wokół urządzenia konieczna jest dobra wentylacja, która zapewni właściwe odprowadzanie ciepła i wydajne chłodzenie przy niskim zużyciu energii. Należy zachować wystarczające odstępy. Aby zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia, należy zostawić co najmniej 15 cm odstępu między urządzeniem a pobliskimi ścianami, tak jak pokazano na poniższej ilustracji.



- Instalację należy przeprowadzać tylko w miejscu o temperaturze otoczenia odpowiedniej dla klasy klimatycznej urządzenia. Klasa klimatyczna jest podana w „SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ”.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i bezpiecznej powierzchni. Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, należy odpowiednio wyregulować jego nóżki.
- Należy unikać instalacji:
 - obok grzejników i kuchenek, w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub w pobliżu jakichkolwiek innych źródeł ciepła;
 - w miejscach o wysokiej wilgotności (np. na dworze, w łazience), ponieważ części metalowe mogłyby w takich warunkach korodować;
 - w pobliżu substancji lotnych lub łatwopalnych (np. gaz, paliwo, alkohol, farba itp.), w pomieszczeniach o słabej cyrkulacji powietrza (np. garaże).
 - Urządzenie należy chronić przed czynnikami atmosferycznymi.
 - Niektóre kuchenki mikrofalowe nie posiadają osłony ekranującej fale, więc gdy urządzenie znajduje się w odległości mniejszej niż 1 m od kuchenki mikrofalowej, może to mieć wpływ na jego działanie.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby po zainstalowaniu urządzenia gniazdko zasilania pozostawało nadal dostępne.
- Przewód zasilający należy rozwinąć, ale nie należy go natychmiast podłączyć do prądu.
- Urządzenie należy zainstalować w docelowym miejscu przeznaczenia przed załadowaniem. Jeśli urządzenie będzie przesuwane wraz z zawartością, ściany urządzenia mogą ulec trwałemu odkształceniu.
- **WAŻNE:** Do właściwego i bezpiecznego zainstalowania urządzenia potrzebne są dwie osoby.

Regulacja nóżek

Urządzenie jest wyposażone w regulowane nóżki ułatwiające poziomowanie.

W celu wypoziomowania urządzenia zaleca się wyregulowanie przednich nóżek. Właściwie wypoziomowane nóżki ograniczają hałas i wibracje urządzenia.

Regulowane nóżki należy kręcić ręcznie (należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców).

- Obracanie nóżek w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) powoduje podniesienie urządzenia.
- Obracanie nóżek w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) powoduje opuszczenie urządzenia.

Przed załadowaniem urządzenia

- Poziomowanie: Przed włożeniem wina urządzenie musi być wypoziomowane.
- Stabilna podłoga: Urządzenie należy ustawić na stabilnej powierzchni, w miejscu, w którym podłoga jest w stanie utrzymać ciężar załadowanego urządzenia.

Temperatura otoczenia

Urządzenie powinno być ustawione w pomieszczeniu o temperaturze w przedziale 16-38°C. Jeżeli temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa od klasy klimatycznej, będzie to miało wpływ na działanie urządzenia. Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura może powodować wahania temperatury w chłodziarce, a urządzenie może w ogóle nie osiągnąć nastawionej temperatury lub może przestać działać.

Podłączenie do prądu

Ostrzeżenie:

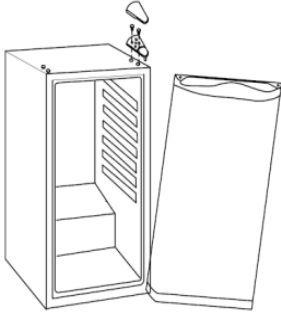
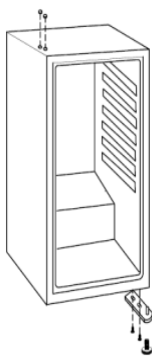
- Podłączenie do sieci zasilającej musi spełniać normy i przepisy lokalne.
- Nieprawidłowe podłączenie może doprowadzić do porażenia prądem!
- Wtyczki urządzenia nie wolno przerabiać. Jeżeli wtyczka nie pasuje do kontaktu, należy zlecić zainstalowanie odpowiedniego kontaktu specjalistom z uprawnieniami.
- Aby w nagłych wypadkach można było odłączyć urządzenie od zasilania, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna.
- Przed podłączeniem należy upewnić się, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada specyfikacji podanej na tabliczce znamionowej.
- Przewód zasilający należy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego kontaktu ściennego.
- Jeżeli po instalacji wtyczka nie będzie dostępna, aby spełnić stosowne przepisy bezpieczeństwa, musi być dostępne odpowiednie urządzenie rozłączające.

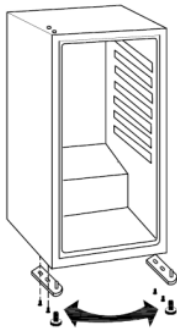
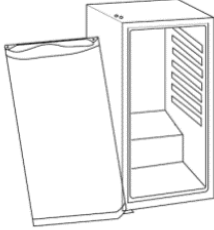
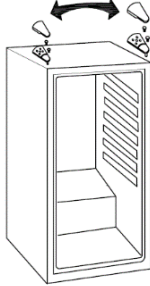
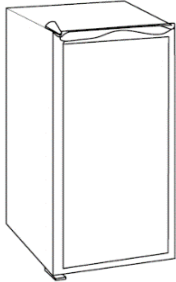
Zmiana orientacji drzwi

Drzwi mogą być otwierane w prawo lub w lewo. Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi niżej. Dokonanie tej zmiany wymaga współpracy 2 osób.

Instrukcja demontażu drzwi zawieszonych z prawej strony i ich ponownego montażu tak, aby były zawieszane z lewej strony:

(Rysunki pokazane poniżej pokazują procedurę zmiany kierunku otwierania się drzwi. Wygląd zakupionego urządzenia może być inny niż jest to pokazane na rysunku.)

<ol style="list-style-type: none">1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.2. Zdjąć pokrywę górnego zawiasu.3. Odkręcić i wyjąć górny zawias, a następnie delikatnie podnieść i zdjąć drzwi.	
<ol style="list-style-type: none">4. Całkowicie wykręcić prawą przednią nóżkę tak, aby można ją było zdemontować. Wyjąć ją.5. Odkręcić i wyjąć dolny zawias.	

<p>6. Umieścić dolny zawias z drugiej strony, po uprzednim wymontowaniu przedniej nóżki; zamocować zawias śrubami wykręconymi z prawej strony.</p> <p>7. Zamienić nóżkę stopę po lewej stronie urządzenia na regulowaną nóżkę wymontowaną z prawej strony. Przykręcić mniejszą nóżkę po prawej stronie.</p>	
<p>8. Założyć drzwi na dolny zawias. Upewnić się, że szklane drzwi są ustawione prosto i łatwo się zamykają.</p>	
<p>9. Założyć górny zawias po przeciwnej stronie.</p> <p>10. Założyć drzwi na urządzenie, a następnie lekko przykręcić zawias, bez całkowitego dokręcania.</p>	
<p>11. Po zainstalowaniu drzwi wyregulować zawias przez dokręcenie śrub tak, aby drzwi znalazły się we właściwym miejscu.</p> <p>12. Założyć pokrywę górnego zawiasu.</p>	

Uwaga: Podczas zmiany ustawienia drzwi może dojść do przemieszczenia się uszczelki. Jeśli między uszczelką a ramą urządzenia pojawi się szczelina przy zamkniętych drzwiach, należy ostrożnie pociągnąć za uszczelkę, aby zaślepić powyższe otwory. Właściwe ułożenie uszczelki jest ważne, ponieważ warunkuje ono wodoszczelność urządzenia.

PRZED UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem

Ostrożnie:

Po przetransportowaniu, przed podłączeniem zasilania, urządzenie należy na 24 godziny zostawić w pozycji pionowej. Zignorowanie tego zalecenia może doprowadzić do usterki systemu chłodzenia i spowodować awarię urządzenia.

Urządzenie należy wyczyścić od środka łącznie z wszystkimi akcesoriami. Prosimy uwzględnić instrukcje podane w części „Czyszczenie i konserwacja”.

Aby usunąć jakiegokolwiek zapachy urządzenie należy pozostawić otwarte.

Zalecenia:

- Urządzenie należy ustawić w chłodnym miejscu, z dala od światła słonecznego i źródeł ciepła.
- Niektóre parametry, takie jak temperatura pokojowa, czas otwarcia drzwi lub liczba przechowywanych w środku butelek mogą mieć wpływ na temperaturę wewnątrz urządzenia. Zalecamy regularne sprawdzanie temperatury wewnętrznej i w razie potrzeby regulowanie jej.
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych.

Hałas w czasie pracy:

Aby osiągnąć żadaną temperaturę, urządzenie to, podobnie jak wszystkie chłodziarki do wina z układem chłodzenia z kompresorem, może generować pewien poziom hałasu wynikający z normalnych odgłosów związanych z działaniem urządzenia.

- Bulgotanie: spowodowane jest gazowym czynnikiem chłodniczym krążącym w strefie chłodzenia urządzenia.
- Odgłosy pęknięcia: wynikające z kurczenia się i rozprężania gazu w celu wytworzenia zimna.

Percepcja hałasu przez poszczególne osoby jest bezpośrednio związana ze środowiskiem, w którym znajduje się urządzenie. Hałas podczas normalnej pracy nie stanowi podstawy do zastosowania gwarancji.

UŻYWANIE URZĄDZENIA

1. Ładowanie urządzenia

- Butelki wina można wkładać w jednym lub w dwóch rzędach.
- Przy ładowaniu urządzenia należy zwrócić uwagę na następujące kwestie: jeśli nie ma wystarczającej ilości butelek do całkowitego napełnienia urządzenia, najlepiej rozłożyć butelki po całej wysokości urządzenia, aby uniknąć nierównowagi termicznej u góry lub na dole urządzenia.
- Równomierne rozłożenie butelek po całej wysokości jest najbardziej efektywnym sposobem wykorzystania energii pobieranej przez urządzenie.
- Pojemność butelkowa jest wyrażona w butelkach typu „Bordeaux”. Jeśli przechowywane są większe butelki lub jeśli używane są dodatkowe półki, maksymalna pojemność liczona w butelkach może ulec zmniejszeniu.
- Aby pomieścić największe butelki lub zwiększyć pojemność urządzenia poprzez układanie butelek jedna na drugiej, w razie potrzeby można wymontować półki (patrz punkt „Półki regulowane”).
- Między dnem urządzenia a butelkami należy zostawić odstęp umożliwiający przepływ powietrza. Podobnie jak w podziemnej piwnicy na wino, dla uzyskania jednorodnej temperatury wewnątrz chłodziarki do wina ważna jest cyrkulacja powietrza. Zmniejsza to również zużycie energii.

Ważne informacje o temperaturze podawania wina

Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby umożliwić ustawienie żądanej temperatury podawania wina. Każdą odmianę wina podaje się, optymalnie, w innej temperaturze.

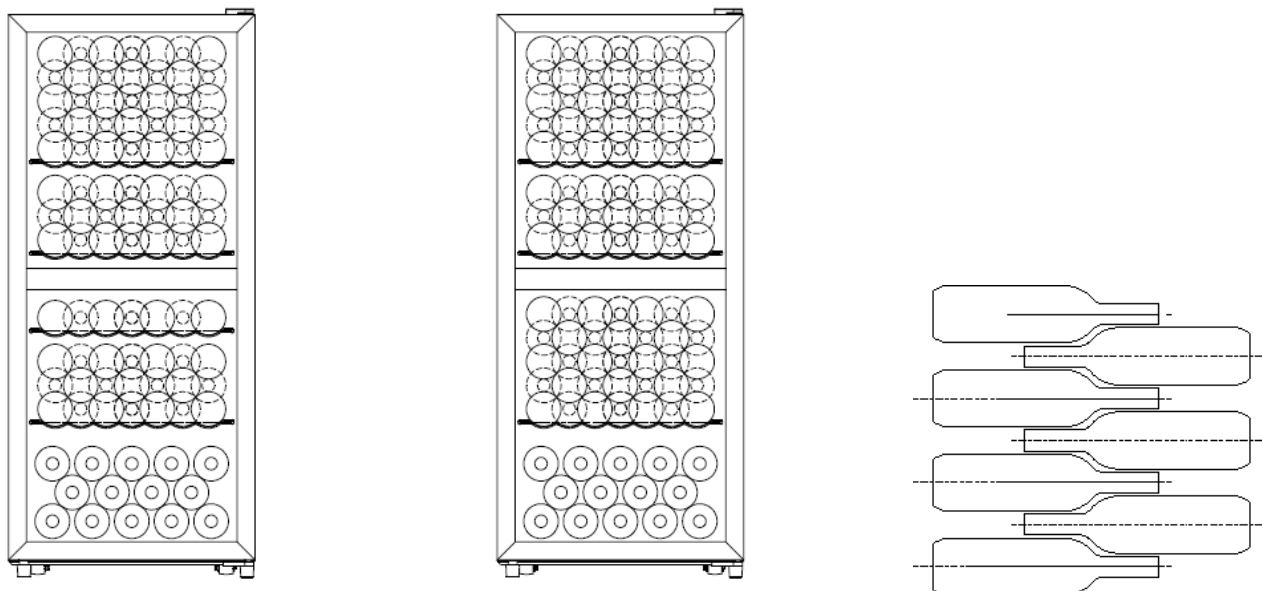
Temperatura jest regulowana w zakresie 5-18°C. O ile producent wina nie zaleci innej temperatury dla danego wina, szampan powinien być podawany w temperaturze 7°C, białe wino - w temperaturze 12°C, a czerwone wino - w temperaturze 18°C (patrz tabela w „Temperatury podawania wina”).

Niektóre wina można podawać jako młode (mające od 2 do 3 lat), podczas gdy inne są znacznie lepsze starsze (od 10 lat wzwyż). Każde wino osiąga optymalne parametry w innym wieku. Idealny wiek picia swojego wina można sprawdzić u swojego sprzedawcy win.

Rodzaje ustawień: Należy pamiętać, że czas potrzebny na osiągnięcie nastawionej temperatury może się zmieniać w zależności od miejsca ustawienia urządzenia, częstości otwierania drzwi, temperatury otoczenia oraz stopnia zapełnienia urządzenia. Zazwyczaj osiągnięcie przez urządzenie żądanej temperatury zajmuje około 24 godzin, po tym czasie temperatura pokazywana na wyświetlaczu cyfrowym stabilizuje się. Po zmodyfikowaniu żądanej temperatury lub włożeniu do urządzenia dużej ilości butelek wyświetlana temperatura ulega zmianie.

2. Plan napełniania

- Urządzenie może pomieścić do 105 lekkich butelek typu Bordeaux ułożonych na trzech półkach.
- Podczas układania butelek na kilku poziomach na jednej półce, butelki na pierwszym poziomie należy delikatnie rozmieścić w taki sposób, aby nie kolidowały z drugim poziomem. Aby maksymalnie wykorzystać pojemność, butelki należy układać naprzemiennie szyjkami i denkami butelek do tylnej ściany urządzenia.
- W przypadku przechowywania większych butelek lub jeśli zostanie dodana dodatkowa półka w celu ułatwienia dostępu do butelek, pojemność urządzenia ulegnie zmniejszeniu.
- O pojemności urządzenia decydują sposób jego załadunku oraz liczba półek. Poniżej podano schemat objaśniający zapełnienie urządzenia (pojemność w przypadku naprzemiennego ułożenia butelek):

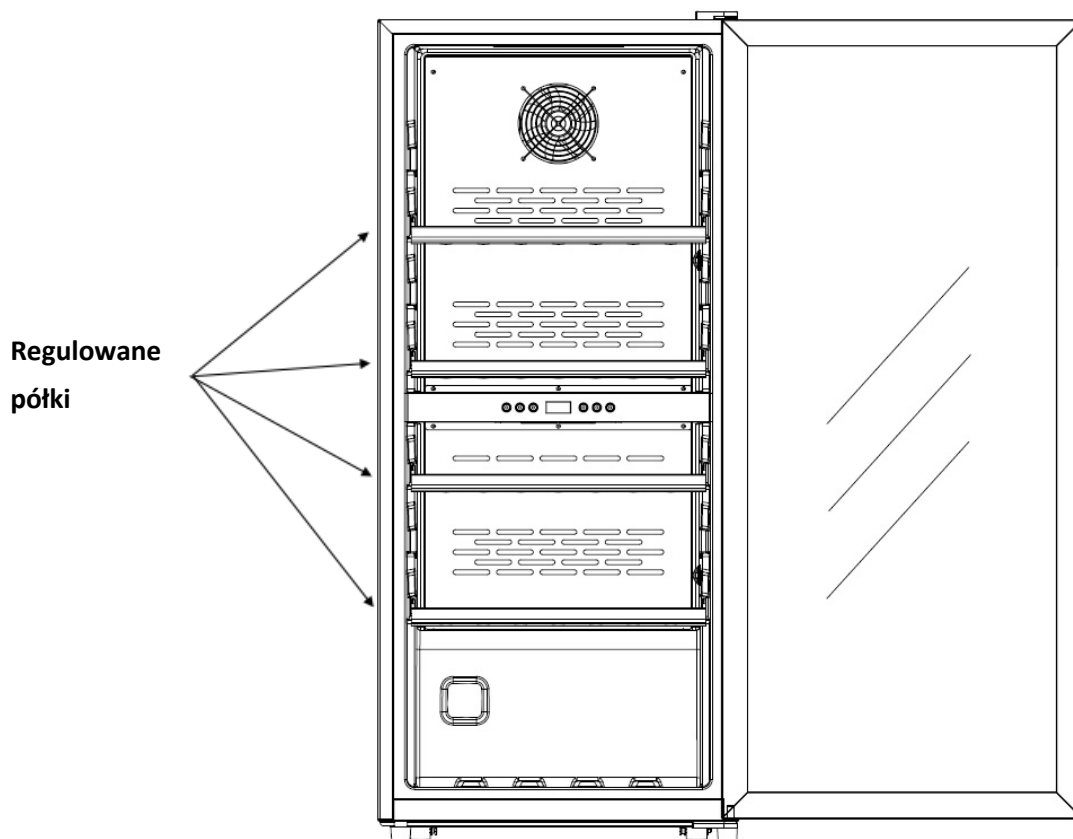


- Wbudowany w urządzeniu wentylator wewnętrzny pomaga utrzymać jednakową temperaturę w całym urządzeniu. Ponieważ wpływałoby to na zdolność urządzenia utrzymywania niskiej temperatury, drzwi urządzenia nie powinny być otwarte zbyt długo.
- Urządzenie jest chłodziarką wielostrefową umożliwiającą ustawienie temperatury niezależnie dla każdej komory. Ponieważ optymalna temperatura podawania wina zależy od jego rodzaju, wino w urządzeniu można przechowywać w różnych temperaturach, zgodnie z poniższymi ustawieniami:
 - Górna komora urządzenia (5-12°C): wina różowe, szampan i wina białe
 - Dolna komora urządzenia (12-18°C): wina czerwone



3. Regulowane półki

- Urządzenie posiada 4 regulowane metalowe półki, wystarczająco wytrzymałe, aby układać butelki w kilku rzędach (specjalne uformowanie dolnej części urządzenia umożliwia układanie butelek pod dolną półką).
- Półki można montować w różnych odległościach od siebie, w zależności od potrzeb (należy uważać, aby nie umieszczać butelek na separatorze stref temperaturowych).

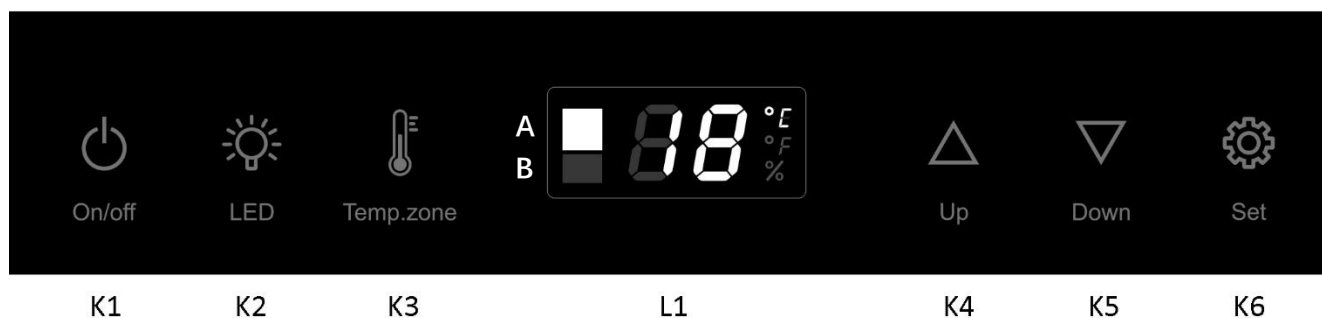


- Uszczelka zabezpieczająca drzwi: Przed wyjęciem półek z prowadnic należy się upewnić, że drzwi są całkowicie otwarte.
- Nie należy wysuwać wielu załadowanych półek jednocześnie, ponieważ grozi to potłuczeniem butelek lub przewróceniem się urządzenia do przodu.
- Nie należy przykrywać półek materiałem takim jak folia aluminiowa lub metalowe płyty, ponieważ wpłynie to na wewnętrzny obieg powietrza.
- Nie należy przestawiać urządzenia, gdy jest ono załadowane butelkami. Mogłoby to doprowadzić do odkształcenia ścian urządzenia, a także doprowadzić do urazów pleców u osoby przestawiającej ciężkie urządzenie.

4. Nastawianie temperatury i funkcji

Należy pamiętać, że w zależności od wybranych ustawień i stopnia załadowania, czas potrzebny na osiągnięcie zadanej temperatury może wynieść nawet 24 godziny.

- Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego kontaktu.
- Nastawić termostat i wyregulować temperaturę przyciskami K4 i K5.



K1: Włącznik

Wciśnięcie tego przycisku włącza lub wyłącza urządzenie.

K2: Oświetlenie

Wciśnięcie tego przycisku włącza lub wyłącza oświetlenie wewnętrzne.

K3: Wybór strefy przechowywania

Wciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać górną lub dolną strefę.

L1: Wyświetlanie temperatury wybranej strefy

Wskaźnik temperatury:

A: Strefa górna: 5-12 °C

B: Strefa dolna: 12-18 °C

Uwaga: Symbol „%” w prawym dolnym rogu oznacza wilgotność. Nie dotyczy on zakupionego produktu/modelu urządzenia.

K4: Zwiększanie temperatury

Należy jednokrotnie nacisnąć przycisk, wyświetlacz LED zacznie migać wskazując aktualną temperaturę. Ponowne wciśnięcie przycisku pozwala ustawić temperaturę. Każde dotknięcie przycisku zwiększa temperaturę o jeden stopień. Po 5 sekundach braku aktywności użytkownika nowo ustawiona temperatura zostanie zapisana. Wyświetlacz LED będzie teraz pokazywał rzeczywistą temperaturę wewnątrz urządzenia.

K5: Zmniejszanie temperatury

Należy jednokrotnie nacisnąć przycisk, wyświetlacz LED zacznie migać wskazując aktualną temperaturę. Ponowne wciśnięcie przycisku pozwala ustawić temperaturę. Każde dotknięcie przycisku zmniejsza temperaturę o jeden stopień. Po 5 sekundach braku aktywności użytkownika nowo ustawiona temperatura zostanie zapisana. Wyświetlacz LED będzie teraz pokazywał rzeczywistą temperaturę wewnątrz urządzenia.

K6: Ustawienia

Fahrenheit/Celsjusz

Wciśnięcie tego przycisku przełącza jednostki wyświetlanej temperatury między stopniami Fahrenheita i Celsjusza.

W urządzeniu znajdują się dwa wewnętrzne wentylatory wymuszające przepływ powietrza, jednak należy się spodziewać wahań temperatury do 3 stopni. Średnia temperatura w całym urządzeniu będzie się różnić od wymaganej maksymalnie o 1,5°C (po upływie czasu wystarczającego na schłodzenie). Po wykryciu, że temperatura wynosi o 3°C więcej niż ustawiona temperatura, rozpoczyna się cykl chłodzenia, który obniża temperaturę poniżej temperatury ustawionej. Po osiągnięciu niższej temperatury chłodzenie zostaje przerwane, a temperatura wewnątrz urządzenia może zacząć powoli rosnąć. Cykl taki powtarza się nieprzerwanie i w efekcie zakres wahań jest stały i bardzo niewielki.

Czujnik temperatury znajduje się w połowie komory i daje natychmiastowy odczyt temperatury. Należy się spodziewać tylko niewielkich odchyłań temperatury (poniżej 6°C).

Prosimy nie otwierać drzwi zbyt często, ponieważ zakłóca to działanie czujników temperatury. Urządzenie automatycznie dostosowuje poziom wilgotności i kondensacji w urządzeniu odpowiednio do potrzeb.

Uwaga

W przypadku gdy czujnik temperatury nie działa z powodu przerwy w zasilaniu lub usterki pojawia się kod błędu.

E1: problem dotyczący temperatury wewnętrznej

E2: problem dotyczący temperatury otoczenia

CE: problem dotyczący komunikacji

5. Temperatura podawania wina

Poniższa tabela przedstawia zalecane temperatury podawania różnych win.

Wino	Zalecana temperatura
Szampan, wino musujące	6°C
Białe: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Szampan szlachetny	10°C
Białe wytrawne: Chardonnay	10°C
Białe wytrawne: Gewürztraminer, Riesling, Pinot Gris	10°C
Słodkie późno zbierane białe: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Wino białe słodkie: Sauternes...	14°C
Białe szlachetne Chardonnay	14°C
Pinot Noir czerwone	16°C
Czerwone Grenache, Syrah	16°C
Czerwone szlachetne Pinot Noir	18°C

Aby doprowadzić wino do temperatury podawania, zaleca się włożyć je do urządzenia na co najmniej 48 godzin przed podaniem i odkorkować lub napowietrzyć na kilka minut przed degustacją.

6. Przerwa w dostawie prądu

W przypadku awarii zasilania wszystkie ustawienia temperatury zostają automatycznie zachowane, chyba że zmieni się ustawienie termostatu.

Przerwa w dostawie prądu trwająca godzinę lub dwie nie wpływa na temperaturę urządzenia. Aby uniknąć nagłej zmiany temperatury, gdy zasilanie zostanie wyłączone, należy unikać otwierania drzwi. W przypadku długotrwałej przerwy w dostawie prądu, należy znaleźć alternatywny sposób przechowywania wina.

Jeśli użytkownik planuje tymczasowo wyłączyć zasilanie elektryczne lub jeśli ma nastąpić przerwa w zasilaniu zaplanowana przez dostawcę energii, należy koniecznie, zamiast czekać na wyłączenie licznika prądu, odłączyć urządzenie od zasilania przez wyjęcie wtyczki z kontaktu. Nagłe wyłączenie prądu mogłoby spowodować uszkodzenie płyty głównej znajdującej się w urządzeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Rozmrażanie

Urządzenie zostało zaprojektowane z „naturalnym” systemem rozmrażania. Po wyłączeniu silnika, chłodzone powierzchnie urządzenia automatycznie rozmrażają się. Woda pojawiająca się w wyniku rozmrażania spływa do zbiornika odpływowego obok kompresora z tyłu urządzenia. Woda ta zostaje odparowana pod wpływem ciepła wytwarzanego przez kompresor.

Ważne: Należy dbać o to, aby odpływ i rynna spustowa były czyste i nie zatykały się, w wyniku czego woda mogłaby dostać się do środka urządzenia.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem lub ponownym uruchomieniem należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Do czyszczenia urządzenia od wewnątrz lub z zewnątrz nigdy nie należy używać produktów ściernych ani gąbek z druciakiem (do szorowania).

- Wszystkie akcesoria (np. półki, miskę na wodę znajdującą się u dołu w tylnej części urządzenia) należy zdemontować. Należy je myć letnią wodą z łagodnym, bezzapachowym detergentem (na przykład bezzapachowym płynem do naczyń), spłukać wodą z wybielaczem i dokładnie wysuszyć.
- Ściany wewnętrzne należy umyć w ten sam sposób, ze szczególnym zwróceniem uwagi na półki.
- Uszczelkę drzwi należy umyć nie zapominając o wyczyszczeniu również miejsca pod uszczelką drzwi.
- Ponownie podłączyć urządzenie i włączyć je z wcześniejszymi ustawieniami.

Czasami należy odkurzyć skraplacz z tyłu urządzenia; zbierający się na nim kurz może zmniejszyć wydajność urządzenia.

O określonych porach roku na drzwiach może się pojawiać kondensacja. Jeśli tak się dzieje, należy wycierać wodę z drzwi i unikać częstego otwierania urządzenia, ponieważ zwiększa to różnicę temperatur między wnętrzem urządzenia a otoczeniem.

W przypadku długotrwałej nieobecności urządzenie należy opróżnić i wyczyścić; przez czas nieużywania drzwi urządzenia powinny być uchylone.

Ważne!

W okresie, gdy urządzenie nie jest używane, należy:

- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Wyjąć ze środka wszystkie przedmioty.
- Wyczyścić i osuszyć wnętrze urządzenia zgodnie z powyższą instrukcją.
- Pozostawić drzwi lekko uchylone, aby nie dopuścić do pojawienia się pleśni.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Niektóre problemy można łatwo rozwiązać. Przed skorzystaniem z serwisu obsługi posprzedażowej lub wezwaniem technika-serwisanta należy zapoznać się z poniższą tabelą:

Problem	MOŻLIWE PRZYCZYNY
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub jest wyłączone. Zadziałał wyłącznik automatyczny lub jest uruchamiany lub jest uszkodzony bezpiecznik. Sprawdzić, czy w gniazdku zasilania jest prąd i w tym celu podłączyć do niego inne urządzenie elektryczne.
Urządzenie nie jest wystarczająco zimne.	Sprawdzić ustawienie temperatury. Wysoka temperatura otoczenia może wymagać wyższego ustawienia. Zbyt częste otwieranie drzwi. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. Uszczelka drzwi nie jest założona prawidłowo.
Kompresor pracuje, ale często się wyłącza.	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż normalnie. Do urządzenia włożono dużą ilość butelek. Zbyt częste otwieranie drzwi. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. Niewłaściwie ustawiona temperatura. Uszczelka drzwi nie jest założona prawidłowo.
Nie działa oświetlenie.	Nie jest podłączony prąd. Zadziałał wyłącznik automatyczny lub jest uszkodzony bezpiecznik.
Drgania.	Urządzenie może nie być ustawione poziomo.
Wydaje się, że urządzenie robi za dużo hałasu.	Z obiegu gazu chłodniczego mogą pochodzić piski lub trzaski, jest to normalne. Pod koniec cyklu, kompresor hałasuje wskutek przepływu czynnika chłodniczego do urządzenia. Kurczenie się i rozszerzanie gazu w ściankach urządzenia może objawiać się syczeniem i trzaskami. Urządzenie nie stoi poziomo. Sprawdzić ustawienie nóżek.
Drzwi nie zamykają się właściwie.	Zmieniono kierunek otwierania drzwi, ale drzwi nie zostały prawidłowo zainstalowane. Uszkodzona uszczelka (magnes lub guma). Półki blokują zamykanie się drzwi.

Jeśli urządzenie nie działa normalnie, należy je na kilka minut odłączyć od zasilania, a następnie podłączyć ponownie, aby je zresetować.

Jeśli problem będzie się powtarzał lub w przypadku jakichkolwiek innych problemów występujących na urządzeniu: **prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażowej.**

Wszelkie usługi serwisowe lub naprawy dotyczące układu chłodzenia muszą być wykonywane przez specjalistę z odpowiednimi uprawnieniami, który będzie musiał przeprowadzić kontrolę obwodu chłodniczego.

Podobnie każda usługa serwisowa lub naprawa dotycząca instalacji elektrycznej musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.

Uwaga: Wszelkie naprawy dokonane przez technika, który nie posiada stosownych uprawnień spowodują anulowanie gwarancji.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe:	220-240 V~
Prąd znamionowy:	2,0 A
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Klasa klimatyczna:	N/ST
Czynnik chłodniczy:	R600a (28 g)
Ochrona przed porażeniem prądem:	I
Gaz nadmuchu izolacji:	CYKLOPENTAN

Klasa klimatyczna:

- Rozszerzona umiarkowana (SN): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C”;
- Umiarkowana (N): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C”;
- Subtropikalna (ST): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C”;
- Tropikalna (T): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C”;

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji na temat danych, prosimy zeskanować kod QR na etykiecie energetycznej.

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Okres gwarancyjny na części zamienne wynosi 2 lata. Jeśli trzeba coś wymienić, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

W celu dokonania profesjonalnej naprawy i zamówienia części zamiennych prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Emerio B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Gorąca linia serwisowa: +49 3222 1097 615